قرآن
اور
ہماری بول چال

مولوی فضل قدیر ظفر ندوی

کتب خانہ
انجمنِ حمایتِ اسلام، برانڈرتھ روڈ، لاہور

قیمت ۳-۰-۰

Marfat.com

Marfat.com

قرآن اور ہماری بول چال

مولوی محمد فضل قدیر ظفر ندوی

کتب خانہ

انجمن حمایت اسلام برانڈرتھ روڈ لاہور

Marfat.com

DATA ENTERED

۱۹۷۶۱۳
ف ا ق
۱۵۲۵۹

(حمایت اسلام پریس لاہور میں باہتمام ایم محمد یعقوب طابع و مظفر احمد خاں ناشر چھپ کر
کتب خانہ انجمن حمایت اسلام برانڈرتھ روڈ لاہور سے شائع کیا۔)

Marfat.com

تعارف

اس کتاب کے مصنف مولانا محمد فضل قدیر ظفر ندوی اُن چند بزرگ ہستیوں میں سے ہیں جن کے دم سے احیائے دین وملت کے لیے نت نئے مضامین پیدا ہوتے رہتے ہیں۔ زیر نظر کتاب بھی ایسی ہی تالیف ہے جو ایک عظیم مقصد کے پیش نظر لکھی گئی ہے۔

اس امر کی طرف تو اکثر اصحاب کی توجہ منعطف ہوتی ہوگی کہ قرآن مجید کے متعدد الفاظ وہی ہیں جو ہم روزمرہ اپنی بول چال میں استعمال کرتے رہتے ہیں، لیکن ندوی صاحب کی اس کوشش میں یہ قدرت ضرور ہے کہ انھوں نے ان ہزاروں الفاظ کو ایک کتاب کی صورت میں یکجا پیش کر دیا ہے اور جیسا کہ انھوں نے سورۂ فاتحہ کا تجزیہ کر کے بتایا ہے، قاری کو یہ احساس ہونے لگتا ہے کہ قرآن کو سمجھنے کے لیے واقعی بہت کم الفاظ ایسے رہ جاتے ہیں، جن کے معانی معلوم ہو جانے کے بعد کلام الٰہی کو سمجھنے میں ہمیں کوئی دشواری پیش آئے

قابل مصنف نے اس کتاب کو چار مختلف ابواب پر تقسیم کیا ہے :-

۱ — وہ الفاظ جن کا مفہوم ہماری بول چال میں وہی ہے جو قرآن میں ہے

۲ — وہ الفاظِ قرآنی جن کا مفہوم ہماری بول چال میں آکر تنگ ہو گیا

۳ — وہ الفاظ جن کا مفہوم ہماری بول چال میں آکر وسیع ہو گیا۔

۴ — وہ الفاظ جن کا مفہوم ہماری بول چال میں مختلف ہو گیا۔

ظاہر ہے کہ اگر ان چاروں ابواب کے الفاظ کا مطالعہ بہ نظر غائر کر لیا جائے تو قرآن فہمی میں نہ صرف امداد ملے گی بلکہ اُن الفاظ کے معانی معلوم کرنے کا جذبہ بھی بیدار ہو گا جنہیں ہم اس وقت سمجھ نہیں سکتے اور یہی مصنف کا منشا ہے

امید ہے علم دوست اصحاب اور دین وملت سے محبت رکھنے والے مولانا کی اس کتاب کی قدر کریں گے

سیکرٹری نشر و تالیف انجمن

Marfat.com

دیباچہ

قرآن مجید کی معنوی خوبیوں سے پہلے جس چیز پر نگاہ پڑتی ہے وہ اس کی فصاحت و بلاغت ہے نزولِ قرآن کے دور میں کلام کے حسن و اثر کے لیے فصاحت و بلاغت کی بجائے لفظِ "سحر" بولا جاتا تھا۔ جن لوگوں نے کلام اللہ کی صداقت کو تسلیم نہیں کیا تھا اور آخر وقت تک اس کے انکار پر جمے رہے، انہیں طرفہ و لبید، نابغہ و امرأ القیس کے کلام میں قرآن کا سا حسن بیان نہ پاکر مارے حیرت کے کہنا پڑا "ھٰذا سحرٌ مبین" (یہ صاف جادو ہے

قرآن کے ساتھ شیفتگی کا دعویٰ تو ہر مسلمان کو ہے مگر قرآن کے فہم کو وہ عالم بالا کی چیز سمجھتے ہیں۔ اس جہالت پر امت کے سب سے زیادہ برگزیدہ، بارگاہِ نبوت کے سب سے بڑے مقرب اور سب سے بڑھ کر مزاج شناسِ قرآن کا یہ قول ایک تازیانہ ہے،

اَیُّ سَمَاءٍ تُظِلُّنِیْ وَاَیُّ اَرْضٍ تُقِلُّنِیْ اِذَا قُلْتُ فِیْ کِتَابِ اللّٰہِ مَالَا اعلم

(حضرت ابوبکر صدیقؓ)

(کونسا آسمان مجھے اپنے سائے میں جگہ دے گا اور کونسی زمین مجھے اُٹھائے گی جب میں کتاب اللہ میں کسی جگہ کہہ دوں کہ "یہ تو مجھے معلوم نہیں

حضرت امام غزالیؒ احیاء العلوم جلد (اوّل) میں تحریر فرماتے ہیں

فلینظر کیف لطف بخلقه فی ایصال معانی کلامه الذی هو صفة قدیمه قائمة بذاته إلی افهام خلقه وکیف تجلّت لهم تلك الصفة فی طی حروف واصوات هی صفات البشر عن الوصول الی افهام صفات الله عزّ وجلّ الا لوسیلة صفات نفسه ولولا استتاره کنه جلالة کلامه بکسوة الحروف لما ثبت لسماع الکلام عرش

Marfat.com

ولا تری ولتلاشی مابینہما من عظمۃ سلطانہ وسبحات نورہ

"یعنی اللہ تعالیٰ کے لطف وکرم پر غور تو کرو کہ جو کلام صفت قدیم ہے اور اس کی ذات سے وابستہ، اس کے مطالب کو مخلوق ہی کے حروف واصوات کے پیکر میں قابل فہم بنا کر نازل کیا۔ ورنہ بشر کی کیا مجال کہ وہ اس صورت کے بغیر صفات الٰہی کا ادراک کر سکتا۔

ندائے شیوۂ رحمت کہ در لباسِ بہار — بہ عذر خواہی زندانِ قدح خوار آمد

اگر اس کے کلام کی حقیقتِ جلال، حروف کے جامے میں نہاں نہ ہوتی تو اسے سن کر نہ عرش کو ثبات رہتا اور نہ خاک کو تاب ہوتی، بلکہ عرش تا فرش تمام کائنات اس کی عظمت سطوت اور تجلیات نور سے معدوم ہو جاتی"

پس قرآن فہمی کے لیے نہ فلسفہ و منطق کے مفتخواں کو طے کرنا پڑتا ہے اور نہ صرف ونحو کی ایک ایک جزئی کو بننا پڑتا ہے۔ خود قرآن نازل کرنے والے نے فرمایا ہے۔

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ (قمر - ۱) اور ہم نے قرآن کو نصیحت حاصل کرنے والوں کے لیے آسان کر دیا ہے، سو کیا کوئی نصیحت قبول کرنے والا ہے؟

مسلمان دنیا کے کسی حصے میں بستے ہوں، اُن کی کوئی بھی زبان ہو، دینی معاشرے کی راہ سے قرآن کے کثیر الفاظ اُن کی بول چال میں داخل ہو چکے ہیں۔ بلکہ ان کے دور دراز بدوش بسنے والے غیر مسلم بھی یہ الفاظ بول لیتے ہیں:۔ قول، صدق، انسان، شکر، صبر، جن، شیطان، قسمت، قدر، حیات، موت، اجل، عزت، عزیز، جنت، جہنم، قیامت، آخرت، دنیا، دین، انشاء اللہ، لباس، زینت، جمال، صورت، قضا، قضاء وقدر، مشرق، مغرب، وکیل، دلیل، رحمت، دعوت وغیرہ

سورۂ فاتحہ کے زیادہ تر الفاظ ہم روزمرات بولتے ہیں: مثلاً الحمد للہ، رب، رحمٰن رحیم، مالک، یوم، دین۔ صراط مستقیم، غیر ان الفاظ کے علاوہ جو اور الفاظ ہیں ان کو پڑھا لکھا آدمی سمجھ لیتا ہے کہ عالمین، عالم سے، نَعْبُدُ عبادت سے نَسْتَعِين معانت سے:

Marfat.com

اِھْدِنا ہدایت سے اَنْعَمْتَ انعام سے مَغْضُوْب غضب سے، ضَالّین ضلالت سے ہیں
ان الفاظ کو نکال لینے کے بعد حروف جارہ، اسم اشارہ، اسم ضمیر، اسم موصول یعنی ل، اِیَّاکَ
نَا، اَلَّذِیْنَ، ھُمْ، علیٰ، رہ جاتے ہیں، جن کا علم اتنا مشکل نہیں۔ اگر صرف و نحو کے معمولی قواعد،
ابواب، گردانیں، مادہ و اشتقاق سیکھ لیے جائیں تو قرآن پاک کا سمجھ لینا چنداں مشکل نہیں قرآن
کی تمام سورتوں کا طرز پیش یہی رنگ ہے

شاہ اسمٰعیل شہید اپنی کتاب تقویۃ الایمان میں لکھتے ہیں! "عوام الناس میں یہ مشہور ہے
کہ اللہ اور رسول کا کلام سمجھنا بہت مشکل ہے۔ اس کو بڑا علم چاہیے۔۔۔ سو یہ بات بہت غلط ہے
اس واسطے کہ اللہ تعالےٰ نے فرمایا ہے کہ قرآن مجید میں بہت صاف اور صریح باتیں ہیں، ان
کا سمجھنا مشکل نہیں اور اللہ اور رسول کے کلام کے سمجھنے کو بہت علم نہیں چاہیے کہ پیغمبر تو نادانوں کو راہ
بتانے اور جاہلوں کو سمجھانے اور بے علموں کو علم سکھانے کے لیے آئے تھے۔

" مَا کَانَ حَدِیْثًا یُّفْتَرٰی وَ لٰکِنْ تَصْدِیْقَ الَّذِیْ بَیْنَ یَدَیْہِ وَتَفْصِیْلَ کُلِّ
شَیْءٍ وَّھُدًی وَّ رَحْمَۃً لِّقَوْمٍ یُّؤْمِنُوْنَ ۝ (یوسف - ۱۲)

(یہ کوئی جی سے گھڑی ہوئی بات نہیں ہے بلکہ اس کتاب کی تصدیق ہے جو اس سے
پہلے آچکی ہے، نیز اُن لوگوں کے لیے جو یقین رکھتے ہیں (ہدایت کی) ساری باتوں کی تفصیل
ہے اور رہنمائی ہے اور رحمت ہے۔)

مؤلف

Marfat.com

قرآن اور ہماری بول چال

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم ط

وہ الفاظ جن کا مفہوم ہماری بول چال میں وہی ہے جو قرآن میں ہے

(۱)

لفظ	آیت	ترجمہ	ہماری بول چال
اٰبَاء	اَوْ اٰبَآءِھِنَّ (نور-۴)	یا اپنے شوہروں کے (باپوں) کے لیے	آباؤ اجداد
اٰثَار	وَقَفَّیْنَا علی (اٰثَارِھِمْ (مائدہ-۷)	اور ہم نے ان کے (نقش قدم) پر چلایا	آثار (چھپے ہیں - آثار قدیمہ آثار قیامت
اٰثِم	فَاِنَّہٗ (اٰثِمٌ) قَلْبُہٗ (بقر-۳۹)	پس اس کا دل (گناہ گار) ہوگا	دستخط کے ساتھ (بطور) انکسار لکھتے ہیں "اثم احمد حسین"
اٰخِر	ھُوَ الْاَوَّلُ وَ (الْاٰخِرُ) حدید-۱	وہی پہلے ہے اور وہی (پیچھے) ہے	حرف آخر۔ بار آخر۔ آخر کار
اٰخِرَت	یَحْذَرُ (الْاٰخِرَۃَ) زمر-۱	ڈرتا ہو (آخرت) سے	خوفِ آخرت۔ عالم آخرت
اٰدَم	فَتَلَقّٰی (اٰدَمُ) مِنْ رَّبِّہٖ بقر-۴	پھر حاصل کر لیے (آدم) اپنے رب سے	حضرت آدم علیہ الصلوٰۃ والسلام نسلِ آدم
اٰزَرُ	وَاِذْ قَالَ اِبْرٰھِیْمُ لِاَبِیْہِ (اٰزَرَ) انعام - ۹	اور جب ابراہیم نے اپنے باپ (آزر) سے کہا	آذر بت فروش -
اٰلِہَہ	قُلْ لَّوْ کَانَ مَعَہٗ (اٰلِھَۃٌ) اسرائیل-۵	(اے پیغمبر) کہدو اگر اس کے	

Marfat.com

		ساتھ اور بھی (معبود) ہوتے	آلہہ باطلہ
ائمہ	وَجَعَلْنَاهُمْ (اَئِمَّةً) انبیاء - ۵	اور بنایا ہم نے ان کو (مقتدا)	ائمہ مساجد - ائمہ علم
ایات	يَتْلُوْنَ (اٰيَاتِ) اللّٰهِ آل عمران - ۱۴	پڑھتے ہیں اللہ کی (آیتیں)	آیات قرآن
ایت	وَاِذَا جَاءَتْهُمْ (اٰيَةٌ) انعام - ۱۴	اور جب ان کو کوئی (آیت) پہنچتی ہے	سورہ بقر کی پہلی آیت
ابد	مَاكِثِيْنَ فِيْهِ (اَبَدًا) کہف - ۱	اس میں (ہمیشہ) رہیں گے	ازل تا ابد
ابرار	وَتَوَفَّنَا مَعَ (الْاَبْرَارِ) آل عمران - ۲۰	اور ہم کو (نیک لوگوں) کے ساتھ موت دے	ابرار و صلحا
ابراہیم	مِلَّةَ اَبِيْكُمْ (اِبْرٰهِيْمَ) حج - ۱۰	اپنے باپ (ابراہیم) کی ملت پر قائم رہو	حضرت ابراہیم خلیل اللہ علیہ السلام
ابرص	وَاُبْرِئُ الْاَكْمَهَ وَالْاَبْرَصَ) آل عمران - ۵	اور میں اچھا کر دیتا ہوں مادر زاد اندھے کو اور (کوڑھی) کو	وہ ابرص ہو گیا ہے۔
ابلیس	فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ) بقر - ۴	پس سجدہ میں گر پڑے بجز (ابلیس) کے	ابلیس ملعون
ابن مریم	ذٰلِكَ عِيْسَى (ابْنُ مَرْيَمَ) مریم ۲	یہ ہیں عیسیٰ (مریم کے بیٹے)	ابن مریم ہوا کرے کوئی میرے دکھ کی دوا کرے کوئی
ابولہب	تَبَّتْ يَدَآ اَبِيْ لَهَبٍ لہب - ۱	ٹوٹ جائیں دونوں ہاتھ (ابولہب) کے (اضافت کی وجہ سے "ابو" ابی ہو گیا	ابولہب مکہ کا مشہور دشمن اسلام
ابیض	حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْاَبْيَضُ بقر - ۲۳	یہاں تک کہ (سفید) دھاری نمایاں ہو جائے	ابیض و اسود
اتباع	مَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ اِلَّا اتِّبَاعَ (الظَّنِّ) نساء - ۲۲	اس بارے میں اُن کے پاس کوئی یقینی بات نہیں بجز اس کے کہ گمان کے پیچھے پڑ جائیں	اتباعِ حق
اثر	فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ (اَثَرِ)	پھر میں نے اس فرستادہ کی سواری	

Marfat.com

	الرَّسُوْلِ - طٰہٰ - ۵	کے (نقش قدم) سے ایک مٹھی اٹھالی	دعا کا اثر - کچھ اثر ہوا
اَجْر	فَلَکُمْ (اَجْرٌ) عَظِیْم - آل عمران - ۱۱	تو پھر تم کو بڑا (اجر) ملے	اجر و ثواب
اجسام	وَاِذَا رَاَیْتَهُمْ تُعْجِبُکَ (اَجْسَامُهُمْ) منافقون - ۱	اور جب تو ان کو دیکھے تو ان کے (بدن) تجھ کو اچھے معلوم ہوں	اجسام و ارواح
احبار	اِتَّخَذُوْٓا اَحْبَارَهُمْ توبہ - ۵	انھوں نے بنا رکھا ہے اپنے (علماء) کو	یہود و نصاریٰ کے احبار و رہبان
اِحسان	وَبِالْوَالِدَیْنِ (اِحْسَانًا) بقرہ - ۱۰	اور (ماں باپ کے ساتھ) نیک سلوک کرنا)	ہم پر احسان کیجیے ۔
احسن	یَقُوْلُوا الَّتِیْ هِیَ (اَحْسَنُ) بنی اسرائیل - ۶	ایسی بات کہا کریں جو (اچھی) ہو	قول احسن - طریق احسن احسن و طیب ۔
اَحْمَدُ	یَاْتِیْ مِنْ بَعْدِی اسْمُهٗ (اَحْمَدُ) صف - ۱	آئے گا میرے پاس اس کا نام (لاحمد) ہوگا	احمد مرسل
اِختلاف	وَ(اِخْتِلَافِ) اَلْسِنَتِکُمْ روم - ۳	اور (اختلاف) تمھاری بولیوں کا	اختلاف رائے - اختلاف سے بچو
اِخراج	وَهَمُّوْا بِاِخْرَاجِ) الرَّسُوْلِ توبہ - ۲	اور انھوں نے رسول کے نکال دینے) کا قصد کیا	پانی کا اخراج
اَخِیْ	اِنَّ هٰذَا (اَخِیْ) ص - ۲	یہ شخص (میرا بھائی) ہے	اخی محترم
اخیار	وَکُلٌّ مِّنَ (الْاَخْیَارِ) ص - ۲	اور یہ سب (بہتر لوگوں) میں سے تھے	اخیار و ابرار
ادا	وَ(اَدَآءٌ) اِلَیْهِ بِاِحْسَانٍ بقرہ - ۲۲	اور خوبی کے ساتھ اس کو (ادا) کر دینا ہے۔	اپنا فرض ادا کرو - اپنا قرض کب ادا کرو گے
ادبار	وَ(اِدْبَارَ) النُّجُوْمِ طور - ۲	اور ستاروں کے (پیچھے) بھی	جب مغلوں پر ادبار آیا
اِدریس	وَاذْکُرْ فِی الْکِتٰبِ (اِدْرِیْسَ) مریم - ۴	اور اس کتاب میں (ادریس) کا ذکر کر	حضرت ادریس علیہ السلام

Marfat.com

ادنی	اَتَسْتَبْدِلُوْنَ الَّذِیْ هُوَ اَدْنٰی بقرہ ۷	کیا تم عوض میں لینا چاہتے ہو جو (گھٹیا) ہے	ادنیٰ درجہ۔ ادنیٰ قسم
اِذْن	فَهَزَمُوْهُمْ (بِاِذْنِ) اللہ۔ بقرہ ۲۴	پس شکست دی ان کو اللہ کے حکم سے	اذن عام
ارباب	یَا صَاحِبَیِ السِّجْنِ (اَرْبَابٌ) مُتَفَرِّقُوْنَ۔ یوسف ۔ ۵	اے قید خانہ کے ساتھیوں کیا متفرق (معبود)	ارباب حکومت۔ ارباب اقتدار۔
اَرْبَعَہ	تَرَبُّصُ (اَرْبَعَةِ) اَشْهُرٍ بقرہ ۲۸	(انتظار کرنا ہے (چار) ماہ کا	حدود اربعہ عناصر اربعہ
اَرْحَمُ الرّٰحِمِیْن	وَهُوَ (اَرْحَمُ الرّٰحِمِیْنَ) یوسف ۔ ۸	اور وہ (سب مہربانوں سے زیادہ مہربان) ہے	یا ارحم الرحمن
اَرَاذِل	اِلَّا الَّذِیْنَ هُمْ (اَرَاذِلُنَا) ھود ۳۰	مگر وہ جو ہم میں (رذیل تر) ہیں	شہر کے اراذل
اَرْذَل	وَمِنْكُمْ مَّنْ یُّرَدُّ اِلٰی (اَرْذَلِ) الْعُمُرِ۔ نحل ۔ ۹	اور تم میں سے بعض کو (ناکارہ) عمر تک پہنچایا جاتا ہے	وہ شخص ارذل اور کمینہ ہے۔
ارض	اِذَا رُجَّتِ (الْاَرْضُ) رَجًّا واقعہ ۔ ۱	جب کہ (زمین) بڑے زور سے ہلنے لگے گی	ارض و سماوات کرہ ارض
اِرَم	اَلَمْ تَرَ كَیْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ (اِرَمَ) ذَاتِ الْعِمَادِ۔ فجر ۔ ۱	تو نے نہیں دیکھا بڑے بڑے ستونوں والے عاد (ارم) کے ساتھ تیرے رب نے کیا کیا	باغ ارم بعض افسانہ تراشوں نے عاد کے بادشاہ شداد کے عجیب الخلقت باغ کا نام "باغ ارم" رکھ لیا اور یہ من گھڑت محاورہ بن گئی
اساطیر	قَالُوْا (اَسَاطِیْرُ) الْاَوَّلِیْنَ۔ نحل ۔ ۳	کہتے ہیں وہ تو (بے سند باتیں) ہیں جو پہلوں سے چلی آرہی ہیں	اساطیر بنی اسرائیل یعنی بے سروپا اسرائیلی روایات
استغفار	وَمَا كَانَ (اِسْتِغْفَارُ) اِبْرٰهِیْمَ توبہ ۱۴	اور نہیں تھا ابراہیم کا (بخشش مانگنا)	استغفار و توبہ

Marfat.com

استکبار	(اِستِکبَاراً) فِی الاَرضِ (فاطر - ۱۵	ملک میں (سرکشی) تکبر کرنے کی وجہ سے	جبر و استکبار
اسحاق	وَوَهَبنَا لَهُ (اِسحَاق) انبیاء - ۵	اور ہم نے مرحمت فرمایا اس کو (اسحاق	حضرت اسحاق علیہ الصلوٰۃ والسلام
اِسراف	وَلَا تَأکُلُوهَا (اِسرَافاً) نساء - ۱	اور (فضول خرچی) کے (نہ کھاؤ)	اسراف بے جا
اسرائیل	وَمِن ذُرِّیَّةِ اِبرَاهِیمَ وَاِسرَائِیلَ مریم - ۴	اور ابراہیمؑ اور (اسرائیل) کی نسل سے	اسرائیل حضرت یعقوبؑ کا نام ہے۔ آج کل فلسطین کی یہودی آبادی کو اسرائیل کہا جاتا ہے
اَسفَل	ثُمَّ رَدَدنَاهُ (اَسفَلَ) سَافِلِین تین - ۱	پھر ہم ان کو پست حالت والوں سے بھی پست تر کر دیتے ہیں۔	جذبات اسفل
اِسلام	وَرَضِیتُ لَکُمُ (الاِسلَامَ) دِیناً مائدہ - ۱	اور میں نے (اسلام) کو تمہارے لیے دین پسند کیا	مذہب اسلام
اسلحہ	وَلیَأخُذُوا اَسلِحَتَهُم نساء - ۱۵	اور وہ اپنے (ہتھیار) لے لیں	اسلحہ جنگ۔
اِسم	تَبَارَکَ (اِسمُ) رَبِّکَ الرحمن - ۳	بابرکت (نام) ہے تیرے پروردگار کا	اسم ذات۔ اِسم مصدر آپ کا اسم شریف۔
اَسمَاء	اَتُجَادِلُونَنِی فِی (اَسمَاءٍ) اعراف - ۹	کیا تم جھگڑتے ہو مجھ سے (ناموں) کے بارے میں	اسماء الٰہی۔ اسماء افعال
اسماء حسنیٰ	وَلِلّٰهِ (الاَسمَاءُ الحُسنَیٰ) اعراف - ۲۲	اور اللہ تعالیٰ کے لیے ہیں (اچھے نام)	اسماء حسنیٰ کا ورد۔ اسماء حسنہ بھی کہتے ہیں
اِسمٰعیل	وَاذکُر فِی الکِتَابِ (اِسمٰعِیلَ) مریم - ۴	اور اس کتاب میں (اسمٰعیل) کا ذکر کر	حضرت اسمٰعیل علیہ الصلوٰۃ والسلام
اسود	مِنَ الخَیطِ (الاَسوَدِ) بقر - ۲۳	(سیاہ) دھاگے سے	حجرِ اسود۔ پتھر اسود
اسوۂ حسنہ	قَد کَانَت لَکُم (اُسوَةٌ حَسَنَةٌ) ممتحنہ - ۱	تمہارے لیے (عمدہ نمونہ) ہے	آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا اسوہ حسنہ

Marfat.com

اسیر	وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا (دھر-۱	اور کھانا کھلاتے ہیں خدا کی محبت میں غریب اور یتیم اور (قیدی) کو	ہم ہوئے تم ہوئے میر ہوئے ان کی زلفوں کے سب اسیر ہوئے
اَشدّ	أَوْ أَشَدُّ خَشْيَةً (نساء-۱۱	یا زیادہ سخت) خوف	اشد ضرورتی
اَشرار	كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِنَ (الْأَشْرَارِ) ص-۶۲	ہم ان کو (برے لوگوں) میں شمار کرتے تھے	گروہِ اشرار
اِشراق اشیاء	يُسَبِّحْنَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ (أَشْيَاءَ) مائدہ-۱۴	شام اور (صبح) اس کے ساتھ تسبیح کیا کریں اے ایمان والو مت پوچھا کرو ان (چیزوں) کے بارے میں	نمازِ اشراق دنیا میں جتنی اشیاء ہیں
اصحاب	لَهُ (أَصْحَابٌ) يَدْعُونَهُ انعام-۹	اس کے کچھ (ساتھی) ہیں اس کو بلا رہے ہیں	اصحاب رسولؐ
اصحاب کہف	أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ (أَصْحَابَ الْكَهْفِ) کہف	کیا تو خیال کرتا ہے کہ (غار والے)	قصہ اصحاب کہف
اصغر	وَلَا (أَصْغَرَ) مِنْ ذَٰلِكَ یونس-۶۱	اور نہ کوئی چیز اس سے (چھوٹی)	برادر اصغر۔ اکبر و اصغر
اصلاح	إِنْ أُرِيدُ إِلَّا (الْإِصْلَاحَ) ھود-۸۸	میں تو (اصلاح) ہی چاہتا ہوں	قوم کی اصلاح معدؑ کی اصلاح
اَصنام	أَتَتَّخِذُ (أَصْنَامًا) آلِهَةً انعام-۹۱	کیا تو (بتوں) کو معبود قرار دیتا ہے	اصنام پرستی
اطراف	فَسَبِّحْ وَ(أَطْرَافَ) النَّهَارِ طٰہٰ-۸۰	پس تسبیح بیان کر اور دن کے (کنارں) میں	اطراف ہند
اطفال	وَإِذَا بَلَغَ (الْأَطْفَالُ) مِنْكُمُ الْحُلُمَ (نور-۵۸)	اور جب تم میں سے (لڑکے) حد بلوغ کو پہنچیں	حیال و اطفال
اعداء	فَلَا تُشْمِتْ بِيَ (الْأَعْدَاءَ) اعراف-۱۵۰	پس مجھ پر (دشمنوں) کو نہ ہنسا	اعدائے اسلام
اعراض	وَإِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ (إِعْرَاضُهُمْ) انعام-۴۰	اور اگر تجھے ان کا (منہ پھیرنا) گراں گزرتا ہے	حق سے اعراض
اعراف	وَعَلَى (الْأَعْرَافِ) رِجَالٌ اعراف	اور (اعراف) کے اوپر آدمی ہوں گے اعراف جنت اور دوزخ کے درمیان ایک	"اعراف والے"

Marfat.com

	دیوار کا نام ہے، جو لوگ اس دیوار پر ہوں گے وہ نجات کے امیدوار ہوں گے		
اَعلیٰ	وَلَهُ الْمَثَلُ (الْاَعْلٰی) روم-۳	اور اس کے لیے (بہت) بڑی شان ہے	اعلیٰ قسم کا سامان
اَعمال	وَلَهُمْ (اَعْمَالٌ) مِنْ دُوْنِ ذٰلِكَ مومنون - ۴	اس کے علاوہ ان لوگوں کے اور بھی (اعمال) ہیں	نیک اعمال
اَعمیٰ	رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِیْ (اَعْمٰی) طٰہٰ - ۷	اے میرے پروردگار تو نے مجھے (اندھا) کیوں اٹھایا	قاری محمد اسمٰعیل اعمیٰ
اَغنیاء	یَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ (اَغْنِیَآءَ) بقرہ-۲	ناواقف ان کو (تونگر) خیال کرتا ہے	فقراء و اغنیاء
اِفتراء	عَلَیْهَا (اِفْتِرَآءً) علیہ الانعام ۷	اس پر (جھوٹ باندھ کر)	افترا مت باندھو
اَفصح	هٰرُوْنُ (اَفْصَحُ) مِنِّیْ لِسَانًا قصص-۴	وہ مجھ سے (زیادہ زبان آور) ہے	زبان عربی افصح زبان ہے
اُفّ	فَلَا تَقُلْ لَّهُمَا (اُفٍّ) اسرائیل - ۲	سو کبھی ان کو (ہاں سے بھی) مت کہنا	اف یہ تم نے کیا کر دیا - نشتر لگنے پر اف تک نہ کی
اُفُق	وَهُوَ (بِالْاُفُقِ) الْاَعْلٰی نجم - ۱	اور وہ بلند (کنارہ) پر تھا	افق ابر آلود ہے شاید چاند نظر نہ آئے
اکابر	وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا فِیْ كُلِّ قَرْیَةٍ (اَكَابِرَ) مُجْرِمِیْهَا۔ انعام - ۱۵	اور اسی طرح ہم نے ہر بستی میں وہاں کے سرداروں) کو جرائم کا مرتکب بنا دیا	اکابر شہر
اکبر	وَ (اَكْبَرُ) تفضیلا) سرائیل-۲	اور فضیلت کے اعتبار سے (بہت بڑی)	اصغر و اکبر۔ اللہ اکبر
اکثر	اَنَا (اَكْثَرُ) مِنْكَ مَالًا کہف	میں تجھ سے مال میں (زیادہ) ہوں	اکثر آبادی
اکرام	ذُو الْجَلٰلِ وَ (الْاِكْرَامِ) الرحمٰن-۲۰	بڑی عظمت والا بڑے (کرم) والا	اعزاز و اکرام
اکراہ	لَآ (اِكْرَاهَ) فِی الدِّیْنِ بقرہ-۳۴	دین میں (زبردستی) نہیں ہے	جبر و اکراہ
اَکرم	اِقْرَاْ وَرَبُّكَ (الْاَكْرَمُ) علق-۱	پڑھ اور تیرا رب (بڑا کریم) ہے	رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم

Marfat.com

اِلٰہ	اِلٰـہُکُمْ (اِلٰہٌ) وَّاحِدٌ۔	تمہارا معبود ایک ہی (معبود) ہے	اِلٰہ العٰلمین۔ خانقاہ والے الٰہ بنے بیٹھے ہیں
	نحل - ۳		
اِلحاد	وَمَنْ یُّرِدْ فِیْہِ (بِاِلْحَادٍ)	اور جو کوئی اس میں (حق سے انحراف)	کفر و الحاد
	حج - ۲	کرے گا	
اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ	(اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ) الَّذِیْ اَنْزَلَ	(تمام خوبیاں اللہ کے لیے ہیں) جس	الحمد للہ نتیجہ خاطر خواہ نکلا
	کہف - ۱	نے نازل کیا۔	
اَلسُّنّۃ	وَاخْتِلَافُ (اَلْسِنَتِکُمْ) (روم - ۲	اور اختلاف تمہاری (بولیوں) کا	السنۃ شرقیہ
اَلْقَاب	وَلَا تَنَابَزُوْا (بِالْاَلْقَابِ)	اور نہ ایک دوسرے کو برے (لقبوں)	آپ کی ذات القاب سے
	حجرات - ۲	سے پکارو	بے نیاز ہے، مُعَلّٰی الْاَلْقَاب
اِلَّا	(اِلَّا) اَنْ تَقُوْلُوْا قَوْلًا مَّعْرُوْفًا	(اِلَّا) یہ کہ دستور کے مطابق کوئی بات	ضرور بولیے اِلَّا کسی کی بگڑی
	بقر - ۳۰	کہی جائے	نہ اچھا لیجئے
اَللّٰہ	(اَللّٰہُ) رَبُّنَا وَرَبُّکُمْ۔	(اللہ) ہمارا پروردگار ہے۔ اور تمہارا	اللہ تعالیٰ
	شوریٰ - ۲	پروردگار ہے	
اَلْوَاح	وَاَلْقَی (الْاَلْوَاحَ) اعراف - ۱۸۰	اور ڈالدی (تختیاں)	الواح و کتاب، الواح مزارات
اَلْوَان	مُخْتَلِفٌ (اَلْوَانُہٗ) فاطر - ۲	ان کی (رنگتیں) مختلف	خوش الوان خوش ذائقہ میوے
اِلْیَاس	وَاِنَّ (اِلْیَاسَ) لَمِنَ الْمُرْسَلِیْنَ	اور (الیاس) پیغمبروں میں	حضرت الیاس علیہ السلام
	صافات - ۴	سے تھے	
اَلِیْم	وَذُوْ عِقَابٍ (اَلِیْمٍ) حٰمٓ سجدہ - ۵	اور (دردناک) سزا دینے والا	عذاب الیم
اَمَانَات	اَنْ تُؤَدُّوا (الْاَمَانَاتِ) اِلٰی اَھْلِھَا	کہ (امانتیں) ان کے حق داروں کے	جملہ امانات
	نساء - ۸	حوالہ کرو	
امانت	اِنَّا عَرَضْنَا (الْاَمَانَۃَ) احزاب - ۹	ہم نے پیش کی تھی (امانت)	امانت میں خیانت

Marfat.com

امثال	وَضَرَبْنَا لَكُمُ (الْاَمْثَال) ابراہیم - ۷	اور ہم نے تم سے (مثالیں) بیان کیں	ضرب الامثال
امر	ذَالِكَ (اَمْرُ) اللّٰہ) طلاق - ۴	یہ اللہ کا (حکم) ہے	امر و نہی
اَمْعَاء	فَقَطَّعَ (اَمْعَاءَ) هُمْ محمد - ۲	سو وہ ان کی (انتڑیوں) کو ٹکڑے ٹکڑے کر دے گا۔	قلب و امعاء میں ضعف آگیا
اُمّ	وَمَا كَانَتْ (اُمُّكِ بَغِيًّا) مریم - ۲	اور نہ تیری (ماں) بدچلن تھی	نزلہ ام الامراض شراب ام الخبائث
اَمَّارَہ	اِنَّ النَّفْسَ (لَاَمَّارَةٌ) بِالسُّوْءِ یوسف - ۷	بے شک نفس برائی کے لیے (بڑا ہی اُبھارنے والا) ہے	نفس امّارہ
امت مسلمہ	وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا (اُمَّةً مُّسْلِمَةً) لَّكَ بقر - ۱۵	اور ہماری اولاد میں سے تیری (فرماں بردار امت)	امت مسلمہ
اُمَم	قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا (اُمَمٌ) رعد - ۴	اس سے پہلے اور بہت سی (امتیں) گزر چکی ہیں	انقلاب امم۔ ملل و امم
اُمَّهَات	وَ(اُمَّهَاتُ) نِسَاءِكُمْ - نساء - ۴	اور تمھاری بی بیوں کی (مائیں)	امہات المومنین (یعنی ازواج مطہرات)
امن	فَاَيُّ الْفَرِيْقَيْنِ اَحَقُّ (بِالْاَمْنِ) انعام - ۹	سو ان دونوں جماعتوں میں سے (امن) کا زیادہ مستحق کون ہے	امن و امان امن قائم ہو گیا۔
اموال	وَ(اَمْوَالَ) ۞ اقْتَرَفْتُمُوْهَا تَرَبَّ	اور (مال) ہو تم نے کمائے ہیں	اموال و اولاد
امور	وَلِلّٰهِ عَاقِبَةُ (الْاُمُوْرِ) - حج - ۶	اور سب (کاموں) کا انجام اللہ کے اختیار میں ہے	غور طلب امور
امین	اَلْقَوِيُّ (الْاَمِيْنُ) قصص - ۲	طاقت ور (امانت دار)	مکہ میں آپؐ کا لقب امین تھا امین الامۃ عبیدۃ بن الجراح
اُمّی	اَلَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الرَّسُوْلَ	جو لوگ کہ ایسے (ان پڑھ) نبی کی	وہ نبیوں میں امی لقب

Marfat.com

	النَّبِیَّ (الْاُمِّیَّ) اعراف - ١٩	پیروی کرتے ہیں	پلٹنے والا۔
اِناث	یَهَبُ لِمَنْ یَّشَآءُ (اِنَاثًا) شوریٰ - ٥	جس کو چاہتا ہے (بیٹیاں) عنایت فرماتا ہے	طبقہ اناث
اِنتقام	وَاللّٰهُ عَزِیْزٌ ذُوانْتِقَامٍ) آل عمران	اور (اللہ غالب ہے (بدلہ) لینے والا	جذبہ انتقام
اِنجیل	وَمَثَلُهُمْ فِی (الْاِنْجِیْلِ) فتح - ٤	اور (انجیل) میں ان کا وصف یہ ہے	انجیل مقدس
اِنس	(اِنْسٌ) قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ الرحمن - ٧٤	نہ کسی (انسان) نے ان سے پہلے اور نہ کسی جن نے	انس و جن
اَنساب	فَلَا (اَنْسَابَ) بَیْنَهُمْ مومنون - ٦	پس نہ (رشتے) ان کے درمیان	علم الانساب
اِنسان	اَیَحْسَبُ (الْاِنْسَانُ) قیامۃ - ١	کیا (انسان) خیال کرتا ہے	اچھے انسان بنو
اِن شاء اللہ	(اِنْ شَآءَ اللّٰهُ) اٰمِنِیْنَ۔ یوسف - ١١	(اگر خدا نے چاہا) تو تمہارے لیے سلامتی ہے	ان شاء اللہ کام ہو جائے گا۔
انصار	نَحْنُ (اَنْصَارُ) اللّٰهِ - صف - ٢	ہم اللہ کے (مددگار) ہیں	انصار مدینہ مہاجر و انصار
اَنہار	وَ (اَنْهٰرٌ) مِّنْ لَّبَنٍ محمد - ٢	اور (نہریں) ہیں دودھ کی	محکمہ انہار
اہل کتاب	وَلَوْ اٰمَنَ (اَهْلُ الْكِتٰبِ) العمران - ١٢	اور اگر (اہل کتاب) ایمان لے آتے	اہل کتاب یہود و نصاریٰ
اَولاد	وَشَارِكْهُمْ فِی الْاَمْوَالِ وَ (الْاَوْلَادِ) اسرائیل - ٧	اور ان کے مال اور (اولاد) میں اپنا ساجھا کرلے	کثرت اولاد
اُولوالامر	اَطِیْعُوا اللّٰهَ وَاَطِیْعُوا الرَّسُوْلَ وَ (اُولِی الْاَمْرِ) مِنْكُمْ	اللہ کا کہنا مانو اور اس کے رسول کا کہنا مانو اور (تم میں جو اہل حکومت) ہیں ان کا بھی۔ اولوالامر منصوب ہونے کے باعث "اولی الامر" ہو گیا۔	اولوالامر واجب الطاعت ہیں۔

Marfat.com

اوّابین	فَاِنَّهٗ کَانَ (لِلْاَوَّابِیْنَ) غَفُوْرًا - اسرائیل - ۳	تو وہ (توبہ کرنے والوں) کی خطا معاف فرما دیتا ہے	صلوٰۃ اوّابین
اوّل	وَھُوَ خَلَقَکُمْ (اَوَّلَ) مَرَّۃٍ حٰمٓ سجدہ - ۳	اور اس نے تم کو (اول) بار پیدا کیا	امتحان میں اول آئے
ایمان	وَلَمَّا یَدْخُلِ (الْاِیْمَانُ) حجرات - ۲	اور ابھی تک (ایمان) داخل نہیں ہوا	ایمان و عمل صالح ایماں کامل ایمان دار
اَیّام	فِیْ (اَیَّامٍ) نَحِسَاتٍ حٰمٓ سجدہ	منحوس (دنوں) میں	مسرور ایام - اُن ایّام میں
اَیُّوب	وَ (اَیُّوْبَ) اِذْ نَادٰی رَبَّہٗ انبیاء - ۶	اور (ایوب) کا ذکر جب کہ اُس نے اپنے رب کو پکارا	صبر ایوبی - حضرت ایوب علیہ السلام

ب

بابل	وَمَآ اُنْزِلَ عَلَی الْمَلَکَیْنِ (بِبَابِلَ) بقر - ۱۲	اور جو ان دو فرشتوں پر نازل کیا گیا تھا (بابل) میں	کلدانیوں کا پایہ تخت بابل
بارد	لَا (بَارِدٍ) وَلَا کَرِیْمٍ واقعہ - ۲	نہ (ٹھنڈا) اور نہ فرحت بخش	نیلوفر بارد ہے۔
بارک	وَ (بٰرَکَ) فِیْھَا وَقَدَّرَ فِیْھَا حٰمٓ سجدہ - ۲	اور اس میں (برکت دی) اور اس میں اندازہ ٹھیرا دیا	بارک اللہ بطور تحسین و دعا"
بادیٔ	ھُوَ اللّٰہُ الْخَالِقُ (الْبَارِئُ) الْمُصَوِّرُ حشر - ۳	وہ اللہ پیدا کرنے والا (ٹھیک ٹھیک) بنانے والا) صورت بنانے والا ہے	باری تعالیٰ
باطل	وَ (بَاطِلٌ) مَّا کَانُوْا یَعْمَلُوْنَ اعراف - ۶	اور (بے بنیاد) ہے جو وہ کرتے تھے	باطل سے دبنے والے اے آسمان نہیں ہم (اقبال)

Marfat.com

باطن	هُوَ الْاَوَّلُ وَالْاٰخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ) حدید - ۱	وہی پہلے ہے اور وہی پیچھے اور (وہی ظاہر اور وہی مخفی)	اس کا ظاہر باطن بہت اچھا ہے
باقی	وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ (باقی) نحل - ۱۳	اور جو اللہ کے پاس ہے وہ (باقی رہنے والا) ہے	کس قدر باقی ہے؟
بال	فَمَا (بَالُ) الْقُرُوْنِ الْاُوْلٰى طٰہٰ - ۲	اچھا تو پہلے لوگوں کا کیا حال ہوا۔	فارغ البال
بالغ	هَدْيًا (بَالِغَ) الْكَعْبَةِ مائدہ - ۱۳	بطور نیاز کعبہ تک (پہنچائی جائے)	دین خلدون ایک بالغ نظر مؤرخ تھا
	(اِنَّ اللّٰهَ (بَالِغُ) اَمْرِهٖ ط طلاق - ۱	اللہ تعالیٰ اپنا کام (پورا کر کے رہتا ہے)	لڑکا بالغ ہو گیا۔
			نعمت عرب میں بالغ اور بالغہ کا یہ مفہوم بھی وجود ہے۔ قرآن میں اس مفہوم کو یوں ادا کیا گیا ہے "اِذَا بَلَغَ اَشُدَّهٗ" جب پہنچا جوانی کو "اِذَا بَلَغَ الْاَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ" جب تم میں کے لڑکے بالوغ کو پہنچیں
بالغہ	حِكْمَةٌ (بَالِغَةٌ) قمر - ۱	حکمت (پہنچنے والی) مطلب کو	حجتِ بالغہ۔ لڑکی بالغ ہے
باغی	فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ (بَاغٍ)	جو بے قرار ہو جائے (حکم عدولی کرنے والا) نہ ہو	فوج باغی ہو گئی
بحر	اَوْ كَظُلُمٰتٍ فِيْ (بَحْرٍ) لُّجِّيٍّ	یا وہ ایسے ہیں جیسے گہرے (سمندر)	بحر اوقیانوس

Marfat.com

	نور - ۵	کے اندرونی اندھیرے ہیں	بحر و بر
بدر	وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ بِبَدْرٍ	اور یقیناً اللہ نے تمہاری مدد کی	غزوہ بدر۔ جنگ بدر۔
	آل عمران - ۱۳	(بدر) میں	
بدل	بِئْسَ لِلظّٰلِمِيْنَ بَدَلًا	برا (بدل) ہے ظالموں کے لیے	نعم البدل۔ کھیر کھچڑی
	کہف - ۷		کا بدل ہے۔
بدن	فَالْيَوْمَ نُنَجِّيْكَ بِبَدَنِكَ	پس آج ہم تیرے (جسم) کو بچا	گورا بدن۔ دوہرا بدن
	یونس - ۹	لیں گے	
براءت	بَرَاءَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ	(۱) اللہ اور اس کے رسول کی طرف	حضرت عائشہؓ کی براءت میں
	توبہ - ۱	سے (بری الذمہ ہونے) کا اعلان ہے	فلاں آیت نازل ہوئی
		(۲) اللہ اور اس کے رسول کی طرف	کا مگر سے مجھ کو اظہار
		سے (صاف جواب) ہے	براءت کیوں نہیں (شبلی نعمانی)
بَرّ	فِيْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ	(خشکی) اور سمندر کی تاریکیوں میں	بحر و برّ
برزخ	بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَّا يَبْغِيٰنِ	دونوں کے درمیان ایک (حجاب)	عالم برزخ
	الرحمن - ۱	ہے کہ دونوں نہیں بڑھ سکتے	
برق	هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمُ الْبَرْقَ	وہی ہے جو تم کو (بجلی) کی چمک	برق و باد۔ برق رفتار
	(رعد - ۲)	دکھاتا ہے۔	
برکات	رَحْمَتُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهٗ عَلَيْكُمْ	اللہ کی رحمت اور اس کی (برکتیں)	نزول برکات
	اَهْلَ الْبَيْتِ (ہود - ۷)	تم پر ہوں اے گھر والو	
برہان	لَا بُرْهَانَ لَهٗ بِهٖ (مومنون - ۱)	اس پر اس کے پاس کوئی (دلیل) نہیں	برہانِ قاطع
بری	فَاَنَا بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ	جو کچھ تم کرتے ہو اس سے میں (بری)	ملزم بری ہو گیا۔
	یونس - ۵	اللہ سے ہوں	

Marfat.com

بساط	واللّٰہ جعل لکم الارض (بساطاً) نوح ۱	اور اللہ نے زمین کو تمھارے لیے (فرش) بنایا	بساط، بساط شطرنج، بساط سلطنت الٹ گئی
بشر	ھل ھذا الا بشر مثلکم یٰسین ۵	یہ کیا ہے تم جیسا (آدمی) ہے	فرد بشر
بشریٰ	یا بشریٰ ھذا غلام یوسف ۱۲	لڑکا (مژدہ) ہو یہ تو لڑکا ہے	بشریٰ اس نام کی چند کتابیں ہیں
بشیر	فقد جاءکم بشیر و نذیر مائدہ ۔ ۳	تو اب (بشارت دینے والا) اور ڈرانے والا تمھارے پاس آگیا۔	رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بشیر و نذیر تھے۔
بصائر	ھذا (بصائر) للناس جاثیہ ۲	یہ لوگوں کے لیے (دانش مندیاں) ہیں	مضمون کا عنوان "بصائر و عبر"
بصر	فارجع البصر (ھل ترٰی) ملک ۱	پھیر (نگاہ) ڈال	قرآن کو "نور البصر" خط میں لکھتے ہیں
بصیر	انہ بکل شیء (بصیر) ملک ۱	وہ ہر چیز پر (نگران) ہے	خدا سمیع و بصیر ہے۔
بصیرۃ	علیٰ (بصیرۃ) انا یوسف ۱۲	اس (روشنی) کی بنا پر جو میرے سامنے ہے	بصیرت ایمانی
بطن	لبثت فی (بطنہ) عنکبوت ۔ ۵	البتہ اس کے (پیٹ) میں رہتا	بطن مادر۔ بطن گیتی
بعد	وکفروا (بعد) اسلامھم توبہ ۱۰	اور اپنے اسلام کے (بعد) کافر ہو گئے	میرے بعد۔ بعد کو آئیے
بعد المشرقین	یا لیت بینی و بینک (بعد المشرقین) زخرف ۔ ۴	اے کاش میرے اور تیرے درمیان (مشرق و مغرب کے برابر دوری) ہوتی	دو لوگ بھائیوں کے مزاج میں بعد المشرقین ہے۔
بعض	ولقد فضلنا (بعض) النبیین علیٰ بعض بنی اسرائیل ۔ ۶	اور ہم نے (بعض) نبیوں کو بعض پر فضیلت دی	بعض لوگ۔
بعید	اذا رأتھم من مکان (بعید) فرقان ۔ ۲	جب وہ اُن کو (دور) سے دیکھے گی	بعید از قیاس۔ قریب و بعید فاصلہ بعید
بغیر	رفع السموٰت (بغیر) عمد ترٰونھا رعد ۔ ۱	اس نے آسمانوں کو (بغیر) ستون کے بلند کیا	جسمانی قوت کے بغیر کیا کہہ سکو گے؟
بغیر حساب	اجرھم (بغیر حساب) زمر ۔ ۲	ان کا صلہ (بے حساب) ہوگا	بغیر حساب جنت میں داخلہ

Marfat.com

بقر	اِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا	ہمارے لیے (گائے) کی پہچان	بقر عید۔ بقر قصاب
	بقر - ۸	مشکل ہے۔	
بقیہ	(اِبْقِيَّتُ) اللّٰهِ خَيْرٌ لَّكُمْ۔	اللہ کا دیا جو کچھ بچ رہے تمہارے	بقیۃ السیف نے راہ قرار
	ھود - ۸	لیے بہتر ہے	اختیار کی۔
بلا	اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْبَلٰٓؤُا الْمُبِيْنُ	حقیقت میں یہ تھا ہی بڑا امتحان	بلا نازل ہوگئی
	صافات - ۳		
بلاد	نَنْقِبُوْا فِي الْبِلَادِ) ق - ۳	تمام شہروں کو چھانتے پھرتے تھے	بلاد شام۔ بلاد ہند
بلاغ	هٰذَا (بَلٰغٌ) لِّلنَّاسِ ابراہیم - ۷	یہ انسانوں کے لیے (پیام) ہے	بلاغ ہدایت۔ بلاغ مضمون
بلد	وَتَحْمِلُ اَثْقَالَكُمْ اِلٰى (بَلَدٍ)	اور تمہارا بوجھ اٹھا کر (شہر) تک	طول بلد۔ عرض بلد
	نحل - ۱	لے جاتے ہیں	
بلدہ	(بَلْدَةٌ) طَيِّبَةٌ وَّرَبٌّ غَفُوْرٌ	(شہر) پاکیزہ اور بخشنے والا پروردگار	زوال بلدہ - سابق شہر
	سبا - ۲		حیدرآباد دکن کی زبان۔
بلیغ	وَقُلْ لَّهُمْ فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ قَوْلًا	اور کہہ ان سے (دل نشین) بات	کلام بلیغ - شعر بلیغ
	(بَلِيْغًا) نساء - ۹		
بنات	اَمْ لَهُ الْبَنَاتُ) وَلَكُمُ الْبَنُوْنَ	کیا خدا کے لیے (بیٹیاں) ہیں اور	مدرسۃ البنات
	طور - ۲	تمہارے لیے بیٹے	
بنی آدم	وَلَقَدْ كَرَّمْنَا (بَنِيْٓ اٰدَمَ)	اور ہم نے (آدم کی اولاد) کو بزرگی	بنی آدم اعضائے یک دیگر اند۔
	اسرائیل - ۷	دی۔	تمام بنی آدم
بنی اسرائیل	سَلْ (بَنِيْٓ اِسْرَآئِيْلَ) بقر - ۲۶	(بنی اسرائیل) سے پوچھ	بنی اسرائیل نے بحر احمر کو پار کر لیا
بہتان	هٰذَا (بُهْتَانٌ) عَظِيْمٌ نور - ۲	یہ تو بڑا (بہتان) ہے	بہتان نہ لگاؤ
بحجت	فَاَنْبَتْنَا بِهٖ حَدَآئِقَ ذَاتَ	پھر ہم نے اس کے ذریعے سے یہ	سرور و بہجت

Marfat.com

	(بَيِّنَة) المل - ۵	(روشن) باغ اگاشے	
بیان	هٰذَا (بَيَانٌ) لِلنَّاسِ	یہ (بیان) ہے لوگوں کے لیے	ملزم کا بیان وضاحت سے بیان کیجیے۔
	آل عمران ۱۳۸		
بیت	اَوْ يَكُوْنَ لَكَ (بَيْتٌ) مِّنْ زُخْرُفٍ - اسرائیل - ۱۰	یا تیرے لیے سونے کا بنا ہوا (گھر) ہو	بیت اللہ شریف بیت العلم
بیت الحرام	جَعَلَ اللّٰهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ - مائدہ ۱۳	اللہ تعالیٰ نے بنایا کعبہ (عزت کے گھر کو	بیت الحرام کعبہ
بیت المعمور	وَ الْبَيْتِ الْمَعْمُوْرِ طور - ۱	قسم ہے (بیت المعمور) کی	بیت المعمور فرشتوں کی عبادت گاہ ساتویں آسمان پر
بیضا	(بَيْضَاءَ) لَذَّةٍ لِّلشّٰرِبِيْنَ صافات - ۴۶	(سفید) پینے والوں کے لیے لذیذ	ملتہ بیضا معجزہ ید بیضا
بیض	وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بِيْضٌ فاطر - ۲۷	پہاڑوں کے مختلف حصے ہیں (سفید)	ایام بیض کے روزے
بَيْع	وَذَرُوا (الْبَيْعَ) جمعہ - ۹	اور (خرید و فروخت) چھوڑ دو	کیا بیع ختم ہو گئی
بَيْن	بَيْنَكَ وَبَيْنَ) الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ - اسرائیل - ۵	تیرے اور ان لوگوں کے (درمیان) جو ایمان نہیں رکھتے۔	ابھی تک معاملہ بین بین ہے یعنی ادھر نہ ادھر دونوں ملکوں کے مابین متنازعہ امور
بَيِّنَات	فِيْهِ اٰيَاتٌ (بَيِّنَاتٌ) آل عمران ۹۷	اس میں (واضح) نشانیاں ہیں	آیات بینات کا نزول
بَيِّنَة	اِنْ كُنْتُ عَلٰى (بَيِّنَةٍ) مِّنْ رَّبِّيْ - ہود - ۸۸	اگر میں اپنے رب کی جانب سے (دلیل) پر ہوں	استاد فقہ دوران درس کہتے ہیں مدعی کے ذمہ بینہ ہوگا

۱۵۲۵۹

Marfat.com

ت

تابع	(وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ) قِبْلَتَهُمْ بقرہ - ۱۷	اور تو ان کے قبلہ کا پیروی کرنے والا) نہیں	حکم کے تابع
تابعین	(أَوِ التَّابِعِينَ) غَيْرِ أُولِي الْإِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ (نور - ۴)	(یا خدمت میں رہنے والے) غیر خواہش مند مردوں کے لیے	صحابہ و تابعین کا زمانہ تابعین وہ ہیں جنھوں نے فیض صحبت پایا۔
تارِك	(فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ) بَعْضَ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ - ہود - ۱۲	پر جو کچھ تجھ پر وحی کیا جاتا اس میں سے شاید تو کچھ (چھوڑنے والا) ہے	تارکِ نماز - تارکِ دنیا
تَبَارَك	(تَبَارَكَ) الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ فرقان - ۱	بہت (برکت والا) ہے وہ جس نے یہ فیصلہ کی کتاب اتاری	اللہ تبارک و تعالیٰ
تبدیل	(لَا تَبْدِيلَ) لِكَلِمَاتِ اللَّهِ یونس - ۶۴	اللہ کے قول (بدلا) نہیں کرتے	تبدیل لباس
تبذیر	وَلَا تُبَذِّرْ (تَبْذِيرًا) بنی اسرائیل - ۲۶	اور (بے جا خرچ) مت کر	اسراف و تبذیر
تَبْصِرَة	(تَبْصِرَةً) وَذِكْرَىٰ لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ ق - ۱	جو ذریعہ ہے (دیدہ افروزی) اور (دانائی) کا ہر رجوع ہونے والے بندہ کے لیے	اس کتاب پر تبصرہ لکھیے ہماری گفتگو پر تبصرہ تو کیجیے
تجارت	وَ(تِجَارَةٌ) تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا (توبہ - ۲۴)	اور (تجارت) جس کے مندا پڑ جانے سے ڈرتے ہو	صنعت و تجارت
تحت تحت الثری	كَانَتَا (تَحْتَ) سَعْدِ بْنِ تحریم - ۴ وَمَا (تَحْتَ الثَّرَىٰ) طٰہٰ - ۶	دونوں تھیں (نیچے) دو بندوں کے اور جو کچھ (مٹی کے نیچے) ہے	ماتحت - تحت الشعور فوق و تحت آسمان سے تحت الثریٰ تک
تخفیف	(ذَٰلِكَ) (تَخْفِيفٌ) مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ بقرہ - ۲۴	یہ تمھارے پروردگار کی طرف سے (تخفیف) ہے اور ترحم	گریڈ میں تخفیف ہوگی ہاپوسٹ آفس کے کئی ملازم تخفیف میں آگئے

Marfat.com

تحریف	وَمَا نُرْسِلُ بِالْاٰیَاتِ اِلَّا (تَخْوِیفًا) بنی اسرائیل - ۶۰	اور ہم معجزات صرف (ڈرانے) کے لیے بھیجا کرتے ہیں	تحریص و تخویف سے کام لیجیے
تذکیر	اِنْ کَبُرَ عَلَیْکُمْ مَقَامِیْ وَ (تَذْکِیْرِیْ) یونس	اگر تم پر گراں ہے میرا رہنا اور میرا (نصیحت کرنا)	وعظ و تذکیر
تذلیل	وَذَلَّلَتْ قُطُوْفُهَا (تَذْلِیْلًا) دھر	ان کے خوشے (اختیار میں) ہوں گے	تحقیر و تذلیل
ترتیل	وَرَتَّلْنٰهُ (تَرْتِیْلًا) فرقان - ۳	ہم نے اس کو (ٹھیر ٹھیر کر) اتارا ہے	قرآن ترتیل سے پڑھو
تسبیح	وَلٰکِنْ لَّا تَفْقَهُوْنَ (تَسْبِیْحَهُمْ) بنی اسرائیل - ۵۰	اور لیکن تم ان کی (تسبیح) کو سمجھتے نہیں	تسبیح و تسلیل
			تسبیح ہزار دانہ
تسلیم	وَسَلِّمُوْا (تَسْلِیْمًا) احزاب - ۷	اور (سلام) بھیجتے رہو	تسلیم بصد تکریم مجھے تسلیم ہے
تسنیم	وَمِزَاجُهٗ مِنْ (تَسْنِیْم) تطفیف ۱	اور اس کی آمیزش (تسنیم) سے ہوگی۔	کوثر و تسنیم
تصدیق	وَلٰکِنْ (تَصْدِیْقَ) الَّذِیْ بَیْنَ یَدَیْهِ - یونس - ۱۴	اور لیکن (تصدیق) کرنے والا ہے ان کتابوں کی جو اس سے پہلے نازل ہوئیں	میں تصدیق کرتا ہوں
تضرّع	تَدْعُوْنَهٗ (تَضَرُّعًا) وَخُفْیَةً انعام - ۸	اس کو پکارتے ہو (آہ و زاری) کرتے ہوئے اور چپکے چپکے	عجز و تضرع
تطہیر	وَیُطَهِّرَکُمْ (تَطْهِیْرًا) احزاب - ۴	اور تم کو (پاک و صاف کر دے)	تطہیر باطن
تعالیٰ	(تَعَالٰی) عَمَّا یُشْرِکُوْنَ - نحل - ۵	(وہ بلند ہے) ان کے شرک سے	اللہ تعالیٰ
تفاخر	وَ(تَفَاخُرٌ) بَیْنَکُمْ حدید - ۳	اور تمہارا آپس میں (فخر کرنا)	حسب و نسب پر تفاخر
تفاوت	مَا تَرٰی فِیْ خَلْقِ الرَّحْمٰنِ مِنْ (تَفَاوُتٍ) ملک - ۱	تو رحمٰن کی آفرینش میں کوئی (فرق) نہ دیکھے گا۔	دونوں بھائیوں کے خصائل میں کسقدر تفاوت ہے
تفریق	وَ(تَفْرِیْقًا) بَیْنَ الْمُؤْمِنِیْنَ توبہ - ۱۳	اور (جدائی ڈالنے) کو ایمان داروں کے درمیان	ملک میں تفریق مت ڈالو۔

Marfat.com

تفسیر	وَاَحْسَنَ (تفسیرًا) فرقان-۳	اور (وضاحت) میں بہتر	تفسیر قرآن
تفصیل	وَ(تفصیلَ) کُلِّ شَیْءٍ یوسف-۱۲	اور (ساری باتوں کی تفصیل) ہے	واقعہ کی تفصیل یہ ہے۔
تفضیل	وَاَلْبَرُ (تفضیلًا) بنی اسرائیل-۲	اور (برتری) میں کہیں بڑھ کر	وہ شیعہ تو نہیں مگر تفضیلی ہیں یعنی اصحاب ثلاثہ پر حضرت علیؓ کو فضیلت دیتے ہیں۔
تقدیر	ذٰلِكَ (تقدیرُ) الْعَزِیْزِ الْعَلِیْمِ یٰسٓ-۳	یہ (اندازہ مقرر) کیا ہوا ہے زبردست اور علم والے خدا کا	تقدیر میں یہی تھا
تقویٰ	هُوَ اَهْلُ (التَّقْوٰی) مدثر-۵	وہ اسی لائق ہے کہ اسی سے (ڈرنا) چاہیئے۔	زید و تقویٰ
تلاوت	یَتْلُوْنَهٗ حَقَّ (تِلَاوَتِهٖ) بقرہ-۱۴	وہ اس کی تلاوت کرتے ہیں جس طرح (تلاوت) کرنے کا حق ہے	تلاوتِ قرآن پاک
تمام	ثُمَّ اٰتَیْنَا مُوْسَی الْكِتٰبَ (تَمَامًا) انعام-۱۹	پھر ہم نے موسیٰ کو کتاب دی (پوری) نعمت	تمام مخلوق
تہلکہ	وَلَا تُلْقُوْا بِاَیْدِیْكُمْ اِلَی (التَّهْلُكَةِ) بقرہ-۲۴	اور اپنے آپ کو اپنے ہاتھوں ہلاکت میں مت ڈالو	ملک میں تہلکہ برپا ہو گیا
توّاب	وَاَنَّ (التَّوَّابَ) الرَّحِیْمَ بقرہ-۱۹	اور میں (بڑا ہی توبہ قبول کرنے والا) مہربان ہوں	خدا توّاب و غفار ہے
توبہ	وَهُوَ الَّذِیْ یَقْبَلُ (التَّوْبَةَ) شوریٰ-۳	اور وہی ہے جو (توبہ) قبول کرتا ہے	توبہ و انابت
توبہ نصوحا	تُوْبُوْا اِلَی اللّٰهِ (تَوْبَةً نَّصُوْحًا) تحریم-۲	اللہ تعالیٰ کے آگے (خالص توبہ) کرو۔	اصل توبہ توبہ نصوحا ہے

Marfat.com

تورات	وَعِنْدَهُمُ (التَّوْرَاةُ) مائدہ - ۶	اور ان کے پاس (تورات) ہے	تورات مقدس
توفیق	وَمَا (تَوْفِيقِي) إِلَّا بِاللَّهِ ھود - ۸	اور نہیں میری (توفیق) مگر اللہ کے ساتھ	خدا توفیق دے

ث

ثابت	أَصْلُهَا (ثَابِتٌ) ابراہیم - ۴	اس کی جڑ (گڑی ہوئی) ہے	ثابت قدم
ثالث	قَالُوا إِنَّ اللَّهَ (ثَالِثُ) ثَلَاثَةٍ (مائدہ - ۱۰)	انھوں نے کہا کہ اللہ (تیسرا) ہے تین میں کا	مقدمہ میں ثالث
ثبوت	فَتَزِلَّ قَدَمٌ بَعْدَ (ثُبُوتِهَا) نحل - ۱۳	کبھی قدم (جمنے) کے بعد پھسل نہ پڑے	بارِ ثبوت
ثقیل	إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا (ثَقِيلًا) مزمل - ۱	ہم تم پر ایک (بھاری) کلام ڈالنے کو ہیں	ثقیل غذا
ثلث	فَلِأُمِّهِ (الثُّلُثُ) نساء - ۲	پس اس کی ماں کے لیے (تہائی) ہے	بیٹے کے ترکہ میں ماں کو ثلث ملے گا۔
ثمر	وَكَانَ لَهُ (ثَمَرٌ) کہف - ۵	اور تھا اس کے لیے (میوہ)	اتنی دوڑ دھوپ کا کچھ ثمر ملا
ثمرات	وَمِنْ (ثَمَرَاتِ) النَّخِيلِ والاعناب - نحل - ۹	کھجور اور انگور کے (پھلوں) سے	برے کاموں کے برے ثمرات
ثمود	وَإِلَىٰ (ثَمُودَ) أَخَاهُمْ صَالِحًا ہود - ۶	اور (ثمود) کے پاس ان کے بھائی صالحؑ کو بھیجا	قوم ثمود کی تباہی
ثواب	فَآتَاهُمُ اللَّهُ (ثَوَابَ) الدُّنْيَا آل عمران - ۵	سو اللہ نے ان کو دنیا میں بھی (بدلہ) دیا	اجر و ثواب

Marfat.com

ج

جامع	وَرَبَّنَا اِنَّكَ (جَامِعُ) النَّاسِ آل عمران - ۱	ہمارے پروردگار بلاشبہ تو تمام لوگوں کا (جمع کرنے والا) ہے	آپ کی ذات خوبیوں کی جامع ہے، جامع مانع جواب ہے
جانب	وَوٰعَدْنٰكُمْ (جَانِبَ) الطُّوْرِ الْاَيْمَنَ طٰہٰ - ۴	اور ہم نے تم سے کوہ طور کی داہنی (جانب) آنے کا وعدہ کیا تھا	جانب مشرق
جاہل	يَحْسَبُهُمُ (الْجَاهِلُ) اَغْنِيَاءَ بقرہ ۳۷	(ناواقف) اُن کو تونگر خیال کرتا ہے	نوشت و خواند سے جاہل
جاہلیت	ظَنَّ (الْجَاهِلِيَّةِ) آل عمران ۱۶۰	(جاہلیت) کا گمان	اور جاہلیت
جبّار	(الْجَبَّارُ) الْمُتَكَبِّرُ حشر ۳	(زبردست) بڑی عظمت والا	جبار و قہار
جبال	يٰجِبَالُ) اَوِّبِي مَعَهٗ سبا - ۲	اے (پہاڑو) اس کے ساتھ تسبیح دھراؤ	قلہ ہائے جبال یعنی پہاڑوں کی چوٹیاں
جبریل	وَ(جِبْرِيْلَ) وَمِيْكَالَ بقرہ ۱۲	اور (جبریل) اور میکائیل کا	حضرت جبریلؑ
جبل	ثُمَّ اجْعَلْ عَلٰى كُلِّ (جَبَلٍ) مِّنْهُنَّ جُزْءًا (بقرہ - ۳۵)	پھر ہر (پہاڑ) پر ان میں کا ایک ایک ٹکڑا رکھدو	دشت و جبل
جبین	فَلَمَّآ اَسْلَمَا وَتَلَّهٗ (لِلْجَبِيْنِ) صافات - ۳	پس جب دونوں نے رضا و تسلیم اختیار کر لیا اور (پیشانی) کے بل اس کو پچھاڑا	پسینہ پونچھے اپنی جبیں سے، جبین مبارک
جدال	فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوْقَ وَلَا (جِدَالَ) فِي الْحَجِّ - بقرہ ۳۵ -	نہ کوئی فحش بات اور بدکاری اور نہ (جھگڑا) حج میں	جدال و قتال کا بازار گرم ہو گیا۔
جدل	وَكَانَ الْاِنْسَانُ اَكْثَرَ شَيْءٍ (جَدَلًا) کہف - ۸۰	اور انسان (جھگڑے) میں سب سے بڑھ کر ہے	جنگ و جدل
جدید	وَاِنَّا لَفِيْ خَلْقٍ (جَدِيْدٍ) رعد ۱	تو کیا ہم (نئی) پیدائش میں ہوں گے	جدید و قدیم

Marfat.com

جزا	فَلَهٗ (جَزَآءَ) نِ الْحُسْنٰی کہف - ۱۱	تو اس کے (بدلے) اس کو بھلائی ملے گی	جزا و سزا
جزء	لِکُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ (جُزْءٌ) مَّقْسُوْمٌ - حجر ۳	ہر دروازہ کے لیے ان میں سے الگ الگ حصہ)	نمک سالن کا جزء ہے
جسد	وَاَلْقَيْنَا عَلٰی کُرْسِيِّهٖ (جَسَدًا) ص - ۴	اور ہم نے اس کے تخت پر ایک (دھڑ) لا ڈالا	جسد خاکی
جسم	وَزَادَهٗ بَسْطَةً فِی الْعِلْمِ وَ (الْجِسْمِ) بقر - ۳۲	اور اس کو علم اور (جسم) میں فراخی دی	سارے جسم میں درد ہے
جمال	وَلَكُمْ فِيْهَا (جَمَالٌ) حِيْنَ تُرِيْحُوْنَ وَحِيْنَ تَسْرَحُوْنَ نحل - ۱	اور ان میں تمہارے لیے (خوش نمائی) ہے جب شام کے وقت ان کو واپس لاتے ہو اور جب صبح کو چھوڑتے ہو	حسن و جمال ہر دل پہ چھا رہا ہے رعب جمال تیرا
جمعہ	اِذَا نُوْدِیَ لِلصَّلٰوةِ مِنْ يَّوْمِ (الْجُمُعَةِ) جمعہ - ۲	جب جمعہ کے دن نماز کے لیے اذان کہی جائے	نماز جمعہ ۔ زور جمعہ ۔
جمیل	فَصَبْرٌ (جَمِيْلٌ) یوسف - ۲	پس صبر ہی (اچھا ہے)	حسین و جمیل
جمیع	فَاِذَا هُمْ جَمِيْعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُوْنَ یٰس - ۴	پس یکایک وہ (سب) ہمارے پاس حاضر کر دیے جائیں گے	جمیع مخلوق
جن	يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ (وَالْاِنْسِ) رحمٰن - ۲	اے گروہ (جن) و انس	آدمی کیا ہے جن ہے
جنت	اَمْ (جَنَّةُ) الْخُلْدِ ۔ فرقان - ۲	یا ہمیشہ رہنے کی (جنت)	اہل ایمان کا مقام جنت
جنت مأوی	عِنْدَهَا (جَنَّةُ الْمَاْوٰی) نجم - ۱	اس کے قریب (جنت الماوی) ہے	جنت ماوی کو سدھار گئے
جنود	وَمَا يَعْلَمُ (جُنُوْدَ) رَبِّكَ اِلَّا هُوَ مدثر - ۱	اور تیرے رب کے (لشکروں) کو بجز اس کے کوئی نہیں جانتا	جنود قاہرہ

Marfat.com

جہاد	(اِن کُنتُم خَرَجتُم جِہَادًا)	اگر تم نکلتے (جہاد) کی غرض سے	جہاد فی سبیل اللہ۔
	ممتحنہ - ۱		جہاد زندگی۔
جہالت	عَمِلُوا السُّوءَ (بِجَہَالَۃٍ) نحل ۱۰	(جہالت) سے بُرا کام کر لیا	جہالت کو مٹاؤ
جَہد	وَاَقسَمُوا بِاللّٰہِ (جَہدَ	اور وہ (بڑا زور لگا کر) اللہ کی قسم	جَہد و جُہد
	اَیمَانِہِم - نور - ۷	کھاتے ہیں	دونوں لفظ رائج ہیں
جُہد	وَالَّذِینَ لَا یَجِدُونَ اِلَّا	اور جو نہیں پاتے بجز اپنی (محنت	جُہدِ بلیغ
	(جُہدَ) ہم - توبہ - ۱۰	مزدوری) کے	
جَہر	سِرًّا وَّجَہرًا - نحل - ۱۰	پوشیدہ اور (علانیہ)	ذکر بالجہر
جہنم	قِیلَ اَدخُلُوا اَبوَابَ (جَہَنَّمَ)	کہا جائے گا کہ (جہنم) کے دروازوں میں	نارِ جہنم
	زمر - ۸	داخل ہو جاؤ۔	
جواب	فَمَا کَانَ (جَوَابَ) قَومِہٖ	پس اس کی قوم کے پاس کوئی (جواب)	سوال و جواب
	عنکبوت - ۳۰	نہ تھا	
جوع	لِبَاسَ (الجُوعِ) وَالخَوفِ	(بھوک) اور خوف کا لباس	یورپ کی قومیں جوع الارض
	نحل - ۱۵		کے مرض میں مبتلا ہیں
جوف	مِن قَلبَینِ فِی (جَوفِہٖ)	اس کے (پیٹ) میں دو دل	ہم ہر چیز کے اندر کے خول کو
	احزاب - ۱		جوف کہتے ہیں۔ جوف زمین
			شامی کباب کا جوف

ح

حاجت	اِلَّا (حَاجَۃً) فِی نَفسِ یَعقُوبَ	مگر ہاں یعقوب کے دل میں ایک	حاجت روا

Marfat.com

	قَضَاهَا یوسف - ۸	(خواہش) تھی جس کو اس نے پورا کیا	
حاسد	وَمِنْ شَرِّ (حَاسِدٍ) إِذَا حَسَدَ فلق - ۱	اور (حسد کرنے والے) کے حسد سے جب وہ حسد کرے	وہ بڑا ہی حاسد ہے
حاشَ لِلّٰہِ	(حَاشَ لِلّٰہِ) مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ - یوسف - ۷	(حاشا للہ) ہم نے اس میں برائی کی کوئی بات نہیں دیکھی۔	حاشا للہ یہ الزام غلط ہے
حاضر	وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا (حَاضِرًا) کہف - ۴	اور جو کچھ ان لوگوں نے کیا تھا (موجود) پائیں گے	حاضر و غائب
حافظ	لَمَّا عَلَيْهَا (حَافِظٌ) طارق - ۱	جس پر کوئی (نگہبان) مقرر نہ ہو۔	خدا حافظ و ناصر
حاملین	وَمَا هُمْ (بِحَامِلِينَ) عنکبوت - ۱	اور وہ نہ (اٹھانے والے) ہوں گے	حاملین قرآن، ملائکہ حاملین عرش
حُبّ	وَإِنَّهُ (لِحُبِّ) الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ عادیات - ۱	اور وہ مال کی (محبت) میں بڑا سخت ہے	حبِ دنیا
حَتّٰی	(حَتّٰی) تَغْتَسِلُوا نساء - ۷	(یہاں تک) کہ غسل کر لو	حتّٰی کہ نتیجہ نکل آئے
حِجَاب	حَتّٰی تَوَارَتْ (بِالْحِجَابِ) ص - ۳	یہاں تک کہ سورج (پردہ) میں چھپ گیا	آپ سے کیا حجاب، حجاب کے بارے میں شرعی حکم
حج	(اَلْحَجُّ) أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ بقرہ - ۲۵	(حج) کے مہینے معلوم ہیں	فریضۂ حج
حج اکبر	يَوْمَ (الْحَجِّ) الْأَكْبَرِ	(حج اکبر) کے دن	اس سال حج اکبر ہوگا۔
حُجَّت	فَلِلّٰهِ (الْحُجَّةُ) الْبَالِغَةُ انعام - ۱۸	پس پوری (حجت) اللہ ہی کی رہی	احناف یہ حجت پیش کرتے ہیں جہل حجت سے کیا فائدہ
حَجَرٌ	أَنِ اضْرِبْ بِعَصَاكَ (الْحَجَرَ) اعراف - ۲۰	کہ اپنے عصا کو (پتھر) پر مار	شجر و حجر
حدود	وَتِلْكَ (حُدُودُ) اللّٰهِ مجادلہ - ۱	اور یہ اللہ کی (حدیں) ہیں	حدود شرعی۔ حدود ملک

Marfat.com

حدید	اٰتُوْنِیْ زُبَرَ الْحَدِیْدِ) کہف - ۱۱	میرے پاس (لوہے) کی چادریں لاؤ	نجست الحدید۔ اطباء کی اصطلاح "لوہے کی میل"
حَذَر	(حَذَرَ) الموت بقرہ ۲	موت کے ڈر سے	الحذر۔ الحذریہ پرآشوب وقت کے
حرام	وَھٰذَا (حَرَامٌ) نحل - ۱۵	اور یہ (حرام) ہے	شراب حرام ہے
حَرْب	حَتّٰی تَضَعَ (الْحَرْبُ) اَوْزَارَھَا محمد - ۱	یہاں تک کہ (لڑائی) اپنے ہتھیار رکھدے	حرب وضرب
حَرَج	مَاکَانَ عَلَی النَّبِیِّ مِن (حَرَجٍ) احزاب - ۵	نبی کے لیے کوئی (حرج) نہیں	کیا حرج ہے
حُرّ	(اَلْحُرُّ) بِالْحُرِّ بقرہ - ۲۲	(آزاد) کے بدلے آزاد	مرد حُرّ
حَرِیر	وَلِبَاسُھُمْ فِیْھَا (حَرِیْر) حج - ۳۰	اور ان کی پوشاک اس میں (ریشم) ہوگی	حریر واطلس
حریص	(حَرِیْصٌ) عَلَیْکُمْ توبہ ۱۲۸	(حرص کرنے والا) تم پر	بڑے حریص ہو
حِزب	اُولٰٓئِکَ (حِزْبُ اللّٰہِ) مجادلہ - ۳	یہ لوگ اللہ کا (گروہ) ہیں	جنگ بقتان کے دوران مولانا ابوالکلام نے یہ حزب اللہ کے نام سے ایک جماعت قائم کی تھی۔ ایک مشہور دعا۔ "حزب البحر"
حُزن	مِنَ (الْحُزْنِ) فَھُوَ کَظِیْم یوسف	(غم) سے پس وہ گھٹ رہے تھے	حزن والم
حساب	اَجْرَھُمْ بِغَیْرِ (حِسَاب) زمر - ۲	ان کو صلہ بے (شمار) ملے گا	حساب داں
حسد	(حَسَدًا مِّنْ عِنْدِ اَنْفُسِھِمْ بقرہ ۱۳	اپنے دلی (حسد) کی وجہ سے	ان کو ہم سے حسد ہے
حسرت	وَاَنْذِرْھُمْ یَوْمَ (الْحَسْرَۃِ) مریم ۳۹	اور ان کو (حسرت) کے دن سے	حسرت دل ہی دل میں رہ گئی

Marfat.com

حسن	وَاللّٰهُ عِنْدَهٗ (حُسْنُ) المآب آل عمران - ۲	اور انجام کار کی (خوبی) تو اللہ ہی کے پاس ہے۔	حسنِ عمل و حسن و جمال
حَسَنَه	وَاِنْ تَكُ (حَسَنَةً) نساء - ۶	اور اگر ایک (نیکی) ہو گی۔	اسوہ حسنۃ
حَسَنات	اِنَّ (الحَسَنَاتِ) يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ هود - ۱۰	(نیکیاں) مٹا دیتی ہیں برائیوں کو	حسنات و سیئات
حشر	ذٰلِكَ (حَشْرٌ) عَلَيْنَا يَسِيرٌ ق - ۳	یہ ہمارے نزدیک آسان (اکٹھا) کر لینا ہے	روزِ حشر
حفظ	وَ(حِفْظًا) مِّنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ - صافات - ۱	اور (حفاظت) کی ہے ہر شریر شیطان سے	حفظ مراتب مدرسہ حفظ القرآن
حفیظ	اَللّٰهُ (حَفِيظٌ) عَلَيْهِمْ شوریٰ -	اللہ ان پر (نگہبان) ہے	خدا ہی حفیظ و ناصر ہے
حق	قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنْ (حَقٍّ) ہود - ۷	وہ کہنے لگے تجھے معلوم ہے کہ تیری بیٹیوں میں ہم کو کوئی (حق) نہیں	ہمارا حق
حق الیقین	وَاِنَّهٗ (لَحَقُّ الْيَقِيْنِ) حاقہ - ۲	اور بلا شبہ یہ (حق یقین) ہے	نبوت کے بارے میں حق الیقین
حَکَم	فَابْعَثُوْا (حَكَمًا) مِّنْ اَهْلِهٖ نساء - ۶	پس بھیجو ایک (منصف) اس کے خاندان سے	آپ کو حکم مقرر کر دیا گیا
حُکم	اَلَا لَهُ (الحُكْمُ) انعام - ۸	یاد رکھو (حکم) اسی کا ہے	حکم صادر ہو گیا
حُکام	وَتُدْلُوْا بِهَا اِلَى (الْحُكَّامِ) بقر - ۲۳	اور نہ اس کو (حاکموں) تک پہنچنے کا ذریعہ بنانے لگو	حکامِ وقت
حلال	هٰذَا (حَلَالٌ) وَّهٰذَا حَرَامٌ نحل - ۱۵	یہ (حلال) ہے اور یہ حرام ہے	رزق حلال
حُلقوم	فَلَوْلَا (اِذَا بَلَغَتِ (الْحُلْقُوْمَ) واقعہ - ۳	پس کیوں نہیں جس وقت جان (حلقوم) تک پہنچتی ہے	حلقوم کٹ گیا

Marfat.com

حلیم	وَاللّٰہُ شَکُوْرٌ (حَلِیْمٌ) تغابن - ۲	اور اللہ بڑا ہی قدردان اور بڑا ہی بردبار) ہے	حلیم الطبع
حِمار	کَمَثَلِ (الْحِمَارِ) یَحْمِلُ اَسْفَارًا جمعہ - ۱	ان کی حالت ایسے (گدھے) کی سی ہے جو بہت سی کتابیں لادے ہوئے ہے	وہ عقل کے اعتبار سے حمار ہے
حمد	(اَلْحَمْدُ) لِلّٰہِ رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ فاتحہ - ۱	ہر طرح کی (ستائش) اللہ کے لیے ہے	حمد بے حد سزا ئے پاک حمد و ثنا
حمل	حَمَلَتْ (حَمْلًا) خَفِیْفًا اعراف ۲۲	اسے ہلکا سا (حمل) رہ گیا	حمل ساقط ہو گیا۔
حمید	اِنَّہٗ (حَمِیْدٌ) مَّجِیْدٌ ہود - ۷	بلاشبہ وہ (قابلِ ستائش) اور باعظمت ہے	قرآنِ حمید۔ فرقانِ حمید
حنیف	وَاَنْ اَقِمْ وَجْہَکَ لِلدِّیْنِ (حَنِیْفًا) یونس - ۱۱	اور یہ کہ سیدھا کر اپنا منہ دین کی طرف (یک سو ہو کر	دینِ حنیف
حور	(حُوْرٌ) مَّقْصُوْرٰتٌ فِی الْخِیَامِ رحمٰن - ۳	(حوریں تیں گوری رنگت کی) خیموں میں محفوظ	حورِ جنت
حیات	وَلَا (حَیٰوۃً) وَّنُشُوْرًا فرقان - ۱	اور نہ کسی کو (زندگی) کا اور نہ دوبارہ جلانے کا	حیاتِ مستعار۔ حیاتِ فانی
حیران	کَالَّذِی اسْتَہْوَتْہُ الشَّیٰطِیْنُ فِی الْاَرْضِ (حَیْرَانَ) انعام - ۹	جیسے کوئی شخص ہو کہ اس کو شیطانوں نے بیابان میں (سرا سیمہ) کر دیا ہو	حیران و پریشان
حیلہ	لَا یَسْتَطِیْعُوْنَ (حِیْلَۃً) نساء ۹۸	نہ کوئی (تدبیر) کر سکتے ہیں	کوئی حیلہ کارگر نہ ہوا۔ حیلہ باز
حی	ھُوَ (الْحَیُّ) لَآ اِلٰہَ اِلَّا ھُوَ۔ مومن - ۷	وہ (زندہ) ہے اس کے سوا کوئی معبود نہیں	خدائے حی و قیوم

Marfat.com

خ

خَائِف	فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا (قصص ۲)	پس نکلا اس شہر سے (ڈرتا ہوا)	آپ اس قدر خائف کیوں ہیں
خَائِنِين	اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِين (انفال - ۷)	بلاشبہ اللہ تعالیٰ (خیانت کرنے والوں) کو پسند نہیں فرماتا	خائنینِ ملت
خَاتَمُ النَّبِيِّين	(خَاتَمَ النَّبِيِّين) احزاب - ۵	سب نبیوں کے (ختم پر) ہیں	آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم خاتم النبیین ہیں
خَارِج	لَيْسَ (بِخَارِجٍ) مِنْهَا انعام - ۱۵	ان سے (نکلنے والا) ہی نہیں	نام خارج کر دیا گیا دعویٰ خارج.
خَاشِع	رَاَيْتَهُ (خَاشِعًا) مُتَصَدِّعًا حشر - ۳	تو اس کو دیکھتا (جھکنے والا) اور پھٹ پڑنے والا	مردِ خاشع
خَالِص	اَلَا لِلّٰهِ الدِّيْنُ (الْخَالِص) زمر - ۱	یاد رکھو اللہ کے لیے ہے (دین) خالص	شہد خالص
خَالِقُ	(خَالِقُ) كُلِّ شَيْءٍ انعام - ۱۳	ہر چیز کا (پیدا کرنے والا)	خالق حقیقی
خَبَائِث	وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ (الْخَبَائِث) اعراف - ۱۹	اور (گندی چیزوں) کو ان پر حرام کرتا ہے	شراب ام الخبائث ہے
خَبَر	سَاٰتِيْكُمْ مِنْهَا (بِخَبَرٍ) نمل - ۱	میں ابھی وہاں سے کوئی (خبر) لاتا ہوں	کوئی خبر تو سنائے
خَبِير	وَهُوَ الْحَكِيْمُ (الْخَبِيْر) انعام - ۹	اور وہ بڑا ہی حکمت والا (پوری خبر رکھنے والا) ہے	خدائے خبیر و بصیر
خَبِيث	وَلَوْ اَعْجَبَكَ كَثْرَةُ (الْخَبِيْث) مائدہ - ۱۳	اور گو تجھ کو (ناپاک) کی کثرت تعجب میں ڈالتی ہے	بڑا ہی خبیث ہے
خَرَاب	وَسَعٰى فِيْ (خَرَابِهَا) بقر - ۱۴	اور اس کے (ویران) ہونے میں کوشش کرے	خراب موسم

Marfat.com

خُرُوج	كَذَالِكَ (الْخُرُوجُ) ق - ۱	اسی طرح زمین سے (نکلنا) ہوگا	خروج دجال
خَزَائِن	لَا اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِیْ (خَزَائِنُ) اللّٰهِ انعام - ۵	میں تم سے یہ نہیں کہتا کہ میرے پاس اللہ کے (خزانے) ہیں	خزائنِ قیصر و کسریٰ
خسارا	وَلَا يَزِيْدُ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا (خَسَارًا) بنی اسرائیل - ۹	اور ظالموں کے لیے اسی سے الٹا (نقصان) بڑھتا ہے	کاروبار میں خسارہ، خسارہ اور خسارا۔ لغت میں دونوں جائز ہیں۔
خُسْرَان خُشُوع	ذٰلِكَ هُوَ (الْخُسْرَانُ) الْمُبِيْنُ زمر - ۲ وَيَزِيْدُهُمْ (خُشُوْعًا) بنی اسرائیل - ۱۰	یہی تو صریح (گھاٹا) ہے ان کا (خشوع) اور بڑھاتا ہے	خسرانِ دنیا و آخرت خضوع و خشوع
خشیت	اَوْ اَشَدَّ (خَشْيَةً) نساء - ۱۱	یا زیادہ (ڈرنا)	خشیتِ الٰہی
خطا	وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا (خَطَأً) نساء - ۱۳	اور جو شخص کسی مومن کو (غلطی) سے کر دے	ہماری کیا خطاء
خفیف خفیہ	حَمَلَتْ حَمْلًا (خَفِيْفًا) اعراف - ۱۲ تَدْعُوْنَهٗ تَضَرُّعًا وَّ (خُفْيَةً) انعام - ۸	اسے (ہلکا) سا حمل رہ گیا تم پکارتے ہو اس کو عاجزی کے ساتھ اور (چپکے) چپکے	خفیف سا درد خفیہ تحریک، خفیہ طور سے
خَفِی	تَنْظُرُوْنَ مِنْ طَرْفٍ (خَفِیٍّ) شوریٰ - ۵	دیکھتے ہوں گے (چھپی) نگاہ سے	ذکرِ خفی
خِلَاف	بِمَقْعَدِهِمْ (خِلَافَ) رَسُوْلِ اللّٰهِ - توبہ - ۱۱	کہ رسول اللہ کی خواہش کے (خلاف) اپنے گھروں میں بیٹھے رہے	ہمارے خلاف
خَلَفُ	فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ (خَلْفٌ) مریم - ۴	پھر ان کے بعد ایسے (ناخلف) جانشین ہوئے	طنزاً کہا جاتا ہے "جی ہاں یہ ان کے خلف ہیں" عربی زبان میں "خلف"

Marfat.com

			کہتے ہیں "کپوت" کو اور "خلف" کہتے ہیں "سپوت" کو ہم سپوت کہتے ہیں
			خلفُ الصدق
خلفاء	وَاذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ (خُلَفَاءَ) اعراف - ۹	اور یاد کرو جب تم کو (جانشین) بنایا	خلفائے عباسیہ
خلق	وَمِنْ آيَاتِهِ (خَلْقُ) السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ - شوریٰ - ۲۰	من جملہ اس کی نشانیوں کے (پیدا کرنا) ہے آسمانوں اور زمین کا	صدائے خلق کو نقارہ خدا سمجھو
خلق اللہ	هٰذَا (خَلْقُ اللّٰهِ) لقمان - ۱۱	یہ (اللہ کی پیدا کی ہوئی) ہے	جسے بجلے کہ مخلوق اسے بجا سمجھو
خلیفہ	إِنَّا جَعَلْنَاكَ (خَلِيفَةً) فِي الْأَرْضِ ص - ۲۶	ہم نے تجھے زمین میں نائب بنایا	وہاں ساری خلق اللہ جمع ہے
			خلیفہ برحق،
			خلیفہ ہارون الرشید
خلیل	وَاتَّخَذَ اللّٰهُ إِبْرَاهِيمَ (خَلِيلًا) نساء - ۱۲۵	اور اللہ نے ابراہیم کو (دوست) بنایا	ابراہیم خلیل اللہ
خمر	إِنَّمَا (الْخَمْرُ) وَالْمَيْسِرُ مائدہ - ۹۰	بات یہی ہے کہ (شراب) اور جوا	قمار و خمر
خنّاس	مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ (الْخَنَّاسِ) ناس - ۴	وسوسہ ڈالنے والے (پیچھے ہٹنے والے) کے شر سے	بازاری قسم کا محاورہ - بڑے خناس ہو
خنزیر	أَوْ لَحْمَ (خِنْزِيرٍ) انعام - ۱۴۵	یا سور کا گوشت	لحم خنزیر کی حرمت
			چار چیز ست تحفہ لندن
			خمر و خنزیر و زنا صہ و زدن
خوض	الَّذِينَ هُمْ فِي (خَوْضٍ) يَلْعَبُونَ طور - ۱۲	جو (مشغلہ) میں کھیل رہے ہیں	غور و خوض

Marfat.com

خوف	وَلَا (خَوْفٌ) عَلَيْهِمْ - بقر - ۸	اور نہیں (خوف) اُن پر	خوف وہراس
خیام	حُورٌ مَقْصُورَاتٌ فِي (الْخِيَامِ) رحمٰن - ۳	عورتیں گوری رنگت کی (خیموں) میں محفوظ	حاجیوں کا کیمپ شہر خیام بن گیا
خیانت	وَإِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ (خِيَانَةً) انفال - ۷	اور اگر تم کو کسی قوم سے (خیانت) کا اندیشہ ہو	امانت میں خیانت ملک وملت سے خیانت
خیر	وَالصُّلْحُ (خَيْرٌ) نساء - ۱۹	اور (صلح) بہتر ہے	صلح وآشتی - جنگ وصلح

د

دار	وَلَنِعْمَ (دَارُ) الْمُتَّقِينَ ۝ نحل - ۴	اور واقعی پرہیزگاروں کا (گھر) اچھا ہے	دارالعلوم - دارالخواص دارالعوام
دائم	أُكُلُهَا دَائِمٌ) وَظِلُّهَا - رعد ۵	اس کا پھل اور سایہ ہمیشہ رہے گا	دائم سلامت رہے
داعی	يَا قَوْمَنَا أَجِيبُوا (دَاعِيَ) اللّٰهِ احقاف - ۴	اے ہمارے برادران قوم اللہ کی طرف (بلانے والے) کا کہنا مانو	داعی برحق
دافع	مَالَهُ مِنْ (دَافِعٍ) طور - ۱	کوئی اس کو (ٹالنے والا) نہیں	کونین دافع بخار ہے
داؤد	وَآتَيْنَا (دَاوُدَ) زَبُورًا نبی اسرائیل ۶	اور ہم نے (داؤد) کو زبور دی	حضرت داؤد علیہ السلام
دخان	ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ (دُخَانٌ) حٰمٓ - ۲	پھر آسمان کی طرف متوجہ ہوا اور وہ (دھواں) سا تھا	دخانی جہاز
دخل	وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ (دَخَلًا) بَيْنَكُمْ - نحل - ۱۳	اور نہ بناؤ اپنی قسموں کو (دخل) دینے والی آپس میں	مکان کا دخل مل گیا جب ہند میں مغلوں کا عمل دخل تھا
دراھم	(دَرَاهِمَ) مَعْدُودَةٍ یوسف - ۲	گنتی کے (چند درہم)	دینار و دراہم

Marfat.com

درجہ	اَعْظَمُ (دَرَجَةً) عِنْدَ اللّٰهِ (توبہ - ۲)	وہ (درجہ) میں اللہ کے نزدیک بہت بڑے ہیں	یہ درجہ بلند ملا جس کو مل گیا
درجات	لَهُمْ (دَرَجَاتٌ) عِنْدَ رَبِّهِمْ انفال - ۱	ان کے لیے بڑے (درجے) ہیں ان کے رب کے پاس	درجات عالیہ
درکِ اسفل	اِنَّ الْمُنَافِقِيْنَ فِي (الدَّرْكِ الْاَسْفَلِ) مِنَ النَّارِ - نساء - ۲۰	بلاشبہ منافق دوزخ کے (سب سے نچلے طبقہ) میں ہوں گے	قوم گرتے گرتے درکِ اسفل میں جا پہنچی۔
دعویٰ	فَمَازَالَتْ تِلْكَ (دَعْوٰىهُمْ) انبیاء - ۲	تو وہ برابر یہی (پکار) کیے	دعویٰ دائر کر دیا۔ مستغیث کا دعویٰ بھی پکارا ہوتا ہے
دفع	وَلَوْلَا (دَفْعُ) اللّٰهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ بقر - ۳۳	اور اگر اللہ انسانوں کے ایک گروہ کو دوسرے گروہ کے ذریعہ (دفع) نہ کرتا	مصیبت دفع ہو گی دفع آفات
دم	مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَّ (دَمٍ) نحل - ۶	گوبر اور (خون) کے درمیان سے	اہراق دم یعنی خون بہانا
دنیا	وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ (الدُّنْيَا) آل عمران - ۱۵	اور جو (دنیا) کے فائدہ پر نظر رکھتا ہے	دنیا کی آبادی
دہر	وَمَا يُهْلِكُنَا اِلَّا (الدَّهْرُ) جاثیہ - ۳	اور ہم کو صرف (زمانہ) کی گردش سے موت آتی ہے	دہرِ ناپائیدار دہرِ عجوبہ کار
دیت	وَ (دِيَةٌ) مُّسَلَّمَةٌ اِلٰى اَهْلِهٖ نساء - ۱۳	اور (خون بہا) ہے جو اس کے خاندان والوں کو حوالہ کیا جائے	مقتول کی دیت
دَین	تُوْصُوْنَ بِهَا اَوْ (دَيْنٍ) نساء - ۱۲	تم اس کی وصیت کر جاؤ یا (قرض)	ادائے دین
دِین	وَيَكُوْنَ (الدِّيْنُ) لِلّٰهِ	اور (دین) اللہ ہی کا ہو جائے (حکم) خدا کا چلنے لگے (۲)	دینِ اسلام
دینار	وَمِنْهُمْ مَّنْ اِنْ تَاْمَنْهُ بِدِيْنَارٍ	اور ان میں سے وہ شخص ہے کہ اگر اس	درہم و دینار

Marfat.com

	آل عمران - ۸	کے پاس ایک دینار) تو امانت رکھدے

ذ

ذرہ	وَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ (ذَرَّةٍ) زلزال - ۱	اور جو (ذرہ) برابر کرے گا	ذرہ برابر مقدار
ذُرِّيَّت	وَجَعَلْنَا لَهُمْ اَزْوَاجًا وَّ (ذُرِّيَّةً) رعد - ۶	اور ہم نے ان کے لیے بیویاں اور (اولاد) کی	ذریتِ آدم
ذُرِّيَّات	وَمَنْ صَلَحَ مِنْ اٰبَآئِهِمْ وَاَزْوَاجِهِمْ وَ (ذُرِّيّٰتِهِمْ) رعد - ۲۳	اور ان کے ماں باپ اور بیویوں اور (اولاد) میں سے جو نیک کردار ہوں گے	جی ہاں یہ ہماری ذریات ہیں۔
ذِكر	(ذِكْرُ) رَحْمَةِ رَبِّكَ عَبْدَهٗ زَكَرِيَّا مریم - ۱	یہ (ذکر) ہے تیرے پروردگار کی رحمت کا زکریا پر	آپ ہی کا ذکر ہو رہا تھا
ذُكُور	وَيَهَبُ لِمَنْ يَّشَآءُ (الذُّكُوْرَ) شوریٰ - ۵	اور اللہ جسے چاہتا ہے (بیٹے) عطا فرماتا ہے	اناث و ذکور
ذِلّت	وَتَرْهَقُهُمْ (ذِلَّةٌ) یونس - ۳	اور ان کو (ذلت) چھا لے گی	عزت و ذلت
ذِمّہ	لَا يَرْقُبُوْا فِيْكُمْ اِلًّا وَّلَا (ذِمَّةً) توبہ - ۲	نہ تمہارے بارے میں پاسِ قرابت کریں اور نہ (عہد و پیمان) کا	یہ میرا ذمہ ہے — میں ذمہ دار ہوں
ذُوالجَلَال وَالاِكرام	وَيَبْقٰى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْاِكْرَام) رحمٰن - ۲	اور باقی رہ جائے گی تیرے رب (کی ذات اعظمت اور احسان عالی)	خدائے ذوالجلال والاکرام
ذَوِی القُربیٰ	(وَاٰتَى الْمَالَ عَلٰى حُبِّهٖ ذَوِي الْقُرْبٰى) بقر - ۲۲	اور مال دیتا ہو اس کی محبت میں قرابت داروں (کو)	ذوالقربیٰ کے حقوق

Marfat.com

ذوالقرنین	قُلْنَا یاذَا الْقَرْنَیْنِ الکہف - ۱۱	ہم نے کہا اے ذوالقرنین	شاہِ ذوالقرنین

ر

راکِع	وَخَرَّ (رَاکِعًا) ص - ۲	اور گر پڑا (عاجزی کرتا ہوا)	راکع وساجد
رِیا	بَطَرًا وَّ (رِئَاءَ) النَّاسِ انفال - ۶	اترائے ہوئے اور لوگوں کو (دکھاتے ہوئے)	ریاکار۔ ہماری بول چال میں لفظ "رِئَاءَ ریا" رائج ہوگیا۔
رأفت	(رَأْفَۃً وَّ رَحْمَۃً	حدید - ۴	(شفقت) اور ترحم	ان کا دل رأفت و ہم دردی سے لبریز ہے
رؤف	بِالْمُؤْمِنِیْنَ (رَءُوْفٌ) رَحِیْم توبہ - ۱۶	ایمان داروں کے (بڑے ہی شفیق اور مہربان ہیں	خدائے رؤف ورحیم
رائے	اِلَّا الَّذِیْنَ ھُمْ اَرَاذِلُنَا بَادِیَ (الرَّأْیِ) ہود - ۳	بجز ان لوگوں کے جو ہم میں رذیل ہیں اور سرسری (رائے) رکھنے والے ہیں	اچھی رائے بری رائے ہماری بول چال میں "رائی" رائے رائج ہوگیا
رُؤیا	قَدْ صَدَّقْتَ (الرُّؤْیَا) صافات - ۳	تم نے (خواب) سچ کر دکھایا	عالمِ رؤیا
رَبّ	(رَبِّ) اغْفِرْ لِیْ اعراف - ۱۰	میرے (رب) میری مغفرت فرما	یارب
ربُّ العالمین	ذٰلِکَ (رَبُّ الْعٰلَمِیْنَ) حٰمٓ سجدہ - ۲	یہی (سارے جہانوں کا رب) ہے	رب العالمین رحم فرما
رَبّانیّن	وَلٰکِنْ کُوْنُوْا (رَبّٰنِیّٖنَ) آل عمران ۱۴	اور لیکن ہو جاؤ (اللہ والے)	علماءِ ربّانیّن
ربا	لَا تَاْکُلُوا الرِّبٰوا) آل عمران ۱۴	نہ کھاؤ (سود)	ربا حرام ہے ہماری تحریریں "ربا" لکھتے ہیں۔

Marfat.com

رجال	مِن المؤمنين (رِجَالٌ) احزاب - ۲۳	ایمان والوں میں سے کچھ (لوگ)	رجال الغیب۔ اسماء الرجال
رجس	فَاِنَّهٗ (رِجْسٌ) انعام - ۱۴۵	پس بلاشبہ وہ (ناپاک) ہے	قمار بازی شیطانی رجس ہے
رحمان	قُلْ هُوَ (الرَّحْمٰنُ) اٰمَنَّا بِهٖ ملک - ۱ - ۲	کہدے وہ (بڑا ہی مہربان) ہے ہم اس پر ایمان والے	خدائے رحمٰن
رحمت	ذِكْرُ (رَحْمَةِ) رَبِّكَ مریم - ۱	یہ ذکر ہے تیرے پروردگار کی (رحمت) کا	رحمتِ الٰہی
رحیم	اِنَّ رَبِّيْ (رَحِيْمٌ وَدُوْدٌ) ہود - ۹۰	بلاشبہ میرا پروردگار (بڑا مہربان) بڑی محبت والا ہے	خدائے رحیم
رد	وَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ (رَدَّهَا) انبیاء - ۴۰	نہ اُن کو قدرت اس کو (ہٹانے) کی ہوگی	مطالبہ رد کر دیا گیا۔
رزّاق	اِنَّ اللّٰهَ هُوَ (الرَّزَّاقُ) ذاریات - ۵۸	بلاشبہ اللہ خود ہی (رزق پہنچانے والا) ہے	مطالبہ رد کر دیا گیا اللہ رزاق ہے
رسالت	اَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ (رِسَالَةَ) رَبِّيْ اعراف - ۱۰	میں نے تم کو اپنے رب کا (پیغام) پہنچا دیا	توحید و رسالت
رسُل	اَلَمْ يَاْتِكُمْ (رُسُلٌ) مِّنْ قَبْلِكُمْ انعام - ۱۶	کیا تمہارے پاس تم ہی میں سے (پیغمبر) نہیں آئے	خاتم الرسل
رسول رُشد	ثُمَّ جَآءَكُمْ (رَسُوْلٌ) آل عمران - ۹ قَدْ تَّبَيَّنَ (الرُّشْدُ) مِنَ الْغَيِّ بقرہ - ۲۵۶	پھر تمہارے پاس (پیغمبر) آیا یقیناً (ہدایت) گمراہی سے نمایاں ہو چکی ہے	اللہ کا رسول رشد و ہدایت
رضاعت	لِمَنْ اَرَادَ اَنْ يُّتِمَّ (الرَّضَاعَةَ) بقرہ - ۲۳۰	اس کے لیے ہے جو کوئی (شیر خوارگی) کی تکمیل کرنا چاہے	مدت رضاعت اسی سے ہے۔ رضاعی بھائی و رضاعی بہن

Marfat.com

رَطب	وَلَا رَطْبٍ وَّلَا يَابِسٍ اِلَّا فِیْ کِتٰبٍ مُّبِیْنٍ - انعام - ۷	اور نہ کوئی (تر) اور نہ خشک چیز گرتی ہے مگر یہ سب کتاب مبین میں ہے	رطب و یابس روایات
رعایت	فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَایَتِهَا جدید	سو انھوں نے اس کی پوری (رعایت) نہ کی	قیمت میں کچھ تو رعایت کیجیے۔
رُعب	وَقَذَفَ فِیْ قُلُوْبِهِمُ الرُّعْبَ حشر - ۱	اور ان کے دلوں میں (رعب) ڈال دیا۔	رعبِ حکومت
رعد	فِیْهِ ظُلُمٰتٌ وَّرَعْدٌ وَّ بَرْقٌ - بقر - ۲	اس میں اندھیرے ہوں اور (گرج) اور بجلی	وعد و برق
رفیع	(رَفِیْعُ) الدَّرَجٰتِ ذُو الْعَرْشِ مومن - ۲	(بلند) درجوں والا عرش کا مالک	قصرِ رفیع
رفیق	وَحَسُنَ اُولٰٓئِكَ (رَفِیْقًا) نساء - ۹	اور یہ لوگ اچھے (رفیق) ہیں	رفیق و ہم دم
رُکن	اَوْ اٰوِیْ اِلٰی (رُکْنٍ) شَدِیْدٍ ہود - ۱۰	یا کوئی (سہارا) جس کا آسرا پکڑتا	رکنِ سلطنت۔ رکنِ انجمن
رَمز	ثَلٰثَةَ اَیَّامٍ اِلَّا رَمْزًا آل عمران - ۱۱	تین روز تک۔ بجز (اشارہ) کے	اس میں ایک رمز ہے
رمضان	شَهْرُ (رَمَضَانَ) الَّذِیْ اُنْزِلَ فِیْهِ الْقُرْاٰنُ - بقر - ۲۳	ماہ (رمضان) ہے جس میں قرآن نازل کیا گیا	رمضان کے روزے
روح القدس	قُلْ نَزَّلَهٗ (رُوْحُ الْقُدُسِ) مِنْ رَّبِّكَ نحل - ۱۴	کہدو کہ اس کو نازل کیا ہے (روح القدس) نے تیرے رب کی طرف سے	حضرت جبریلؑ روح القدس
روم	غُلِبَتِ (الرُّوْمُ) روم - ۱	(روم) والے مغلوب ہو گئے	قیصرِ روم۔ سلاطین عثمانیہ کو کہا جاتا تھا۔ سلطانِ روم عبدالحمید خان

Marfat.com

رُهبان	اتَّخَذُوا اَحبارَهم وَرُهبانَهم اَربابًا - توبہ - ۵	انھوں نے اپنے علماء اور (مشائخ) کو رب بنا رکھا ہے	اہل کتاب کے احبار ور ہبان
رُهبانیت	وَرُهبانِيَّةَ ابْتَدَعُوها حدید - ۴	اور انھوں نے (رھبانیت) کو خود ایجاد کر لیا	اسلام میں رہبانیت نہیں ہے علائق دنیوں کا ترک کر دینا رہبانیت ہے

ز

زاد	فَاِنَّ خَيرَ (الزَّادِ) التَّقوىٰ بقرہ - ۱	بلاشبہ بہتر (توشہ) تقویٰ ہے	زادِ راہ یعنی سفر خرچ
زانی	(اَلزَّانِي) لَا يَنكِحُ اِلَّا زَانِيَةً نور - ۱	(زانی) نکاح بھی نہیں کرتا بجز زانیہ کے	زانی آدمی
زانیہ	وَالزَّانِيَةُ) لَا يَنكِحُهَا اِلَّا زَانٍ نور - ۱	اور (زانیہ) کے ساتھ بھی کوئی نکاح نہیں کرتا بجز زانی	زانیہ عورت
زبور	وَاٰتَينَا دَاوٗدَ (زَبُورًا) بنی اسرائیل - ۷	اور ہم داؤد کو (زبور) دے چکے ہیں	زبور مقدس
زجر	فَالزّٰجِرٰتِ (زَجرًا) صافات - ۱	پھر (ڈانٹ) دینے والے فرشتوں کی	زجر و توبیخ
زقوم	لَاٰكِلُونَ مِن شَجَرٍ مِّن (زَقُّومٍ) واقعہ - ۲	ضرور (تھوہر) کے درخت میں سے کھانا ہوگا	دوزخیوں کا طعام زقوم ہوگا۔
زکوٰۃ	وَالمُؤتُونَ (الزَّكٰوةَ) نمل - ۲۲	اور (زکوٰۃ) دینے والے	صدقہ و زکوٰۃ
زکریا	يٰازَكَرِيَّا) اِنَّا نُبَشِّرُكَ مریم - ۱	اے زکریا! ہم تجھے بشارت دیتے ہیں	حضرت زکریا علیہ الصلوٰۃ والسلام
زلزلہ	اِنَّ (زَلزَلَةَ) السَّاعَةِ شَيءٌ عَظِيمٌ حج - ۱	بلاشبہ قیامت کا (زلزلہ) بڑی بھاری چیز ہوگا	قیامت خیز زلزلہ
زمہریر	لَا يَرَونَ فِيهَا شَمسًا وَّلَا (زَمهَرِيرًا)	نہ وہاں دھوپ پائیں گے اور	کرہ زمہریر

Marfat.com

	وہر-۱	نہ (جاؤ)	
زنا	وَلَا تَقْرَبُوا (الزِّنٰی) بنی اسرائیل ۴	اور (زنا) کے پاس نہ پھٹکو	زناکار۔ زنا حرام ہے
زنجبیل	كَانَ وَمِزَاجُهَا (زَنجَبِيلًا)	اس کا مزاج (سونٹھ) کا ہوگا	مربہ زنجبیل
	وہر-۱	(دوسرے معنی) اس میں (سونٹھ) کی آمیزش ہوگی	
زوال	مَالَكُمْ مِنْ (زَوَالٍ) ابراہیم-۷	تم کو (زوال) نہ ہوگا۔	کمال وزوال
زور	وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ (الزُّورِ) حج-۹	اور بچو (جھوٹ) بولنے سے	زور و بہتان
زیادہ	لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَ (زِيَادَةٌ) یونس-۲	جن لوگوں نے نیکی کی ہے ان کے لیے خوبی ہے اور (مزید)	آپ کو زیادہ ملے گا
زیتون	وَالتِّينِ وَ (الزَّيْتُونِ) تین-۱	قسم ہے انجیر کی اور (زیتون) کی	روغن زیتون
زیغ	فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ (زَيْغٌ) آل عمران	تو جن لوگوں کے لوگوں میں (کجی) ہے	اہلِ زیغ
زینت	الْمَالُ وَالْبَنُونَ (زِينَةُ) الْحَيَاةِ الدُّنْيَا کہف-۶	مال اور اولاد دنیوی زندگی کی (زینت) ہے	زیب وزینت

س

سائل	سَأَلَ (سَائِلٌ) بِعَذَابٍ وَاقِعٍ معارج-۱	(درخواست کرنے والے) نے درخواست کی کہ عذاب واقع ہو جائے	دروازہ پر سائل کھڑا ہے سائل کی درخواست پیش کردہ
سابق	وَمِنْهُمْ (سَابِقٌ) بِالْخَيْرَاتِ بِإِذْنِ اللّٰهِ ط فاطر-۴	اور بعض ان میں سے خدا کے حکم سے نیکیوں میں بڑھ نکل جانے والے) ہیں	سابق مہینہ۔ آپ ہم سے سابق ہیں۔

Marfat.com

ساجد	اَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ اٰنَاءَ الَّیْلِ (سَاجِدًا) وَّقَائِمًا یَّحْذَرُ الْاٰخِرَةَ ۔ زمر ۱	بھلا جو شخص اوقات شب میں عبادت گزار (ساجد) و قائم ہو آخرت سے ڈرتا ہو	راکع و ساجد
ساحر	اِنَّمَا صَنَعُوْا کَیْدُ (سٰحِرٍ) طٰہٰ ۔ ۳	انھوں نے جو کچھ بنایا ہے (جادوگر) کا فریب ہے	شاعر نہیں، ساحر ہے
ساحِل	فَلْیُلْقِهِ الْیَمُّ (بِالسَّاحِلِ) طٰہٰ ۔ ۲	پھر اس کو دریا (کنارے) تک دھکیل دے گا	ساحِل دریا۔ کشتی ساحل سے دور ہے
ساق	وَیَوْمَ یُکْشَفُ عَنْ (سَاقٍ) قلم ۔ ۲	جس دن کہ (ساق) کی تجلی فرمائی جائے گی	ساقِ سیمین (ساق پنڈلی)
ساقِط	کِسَفًا مِّنَ السَّمَاءِ (سَاقِطًا) طور ۔ ۲	آسمان کے ٹکڑے کو (گرتا ہوا)	صرفی تعلیل کی زبان جب اجتماع ساکنین ہوگا تو پہلا ساقط ہو جائے گا جیسے ساقط ہوگیا
ساکن	وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَ لَکَ (سَاکِنًا) فرقان ۔ ۵	اور اگر وہ چاہتا تو اس کو (ٹھیرا ہوا) کر دیتا	ساکن لاہور
سامری	اَلْقَی (السَّامِرِیُّ) طٰہٰ ۔ ۴	ڈالدیا (سامری) نے	سِحر سامری
سبحان اللہ	وَ (سُبْحَانَ اللّٰهِ) وَمَا اَنَا مِنَ الْمُشْرِکِیْنَ یوسف ۔ ۱۲	اور (اللہ کے لیے پاکی ہو) اور میں شرک کرنے والوں میں سے نہیں ہوں	سبحان اللہ کیسی اچھی تقریر ہے
سجود	وَیُدْعَوْنَ اِلَی (السُّجُوْدِ) قلم ۔ ۲	اور وہ (سجدہ) کی طرف بلائے جائیں گے	رکوع و سجود۔ قیام و سجود
سَحَاب	مِنْ فَوْقِ (سَحَابٌ) نور ۔ ۵	اس کے اوپر (بادل)	فضا میں ایک سحابی چادر تن گئی

Marfat.com

سَحَرُ	نَجَّيْنَاهُمْ (بِسَحَرٍ) قمر - ۲	ہم نے ان کو (صبح) ہوتے ہی نکال لیا	اٹھ سونے والو سحر ہو گئی
سِحر	اِنْ هٰذَا اِلَّا (سِحْرٌ) مُّبِين مائدہ - ۱۵	یہ بجز کھلے (جادو) کے اور کچھ نہیں	تقریر کیا تھی سحر تھا
سَدّ	عَلٰى اَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ (سَدًّا)	کہ تو ہمارے اور ان کے درمیان ایک (روک) بنا دے	سدِ سکندری
سِدْرَةُ المُنْتَهٰى	عِنْدَ (سِدْرَةِ الْمُنْتَهٰى) نجم - ۱	(سدرۃ المنتہیٰ) کے پاس	آپ کو معراج میں مسجد اقصیٰ سے جایا گیا پھر سدرۃ المنتہیٰ
سَرَاب سِرَاج	فَكَانَتْ (سَرَابًا) بِقِيعَةٍ - نور - ۵ (كَسَرَابٍ)	اور وہ (غبار) ہو کر رہ جائیں گے جیسے (چمکتا ہوا ریت) چٹیل میدان میں	صحرا میں سراب کے بڑے بڑے قطع ہیں
سِرّ	فَاِنَّهٗ يَعْلَمُ (السِّرَّ) وَاَخْفٰى طٰہٰ - ۱	وہ تو (بھید) کو جانتا ہے اور زیادہ سے زیادہ (چھپے بھید کو	سرِ خفی
سرمد	اَرَءَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَيْكُمُ الَّيْلَ (سَرْمَدًا) قصص - ۷	بھلا یہ تو بتاؤ کہ اگر اللہ تم پر (ہمیشہ) کے لیے رات رہنے دے	بہشت میں عیش و آرام سرمدی ہو گا، نعمت سرمدی
سریع	وَاللّٰهُ (سَرِيعُ) الْحِسَابِ بقرہ - ۲۰۲	اور اللہ (جلد کر دینے والا) ہے حساب کا	سریع رفتار ستارے
سعی	فَاُولٰٓئِكَ كَانَ (سَعْيُهُمْ) مَّشْكُورًا بنی اسرائیل - ۲	پس ایسے ہی لوگ ہیں کہ ان کی (کوشش) مقبول ہو گی	سعی و عمل - سعی پیہم
سعید	فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَّ (سَعِيدٌ) ہود - ۹	پھر اُن میں سے بعض تو شقی ہوں گے اور (بعض (سعید)	یہ بچہ سعید معلوم ہوتا ہے
سَفَر سفینہ	وَاِنْ كُنْتُمْ عَلٰى (سَفَرٍ) بقرہ - ۲۳۹ يَاْخُذُ كُلَّ (سَفِينَةٍ) غَصْبًا کہف - ۱۰	اور اگر تم کہیں (سفر) میں ہو ہر (کشتی) کو زبردستی پکڑ رہا تھا۔	سفرِ یورپ سفینۂ نوح۔ سفینۂ حیات

Marfat.com

سقر	سَاُصْلِیْہِ (سَقَرَ) مدثر - ۱	اس کو جلد (دوزخ) میں داخل کروں گا	ماہ سے گرمی کے دن سقر بن گیا
سقف	وَ(السَّقْفُ) الْمَرْفُوْعُ طور - ۱	اور اونچی (چھت) کی	بام و سقف
سلسبیل	تُسَمّٰی (سَلْسَبِیْلًا) دھر - ۱	اس کا نام ہوگا (سلسبیل)	سلسبیل و کوثر
سلیم	اِذْ جَآءَ رَبَّہٗ بِقَلْبٍ (سَلِیْمٍ) صافات - ۳	جب کہ وہ اپنے رب کی طرف (صاف) دل سے متوجہ ہوا	سلیم القلب
سلیمان	وَوَهَبْنَا لِدَاوٗدَ (سُلَیْمٰنَ) ص - ۳	اور ہم نے داؤد کو (سلیمان) عطا کیا	حضرت سلیمان علیہ الصلوٰۃ والسلام
سما	وَیَا (سَمَآءُ) اَقْلِعِیْ ہود - ۴	اور اے (آسمان) تھم جا	ارض و سما
سماوات	اَللّٰہُ الَّذِیْ خَلَقَ سَبْعَ (سَمٰوٰتٍ) طلاق - ۲	اللہ وہ ہے جس نے سات (آسمان) پیدا کیے	ارض و سماوات
سموم	فِیْ (سَمُوْمٍ) وَّحَمِیْمٍ واقعہ - ۲	(گرم ہوا) اور کھولتے ہوئے پانی میں	باد سموم
سمیع	اِنَّہٗ (سَمِیْعٌ) عَلِیْمٌ اعراف - ۲۰۰	بلاشبہ وہ (خوب سننے والا) خوب جاننے والا ہے	خدائے سمیع و علیم
سنہ/سنین	وَبَلَغَ اَرْبَعِیْنَ (سَنَۃً) احقاف - ۲	اور چالیس (سال) کو پہنچتا ہے	سنہ ہجری - سنین
سُنّت	(سُنَّۃَ) اللّٰہِ الَّتِیْ قَدْ خَلَتْ فِیْ عِبَادِہٖ مومن - ۹	اللہ کا (طریقہ جاری ہوا قاعدہ) جو اس کے بندوں میں پہلے سے ہوتا چلا آیا ہے	سنتِ جاریہ - سنن رسول
سُنَن	قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِکُمْ (سُنَنٌ) آل عمران - ۱۴	بلاشبہ تم سے پہلے (دستور و قاعدے) رہ چکے ہیں	فرائض و سُنن
سوال	(بِسُؤَالِ) نَعْجَتِکَ اِلٰی نِعَاجِہٖ ص - ۲	تیری دنبی کو اپنی دنبیوں میں ملانے کا (سوال) کرتا ہے	سوال و جواب
سورت	وَاِذَآ اُنْزِلَتْ (سُوْرَۃٌ) توبہ - ۱	اور جب کوئی (سورت) نازل کی جاتی ہے	قرآن کی سورت

Marfat.com

سُوَر	قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ (سُوَرٍ) مِّثْلِهٖ	ہود - ۲	کہدو کہ تم بھی اس جیسی دس (سورتیں) لے آؤ	سُوَر قرآنی
سوء	وَمَنْ يَّعْمَلْ (سُوْٓءًا)	نساء-۱۶	اور جو شخص کوئی (برائی) کرے	سوء عمل - سوءِ اتفاق
سَيِّدُ	وَ(سَيِّدًا) وَحَصُوْرًا	آل عمران-۴	اور (سردار) و پارسا	مکتوب الیہ کو لکھتے ہیں
				سیدی و مطاعی "
				وہ نجیب الطرفین سید ہیں"
سَيْر	وَقَدَّرْنَا فِيْهَا السَّيْرَ	سبا - ۲	اور ہم نے ان دیہات کے درمیان (چلنے) کا مناسب اندازہ رکھا تھا	سیر و سیاحت - سیر شکار
سیرت	سَنُعِيْدُهَا (سِيْرَتَهَا) الْاُوْلٰى	طٰہٰ - ۱	ہم اس کو ابھی اس کی پہلی (سیرت) پر لوٹا دیں گے	سیرت (بمعنی صورت
سَيِّئَةٌ	جَزَآءُ (سَيِّئَةٍ) بِمِثْلِهَا	یونس-۲	(برائی) کی سزا اسی کے برابر	حسنہ و سیئہ - سیئہ
سَيِّئَات	نُكَفِّرْ عَنْكُمْ (سَيِّاٰتِكُمْ)	نساء - ۵	ہم تمہاری (برائیاں) تم سے دور کر دیں گے	حسنات و سیئات

ش

شاعر	بَلْ هُوَ (شَاعِرٌ)	انبیاء - ۱	بلکہ یہ تو (شاعر) ہے	باکمال شاعر
شاکِر	(شَاكِرًا) لِّاَنْعُمِهٖ ط	نحل-۱۶	اس کی نعمتوں کا (شکر گزار)	شاکر و صابر
شاہِد	وَشَهِدَ (شَاهِدٌ) مِّنْ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ		اور بنی اسرائیل میں سے کوئی (گواہ)	دعویٰ پر شاہد لانا
	عَلٰى مِثْلِهٖ	احقاف-۱	اس جیسی کتاب پر گواہی دے	
شجر	وَمِنْهُ (شَجَرٌ) فِيْهِ تُسِيْمُوْنَ	نحل - ۲	اور اس سے (درخت) ہیں جن میں چرنے چھوڑ دیتے ہو	شجر کاری - شجر و حجر

Marfat.com

شدید	وَعَذَابٌ (شَدِيدٌ) بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ ۝ انعام - ۱۸	اور عذاب (سخت) بسبب اس کے کہ وہ جو مکاریاں کرتے تھے	شدید بخار
شر	وَإِذَا مَسَّهُ (الشَّرُّ) كَانَ يَؤُسًا بنی اسرائیل - ۹	اور جب اس کو کوئی (تکلیف) پہنچتی ہے تو ناامید ہو جاتا ہے	خدا دشمن کے شر سے محفوظ رکھے۔
شریر	إِنَّهَا تَرْمِي (بِشَرَرٍ) كَالْقَصْرِ ۝ مرسلات - ۱	وہ برسائے گا (انگارے) جیسے بڑے بڑے محل	پابند قفس کی نہیں یہ آہ شریر" لگ جائے کہیں آگ نہ صیاد کے گھر میں "
شرقی	مَكَانًا (شَرْقِيًّا) مریم - ۲	مکان (جانب شرق) میں	شہر کا شرقی دروازہ شرقی جانب
شرک	إِنَّ (الشِّرْكَ) لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ۝ لقمان - ۲	بلا شبہ (شرک) بڑا ظلم ہے۔	شرک و کفر
شرکاء	وَجَعَلُوا لِلَّهِ (شُرَكَاءَ) رعد - ۵	اور ان لوگوں نے خدا کے لیے (شرکاء) تجویز کیے۔	شرکا دِ کار۔ شرکا وسازش
شریعت	ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَى (شَرِيعَةٍ) مِنَ الْأَمْرِ جاثیہ - ۲	پھر ہم نے تم کو دین کے ایک (طریقہ) پر لگا دیا	قانون شریعت
شریک	لَا (شَرِيكَ) لَهُ انعام - ۲۰	اس کا کوئی (شریک) نہیں	خدائے وحدہٗ لاشریک لہٗ "شریک کار"
شعائر	لَا تُحِلُّوا (شَعَائِرَ) اللَّهِ مائدہ - ۱	اللہ تعالیٰ کی (نشانیوں) کی بے حرمتی مت کرو	شعائر دین
شعر شعرا	وَمَا عَلَّمْنَاهُ (الشِّعْرَ) یٰس - ۵ وَ (الشُّعَرَاءُ) يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ۝ شعراء - ۲	اور ہم نے اس کو (شعر) نہیں سکھایا اور (شاعروں) کی راہ تو بے راہ لوگ چلا کرتے ہیں	شعر و سخن شعراء فارس شعرائے لکھنؤ

Marfat.com

شعیب	اِذْ قَالَ لَهُمْ (شُعَيْبٌ) شعراء-۱۰	جب کہ (شعیب) نے اُن سے کہا	حضرت شعیب علیہ الصلوٰۃ والسلام
شغل	فِي (شُغُلٍ) فَاكِهُونَ یٰسٓ-۱۴	(شغل) میں جی بہلا رہے ہوں گے	آج کل شغل کیا ہے
شفا	فِيهِ (شِفَاءٌ) لِلنَّاسِ ط نحل-۱۴	اس میں لوگوں کے لیے (شفا) ہے	نسخہ شفا. شفا پائی
شفاعت	لَا يَمْلِكُونَ (الشَّفَاعَةَ) مریم-۶	(شفاعت) کا اختیار نہ رکھیں گے	شفاعت کبریٰ۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم شفاعت کریں گے.
شفق	فَلَآ اُقْسِمُ (بِالشَّفَقِ) انشقاق-۱	میں قسم کھا کر کہتا ہوں (شفق) کی	شفق پھوٹ رہی ہے
شفیع	مَا مِنْ (شَفِيعٍ) اِلَّا مِنْ بَعْدِ	کوئی (شفاعت کرنے والا) نہیں	شفیع المذنبین
	اِذْنِهٖ ط یونس-۱	بدون اس کی اجازت کے	
شقی	فَمِنْهُمْ (شَقِيٌّ) وَسَعِيدٌ ہود-۹	پس بعض ان میں سے (بدبخت) ہونگے اور بعض نیک بخت	وہ تو بڑا ہی شقی ہے
شک	اَفِي اللّٰهِ (شَكٌّ) ابراہیم-۲	کیا اللہ کے بارے میں (شک) ہے	مجھے شک ہوگیا ہے
شکور	لِكُلِّ صَبَّارٍ (شَكُوْرٍ) ابراہیم-۱	ہر صابر (شاکر) کے لیے	اللہ تعالیٰ نیک اعمال کا قدردان ہے اس لیے اس کے اسماء حسنیٰ میں سے "شکور" بھی ہے.
شمس	وَسَخَّرَ (الشَّمْسَ) وَالْقَمَرَ رعد-۱	اور مسخر کیا (سورج) اور چاند کو	شمس و قمر
شہاب	فَاَتْبَعَهٗ (شِهَابٌ) مُّبِيْنٌ حجر-۱	تو اس کے پیچھے ایک (شعلہ) ہو لیتا ہے	شہاب کی روشنی.
			شہاب ٹوٹا
شہاب ثاقب	فَاَتْبَعَهٗ (شِهَابٌ ثَاقِبٌ) صافات-۱	بس اس کے پیچھے ایک (دھکتا ہوا شعلہ) ہو لیتا ہے	شہاب ثاقب ٹوٹ کر آ گرا

Marfat.com

شہوات	وَاتَّبَعُوا الشَّهَوَاتِ) مریم - ۴	اور (نفسانی خواہشوں) کے پیچھے پڑ گئے	تو بندہ شہوات ہے
شہوت	اَئِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ شَهْوَةً	کیا تم (شہوت) سے لڑکوں پر گرے	شہوت نفسانی
	نمل - ۷	پڑتے ہو	
شی	هٰذَا (شَیْءٌ) عَجِیْبٌ ق - ۱	یہ اچنبھے کی (چیز) ہے	یہ کیا شے ہے
شیاطین	اِنَّهُمُ (اتَّخَذُوا الشَّیَاطِیْنَ)	ان لوگوں نے (شیاطین) کو رفیق	گروہ شیاطین
	اَوْلِیَاءَ) اعراف - ۳	بنا لیا	
شیطان	فَاَزَلَّهُمَا (الشَّیْطَانُ) بقرہ - ۴	پس پھسلا دیا ان دونوں کو (شیطان) نے	شیطانِ لعین

ص

صادق	اِنَّهٗ كَانَ (صَادِقَ) الْوَعْدِ	بلاشبہ وہ وعدے کا (سچا)	صبح صادق۔ صادق و
	مریم - ۴	تھا	کاذب
صاعقہ	فَاَخَذَتْهُمْ (صَاعِقَةُ)	پس ان کو پکڑ لیا (سوا کرنے والے	صاعقہ خدائے ذوالجلال
	الْعَذَابِ الْهُوْنِ - حٰمٓ سجدہ - ۲	عذاب کی (کڑک) نے	
صالح	وَجِبْرِیْلُ وَ (صَالِحُ) الْمُؤْمِنِیْنَ	اور جبریل اور (نیک) مسلمان	مرد صالح۔ صالح اولاد
	تحریم - ۱		
	وَعَمِلَ (صَالِحًا) بقرہ - ۸		عمل صالح
	وَاِلٰی ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صَالِحًا ہود		حضرت صالح علیہ الصلوٰۃ والسلام
صالحین	وَكُلًّا جَعَلْنَا (صَالِحِیْنَ) انبیاء - ۵	اور ہم نے ان سب کو (نیک) بنایا	گروہ صالحین
صبح	اِنَّ مَوْعِدَهُمُ (الصُّبْحُ) ہود - ۸	ان کے وعدہ کا وقت (صبح) ہے	صبح ہو گئی۔ صبح و شام
صبر	وَتَوَاصَوْا (بِالصَّبْرِ) عصر - ۱	اور باہم نصیحت کرتے ہیں (صبر) کی	صبر و استقامت

Marfat.com

صبرِ جمیل صُحُف	(فَصَبْرٌ جَمِیلٌ ط) یوسف-۲ (صُحُفِ) اِبْرَاهِیْمَ وَمُوْسٰی اعلیٰ-۱	پس (صبر بہتر) ہے ابراہیم اور موسیٰ کے (صحیفے)	خدا آپ کو صبرِ جمیل عطا فرمائے صحفِ آسمانی۔ صحفِ انبیاء
صدق	(رَبِّ اَدْخِلْنِیْ مُدْخَلَ (صِدْقٍ) بنی اسرائیل-۹	پروردگار مجھے (سچائی) کے ساتھ پہنچا	صدق مقال۔ صدق و کذب
صدقات	(اِنَّمَا (الصَّدَقٰتُ) لِلْفُقَرَآءِ توبہ-۷	(صدقات) تو صرف غریبوں کا حق ہیں	صدقات و خیرات
صدقہ	خُذْ مِنْ اَمْوَالِهِمْ (صَدَقَةً) توبہ-۱۳	ان کے مالوں میں سے (صدقہ) وصول کر	صدقہ فطر۔ صدقہ دیا کرو
صدیق	اِنَّهٗ كَانَ (صِدِّیْقًا) نَّبِیًّا ۝ مریم-۴۱	بلاشبہ وہ بڑا (راستی والا) نبی تھا	حضرت ابوبکر صدیق کتب سابقہ کو لکھتے ہیں "صدیقی"
صدیقہ	وَاُمُّهٗ (صِدِّیْقَةٌ ط) مائدہ-۱۰	اور اس کی ماں (بڑی راست باز) تھی	حضرت عائشہ صدیقہ رض
صدیقین	وَ(الصِّدِّیْقِیْنَ) وَالشُّهَدَآءِ نساء-۹	اور (صدیقوں) اور شہیدوں	صدیقین اور شہداء کا مقام
صراط	(صِرَاطَ) الَّذِیْنَ اَنْعَمْتَ عَلَیْهِمْ فاتحہ-۱	ان لوگوں کا (راستہ) جن پر تو نے فضل کیا	پل صراط
صِرَاطٌ مُسْتَقِیْم	هٰذَا (صِرَاطٌ مُّسْتَقِیْمٌ) آل عمران-۵	یہ (سیدھا راستہ) ہے	صراطِ مستقیم پر چلو
صَرْصَر	وَاُهْلِكُوْا بِرِیْحٍ (صَرْصَرٍ) عَاتِیَةٍ ۝ حاقہ-۱	سو وہ ایک ہوائے (تند) سے ہلاک کر دیے گئے	بادِ صرصر
صغیر	وَكُلُّ (صَغِیْرٍ) وَّكَبِیْرٍ مُّسْتَطَرٌ ۝	اور ہر (چھوٹی) اور بڑی بات لکھی ہوئی ہے	صغیر و کبیر
صغیرہ	(اِلَّا یُغَادِرُ (صَغِیْرَةً) وَّلَا كَبِیْرَةً	نہ کوئی (چھوٹا) گناہ چھوڑا اور نہ بڑا	گناہ صغیرہ

Marfat.com

	اِلَّآ اَحْصٰىهَا کہف - ۶	مگر اسے قلم بند کرایا	
صفا	اِنَّ (الصَّفَا) وَالْمَرْوَةَ مِنْ	بلاشبہ (صفا) اور مروہ اللہ کی	صفا اور مروہ کے درمیان
	شَعَآئِرِ اللّٰهِ ۔ بقر - ۱۹	نشانیوں میں سے ہیں	
صف	ثُمَّ ائْتُوا (صَفًّا) طٰہٰ - ۳	پھر (قطار) باندھ کر آؤ	نماز کے لیے صف بندی کرو
			اصفہانی تلواروں نے دشمن
			کی صفیں الٹ دیں
صلوٰۃ	مِنْ قَبْلِ (صَلٰوةِ) الْفَجْرِ نور - ۵۸	(نمازِ) فجر سے پہلے	صوم و صلوٰۃ
صلح	وَ (اَصْلَحُ) خَيْرٌ نساء - ۱۹	اور (صلح) بہتر ہے	صلح و آشتی - صلح و امن
صنعت	وَعَلَّمْنٰهُ (صَنْعَةَ) لَبُوْسٍ لَّكُمْ	اور ہم نے اس کو زرہ بکتر کی (صنعت	صنعت و حرفت
	انبیاء - ۶	سکھلائی	
صواب	وَقَالَ (صَوَابًا) نبأ - ۱	اور وہ (ٹھیک) بات کہی	راہ صواب
صوت	لَا تَرْفَعُوْٓا اَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ	اپنی آوازیں پیغمبر کی (آواز) سے	اسم صوت - صوتی لہریں
	(صَوْتِ) النَّبِيِّ - حجرات - ۱	بلند مت کیا کرو	مکبر الصوت یعنی لاؤڈ سپیکر
صور	يَوْمَ يُنْفَخُ فِي (الصُّوْرِ) طٰہٰ - ۵	جس دن (صور) میں پھونک ماری	صورِ اسرافیل
		جائے گی	
صورت	فِيْٓ اَيِّ (صُوْرَةٍ) مَّا شَآءَ	جس (صورت) میں چاہا تجھے ترکیب	بھلی صورت - خوبصورت
	رَكَّبَكَ ۝ الانفطار - ۱	دے دیا	
صوم	اِنِّيْ نَذَرْتُ لِلرَّحْمٰنِ (صَوْمًا)	میں نے خدائے رحمان کے لیے (روزہ)	صوم و صلوٰۃ
	مریم - ۲	کی نذر مان رکھی ہے	
صیام	فَفِدْيَةٌ مِّنْ (صِيَامٍ) بقرہ ۲	پس فدیہ یہ کہ (روزے) رکھے	ماہِ صیام
صید	اُحِلَّ لَكُمْ (صَيْدُ) الْبَحْرِ مائدہ ۱۲	تمہارے لیے حلال کیا گیا ہے دریا	نارک نے تیرے صید نہ چھوڑا

Marfat.com

		کا رشکار)	زمانہ میں تڑپے ہے مرغ قبلہ نما آشیانہ میں ۔ صبیدا فگنی

ض

ضد	وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ (ضِدًّا) مریم ۸۲	اور (الٹے) ان کے دشمن ہو جائیں گے	خصلت کے اعتبار سے بیٹا باپ کی ضد "ضد نہ کیجیے"
ضرب	(فَضَرْبَ) الرِّقَابِ محمد-۱	پس (مارنا) گردنوں کو	ایک ہی ضرب لگاؤ
ضرر	غَيْرَ أُولِي (الضَّرَرِ) نساء-۱۲	سوائے (ضرر) والے کے	ضرر نہ پہنچایئے
ضعف	ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً روم-۶	پھر (ضعف) کے بعد قوت دی	ضعف آگیا
ضُعَفَاء	وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ (ضُعَفَاءُ) بقر-۳۶	اور اس کے بچے (ناتواں) ہوں	دار الضعفاء (اپاہج خانہ
ضعیف	وَخُلِقَ الْإِنسَانُ (ضَعِيفًا) نساء-۵	اور آدمی (ضعیف) پیدا کیا گیا	بوڑھا ضعیف
ضلالت	يَشْتَرُونَ (الضَّلَالَةَ) نساء-۷	خرید لیتے ہیں (گمراہی)	ہدایت اور ضلالت
ضیاء	هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ (ضِيَاءً) یونس-۱	وہی ہے جس نے سورج کو (چمکتا ہوا) بنایا	ضیا پھیل گئی

Marfat.com

ط

طائر	وَلَا طٰٓئِرٍ يَّطِيْرُ بِجَنَاحَيْهِ	اور نہ کوئی (پرندہ) کہ اپنے بازوؤں	طائر لاہوتی - طائرِ فکر
	انعام - ۴	سے اڑتا ہے	
طائفہ	وَدَّتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْ اَهْلِ	اہل کتاب میں سے ایک (گروہ)	سید الطائفہ حضرت جنید بغدادی
	الْكِتٰبِ آل عمران - ۷	چاہتا ہے	گانے بجانے والوں کا طائفہ
طاعت	طَاعَةٌ مَّعْرُوْفَةٌ نور - ۷	(فرماں برداری) معلوم ہے	طاعت و عبادت
طاغوت	وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُقَاتِلُوْنَ فِيْ	جو لوگ کافر ہیں وہ (ناحق) کی	طاغوتی قوتیں
	سَبِيْلِ (الطَّاغُوْتِ) نساء - ۱۰	راہ میں لڑتے ہیں	اہل طاغوت
طاقت	قَالُوْا لَا (طَاقَةَ) لَنَا الْيَوْمَ	کہنے لگے کہ آج ہم میں (طاقت)	جسمانی طاقت
	بقر - ۳۲	نہیں ہے	
طالب	ضَعُفَ (الطَّالِبُ) وَالْمَطْلُوْبُ	(طالب) بھی کمزور اور مطلوب	آپ کسی چیز کے طالب ہیں
	حج - ۱۰	بھی کمزور	
طرف	وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ (طَرَفَيِ) النَّهَارِ	اور نماز قائم کرو دن کے دونوں	اس طرف آجائیے
	ہود - ۱۰	(طرف)	ملازمت سے برطرف
طریق	وَاِلٰى (طَرِيْقٍ) مُّسْتَقِيْمٍ احقاف - ۴	(راہ) راست کی طرف	طریقِ کار -
طریقہ	اِذْ يَقُوْلُ اَمْثَلُهُمْ (طَرِيْقَةً)	ان میں سے جو بہتر (طریقہ) پر ہوگا	اچھا طریقہ - برا طریقہ
	طٰہٰ - ۵	وہ بولا اٹھے گا	
طعام	لَنْ نَّصْبِرَ عَلٰى (طَعَامٍ) وَّاحِدٍ	ہم ایک ہی قسم کے (کھانے) پر	دعوتِ طعام - طعامِ لذیذ
	بقر - ۷	کبھی نہ رہیں گے	
طعن	وَ (طَعْنًا) فِي الدِّيْنِ ط نساء - ۷	اور دین میں (طعنہ زنی) کی نیت سے	طعن و تشنیع

Marfat.com

طغیان	(طُغْيَانًا) وَّكُفْرًا	مائدہ - ۱۰	(سرکشی) اور انکار	طغیان وکفر دیا میں طغیانی آگئی
طفل	ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ (طِفْلًا)	حج - ۱	پھر ہم تم کو (بچہ) بنا کر باہر لاتے ہیں	طفلِ مکتب
طلاق	(اَلطَّلَاقُ) مَرَّتَانِ	بقر - ۲۹	(طلاق) دو مرتبہ	شوہر نے بیوی کو طلاق دی
طلوع	قَبْلَ (طُلُوْعِ) الشَّمْسِ	طٰہٰ - ۸	آفتاب (نکلنے) سے پہلے	طلوعِ آفتاب
طمع	وَادْعُوْهُ خَوْفًا وَّطَمَعًا)	اعراف - ۷	اور (پکارو) ڈرتے ہوئے (امیدواری) رکھتے ہوئے	طمعِ دولت
طہور	وَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً (طَهُوْرًا)	فرقان - ۵	اور ہم نے آسمان سے پانی برسایا (پاک کرنے والا)	شرابِ طہور۔ طہور وطاہر
طور	وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ (الطُّوْرَ)	بقر - ۸	اور اٹھایا ہم نے تمہارے اوپر (طور) کو	کوہِ طور
طوعًا کرہًا	قُلْ اَنْفِقُوْا (طَوْعًا اَوْ كَرْهًا)	توبہ - ۷	کہدے کہ تم خرچ کرو (خوشی یا ناخوشی سے)	طوعًا کرہًا آپ کو جانا ہی پڑے گا
طوفان	فَاَخَذَهُمُ (الطُّوْفَانُ)	عنکبوت - ۲	پھر ان کو (طوفان) نے آدبایا	سمندر میں طوفان آگیا
طول	وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ (طُوْلًا)	بنی اسرائیل - ۴	اور تو ہرگز پہاڑوں کی (لمبائی) کو نہ پہنچ سکے گا	طول وعرض۔ طویل و بلا۔
طویل	وَسَبِّحْهُ لَيْلًا (طَوِيْلًا)	دہر - ۲	اور رات کے (طویل) حصہ میں اس کی تسبیح کر	طویل وعریض
طیّب	وَالْبَلَدُ (الطَّيِّبُ)	اعراف - ۷	اور (سوتھری) سرزمین	حلال وطیّب
طیّبہ	مُبٰرَكَةً (طَيِّبَةً)	نور - ۸	برکت والی (عمدہ)	مدینہ طیّبہ

Marfat.com

ظ

ظاہر	وَذَرُوا (ظَاهِرَ) الْاِثْمِ وَبَاطِنَهٗ ط انعام - ۱۴	اور (ظاہری) گناہ کو چھوڑ دو اور باطنی گناہ کو بھی	ظاہر و باطن
ظالم	وَهُوَ (ظَالِمٌ) لِّنَفْسِهٖ کہف - ۵	اور وہ اپنے اوپر (ظلم کرنے والا) تھا	ظالم و جابر
ظِلّ	اُكُلُهَا دَآئِمٌ وَّ (ظِلُّهَا) رعد - ۵	اس کا پھل اور اس کا (سایہ) ہمیشہ رہے گا۔	ظِلّ عاطفت ظِلِّ ہمایونی ظِلُّ اللہ
ظلم	فَاَخَذَتْهُمُ الصّٰعِقَةُ (بِظُلْمِهِمْ) نساء - ۲۲	پس ان پر بجلی کی کڑک آ پڑی ان کے (ظلم) کے باعث	ظلم و ستم
ظلمات	فِيْهِ (ظُلُمَاتٌ) وَّرَعْدٌ وَّبَرْقٌ بقر - ۲	اس میں (تاریکیاں) ہیں اور گرج اور چمک	بحر ظلمات
ظن	وَظَنَنْتُمْ (ظَنَّ) السَّوْءِ فتح - ۲	اور گمان کیا تم نے برا (گمان)	بدظن - سوءِ ظن ظنّ و تخمین

ع

عادٌ	وَاِلٰى (عَادٍ) اَخَاهُمْ هُوْدًا ہود - ۵	اور (عاد) کی طرف ان کے بھائی ہود کو ہم نے بھیجا	عاد و ثمود قوموں پر عذاب آیا
عاقبت	وَلِلّٰهِ (عَاقِبَةُ) الْاُمُوْرِ حج - ۶	اور سب کاموں کا (انجام) اللہ کے اختیار میں ہے	عاقبت بخیر ہو دنیا اور عاقبت
عالم	(عَالِمُ) الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ امام	(جاننے والا) ہے پوشیدہ اور ظاہر کا	عالم با عمل

Marfat.com

عالی	جَعَلْنَا (عَالِيَهَا) سَافِلَهَا ہود-۷	اس کے (اوپر) کا تختہ نیچے کر دیا	عالی جاہ۔ عالی مرتبہ باب عالی۔ سلاطین عثمانیہ کی بارگاہ ،،
عالیہ	فِي جَنَّةٍ (عَالِيَةٍ) غاشیہ-۱	بہشت (بریں) میں	ملکہ عالیہ
عامل	إِنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ (عَامِلٍ) مِّنكُم آل عمران-۲۰	میں تم میں سے کسی (عمل کرنے والے) کے عمل کو اکارت جانے نہیں دیتا	عامل ہو جائے
عبادت	وَاصْطَبِرْ (لِعِبَادَتِهِ ط) مریم-۴	اور اس کی (عبادت) پر قائم۔ ہ	عبادتِ الٰہی
عبث	أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ (عَبَثًا) مؤمنون-۶	کیا تم خیال کرتے ہو کہ ہم نے تمہیں (بیکار) پیدا کیا ہے	فعلِ عبث
عبد	لِكُلِّ (عَبْدٍ) مُّنِيبٍ سبا-۱	ہر رجوع کرنے والے (بندہ) کیلئے	عبد اور معبود
عبداللہ	قَالَ إِنِّي (عَبْدُ اللَّهِ) مریم-۲	بول اٹھا میں (اللہ کا بندہ) ہوں	عبداللہ کہاں گئے
عبرت	لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ (عِبْرَةٌ) یوسف-۱۲	یقیناً ان لوگوں کے قصوں میں (عبرت) ہے	مقام۔ عبرت۔ بڑی عبرت ہوئی
عجب	وَإِن تَعْجَبْ (فَعَجَبٌ) قَوْلُهُمْ (عجب)-۱	اور اگر تجھ کو تعجب ہو تو ان کا قول (عجیب) ہے	عجب افواہ پھیل گئی
عجوز	ءَأَلِدُ أَنَا (عَجُوزٌ) ہود-۷	کیا میں بچہ جنوں گی (بڑھیا) ہو کر	ہماری بول چال میں "عجوز" کو غلط طور پر "عجوزہ" بولا جاتا ہے "عجوزہ صدہ اماد
عجیب	إِنَّ هَٰذَا لَشَيْءٌ (عَجِيبٌ) ہود-۷	واقعی یہ تو (عجیب) بات ہے	عجیب معاملہ ہے
عداوت	فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ (عَدَاوَةٌ) حٰمٓ سجدہ-۴	پھر یکایک تجھ میں اور جس شخص میں (عداوت) تھی	اتنی عداوت کیوں ہے

Marfat.com

عِدَّت	واحصوا (العِدَّةَ)	طلاق - ۱	اور (عدت) کو یاد رکھو	طلاق کی عدت
عدل	ذَوَا (عَدْلٍ) مِّنْكُمْ	مائدہ - ۱۰۶	تم میں سے دو (انصاف) والے	عدل و انصاف
عدو	وَهُمْ لَكُمْ (عَدُوٌّ)	کہف - ۵۰	اور وہ تمہارے (دشمن) ہیں	عدو جانِ
عذاب	لَهُمْ (عَذَابٌ) اَلِيْمٌ	ابراہیم - ۶	ان کے لیے دردناک (عذاب) ہے	زندگی عذاب بن گئی
عُذر	قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَّدُنِّيْ (عُذْرًا)	کہف - ۱۰	بے شک تو میری طرف سے (عذر) کو پہنچ چکا	اس میں آپ کو عذر کیا ہے
عربی	هٰذَا لِسَانٌ (عَرَبِيٌّ) مُّبِيْنٌ	نحل - ۱۰۳	اور یہ صاف (عربی) زبان ہے	قرآن عربی زبان میں نازل ہوا
عرش عظیم	وَرَبُّ (الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ)	مومنون - ۸۶	اور (عرش عظیم) کا رب	مظلوم کی آہ عرش عظیم تک پہنچتی ہے
عرض	(۱) (عَرْضُهَا) كَعَرْضِ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ	حدید - ۲۱	(۱) اور اس کی (چوڑائی) آسمان و زمین کے برابر	(۱) عرض و طول
	(۲) وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكٰفِرِيْنَ (عَرْضًا)	کہف - ۱۰۰	(۲) اور اس روز ہم کافروں کے سامنے دوزخ (پیش) کریں گے	(۲) میری عرض سنیے عرض داشت
عرفات	فَاِذَآ اَفَضْتُمْ مِّنْ (عَرَفٰتٍ)	بقرہ - ۱۹۸	پھر جب (عرفات) سے لوٹو	عرفات و مزدلفہ
عروۃ الوثقیٰ	فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰى	بقرہ - ۲۵۶	تو بلاشبہ اس نے مضبوط حلقہ تھام لیا	مولانا ابوالکلام آزاد کے مضامین میں عروۃ الوثقیٰ استعمال ہوا ہے
عریض عزت	فَذُوْ دُعَآءٍ (عَرِيْضٍ) فَاِنَّ (الْعِزَّةَ) لِلّٰهِ جَمِيْعًا	حم سجدہ نساء - ۱۳۹	تو خوب لمبی (چوڑی) دعائیں کرتا ہے سو (عزت) ساری اللہ کے قبضہ میں ہے	طویل و عریض عزت و آبرو

Marfat.com

عزم	فَاِنَّ ذٰلِكَ مِنْ (عَزْمِ) الْاُمُوْرِ — آل عمران	تو بلاشبہ یہ بڑے کاموں کی (راہ میں) یہ بڑے ہی (عزم، وہمت، کی بات ہوگی	عزم بلند
عزیر	وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ (عُزَيْرُ) ابْنُ اللّٰهِ ط — توبہ - ۵	اور یہودیوں نے کہا کہ (عزیر) خدا کا بیٹا ہے	حضرت عزیر علیہ الصلوٰۃ والسلام
عسل	وَاَنْهٰرٌ مِّنْ (عَسَلٍ) مُّصَفًّى — محمد - ۲	اور نہریں ہیں بالکل صاف (شہد) کی	ماءُ العسل
عشا	وَمِنْ بَعْدِ صَلٰوةِ (الْعِشَاءِ) — نور	اور (نماز عشا) کے بعد	نمازِ عشا
عصا	قَالَ هِيَ (عَصَايَ) — طٰہٰ - ۱	کہا کہ یہ میری (لاٹھی) ہے	عصائے موسیٰ، عصائے شاہی
عصر	وَ(الْعَصْرِ) — عصر - ۱	(۱) قسم ہے عصر کے وقت کی (۲) قسم ہے زمانہ کی	نماز عصر۔ ہم عصر وحبیب العصر
عصیان	وَالْفُسُوْقَ وَ(الْعِصْيَانَ) — حجرات - ۱	اور فسق اور (نافرمانی)	کفر وعصیان
عطا	(عَطَاءً) غَيْرَ مَجْذُوْذٍ — ہود - ۹	(داد ودہش) غیر منقطع	عطا فرمائے۔ عطائے تو بقائے۔
عظیم	مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ (عَظِيْمٍ) — مریم	(بڑے) دن کے حاضر ہونے سے	مرتبہ عظیم۔ عظیم الشان
عفریت	قَالَ (عِفْرِيْتٌ) مِّنَ الْجِنِّ — نمل - ۳	کہا جنوں میں سے ایک (دیو) نے	وہ انسان نہیں عفریت ہے
عفو	خُذِ (الْعَفْوَ) وَاْمُرْ بِالْعُرْفِ — اعراف - ۲۴	(درگزر) اختیار کر اور نیک کام کا حکم دیا کہ	عفو ودرگزر
عقاب	فَكَيْفَ كَانَ (عِقَابِ) — رعد - ۶	پس کس طرح کی (سزا) تھی	ثواب وعقاب

Marfat.com

عُقبیٰ عُقدہ	تِلکَ (عُقبیٰ) الَّذِینَ القصص ۸۳ وَاحلُل (عُقدَۃً) مِن لِّسَانِی طٰہٰ - ۶	یہ تو (انجام) ہوگا متقیوں کا اور کھول دے میری زبان پر سے (گرہ)	دنیاء عقبیٰ عقدہ کشائی
عَلَّامُ الغُیُوب	وَاَنَّ اللّٰہَ (عَلَّامُ الغُیُوبِ ۵) توبہ - ۱۰	اور یہ کہ اللہ (غیب کی باتوں کا خوب جاننے والا) ہے	خدائے عَلَّام الغیوب
علانیہ	سِرًّا وَّ (عَلَانِیَۃً) رعد - ۲۲	چھپے اور (ظاہر)	علانیہ طور پر بُرا بھلا کہا
علم	وَمَن عِندَہٗ (عِلمُ) الکِتَابِ رعد - ۶	اور وہ شخص جس کے پاس کتاب کا (علم) ہے	علم ریاضی۔ علم حدیث وفقہ
علماء	اَن یَّعلَمَہٗ (عُلَمٰٓؤُا) بَنِی اِسرَآئِیلَ ؕ شعرا - ۱۱	کہ اس کو (علماءِ) بنی اسرائیل جانتے ہیں	علماءِ حق
عَلِی	وَھُوَ (العَلِیُّ) الکَبِیرُ ۝ سبا - ۲۳	اور وہ (عالی مرتبہ) سب سے بڑا ہے	عوامی نعروں میں سے ایک نعرہ "یا علی"
عُلیا	وَکَلِمَۃُ اللّٰہِ ھِیَ (العُلیَا) توبہ ۴۰	اور اللہ ہی کا بول (بالا) رہا	ملکہ علیا
علیم	وَھُوَ بِکُلِّ شَیءٍ (عَلِیمٌ) بقر - ۲	اور وہ تمام چیزوں کا (جاننے والا) ہے	خدائے علیم
عمر	وَمِنکُم مَّن یُّرَدُّ اِلٰی اَرذَلِ (العُمُرِ) نحل - ۹	اور تم میں سے وہ ہے جو ناکارہ (عمر) تک پہنچایا جاتا ہے	اس لڑکے کی عمر بارہ سال ہے
عُمرہ	وَاَتِمُّوا الحَجَّ وَ (العُمرَۃَ) لِلّٰہِ ؕ بقر - ۲۴	اور حج اور (عمرہ) کو اللہ کے لیے پورا پورا ادا کرو	حج اور عمرہ کا احرام باندھنا
عمل	وَلَا تَعمَلُونَ مِن (عَمَلٍ) یونس ۶۱	اور جو (عمل) تم کرتے ہو	نیک عمل
عمّ	وَبَنَاتُ (عَمِّکَ) احزاب - ۶	اور تیرے (چچا) کی بیٹیاں	عَمِّ محترم

Marfat.com

عند اللہ	اَعْظَمُ دَرَجَۃً (عِنْدَ اللّٰہِ) توبہ ۲	(اللہ کے نزدیک) درجہ میں بہت بڑے	آپ عند اللہ ماجور ہوں گے
عَن	(عن) الْیَمِیْنِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِیْدٌ - قٓ - ۲	ایک داہنی طرف (سے) اور ایک بایاں طرف سے	من وعن پوری روایت آگئی عن قریب آؤں گا۔
عہد	اَلَّذِیْنَ یَنْقُضُوْنَ (عَہْدَ) اللّٰہِ بقر - ۳	جو توڑتے ہیں اللہ کے (عہد) کو	ایفائے عہد
عید	تَکُوْنُ لَنَا (عِیْدًا) مائدہ - ۱۵	ہو جائے ہمارے لیے (عید)	عید کا دن
عیسیٰ	ذٰلِکَ (عِیْسَی) بْنُ مَرْیَمَ مریم ۲	یہ ہے مریم کا بیٹا (عیسیٰ)	حضرت عیسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام

غ

غار	اِذْ ھُمَا فِی (الْغَارِ) توبہ - ۶	جس وقت کہ وہ دونوں (غار) میں تھے	غار ثور - غار حرا - گہری غار گہرا بار
غافل	وَمَا رَبُّکَ (بِغَافِلٍ) عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ہود - ۱۶	اور تیرا رب (غافل) نہیں ہے ان باتوں سے جو تم کرتے ہو	غافل نہ ہو جانا
غالب	وَاللّٰہُ (غَالِبٌ) عَلٰی اَمْرِہٖ یوسف ۲	اور اللہ اپنے کام پر (غالب) ہے	غالب و مغلوب
غربی	وَمَا کُنْتُ بِجَانِبِ (الْغَرْبِیِّ) قصص ۵	اور تو (مغربی) جانب موجود نہ تھا	
غروب	وَقَبْلَ (غُرُوْبِہَا) طٰہٰ - ۸	اور اس کے (غروب) سے پہلے	آفتاب غروب ہو گیا
غرور	وَلَا یَغُرَّنَّکُمْ بِاللّٰہِ (الْغَرُوْرُ) لقمان - ۴	اور تم کو اللہ سے (دھوکہ) میں نہ والدے	غرور میں نہ رہیے
غُرور	اِنِ الْکٰفِرُوْنَ اِلَّا فِی (غُرُوْرٍ) لک - ۲	کافر تو (دھوکے) میں ہیں	غرور کرنا شیطان کا کام ہے
غَرَق	حَتّٰی اِذَا اَدْرَکَہٗ (الْغَرَقُ) یونس ۱۱	یہاں تک کہ جب وہ (غرق) ہونے لگا	جہاز غرق ہو گیا۔

Marfat.com

غصب	يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ (غَصْبًا) الکہف ۱	وہ ہر کشتی کو (زبردستی) پکڑ رہا تھا	پرایا مال غصب کرتے ہو
غضب	فَعَلَيْهِمْ (غَضَبٌ) مِّنَ اللّٰهِ نحل - ۱۴	تو ایسے لوگوں پر اللہ کا (غضب) ہوگا	غیظ و غضب
غفّار	وَاِنِّيْ (لَغَفَّارٌ) لِّمَنْ تَابَ وَ اٰمَنَ طٰہٰ - ۸	اور بلاشبہ میں (بڑا بخشنے والا) ہوں	غفار و ستّار
غفلت	وَهُمْ فِيْ (غَفْلَةٍ) وَّهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ مریم - ۲	اور وہ لوگ (غفلت) میں ہیں اور وہ ایمان نہیں لاتے	غفلت نہ کر
غفور	اِنَّ اللّٰهَ (لَغَفُوْرٌ) رَّحِيْمٌ نحل - ۲	واقعی اللہ (بڑی مغفرت والا) بڑی رحمت والا ہے	خدائے تعالیٰ غفورٌ رحیم ہے۔
غفورٌ رّحیمٌ	فَاِنَّكَ (غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ) ابراہیم - ۶	پس تو (بڑی مغفرت والا بڑی رحمت والا) ہے	اے غفورٌ رّحیم
غلمان	وَيَطُوْفُ عَلَيْهِمْ (غِلْمَانٌ) طور - ۱	اور ان کے پاس (لڑکے) گھومیں گے۔	حور و غلمان
غم	فَنَجَّيْنٰكَ مِنَ (الْغَمِّ) طٰہٰ - ۲	پھر تجھے اس (غم) سے نجات دی	غم نہ کیجیے
غنی	وَاللّٰهُ (غَنِيٌّ) حَمِيْدٌ تغابن - ۱	اور اللہ (بے نیاز) ستودہ صفات ہے	غنی اور مفلس
غور	اِنْ اَصْبَحَ مَآؤُكُمْ (غَوْرًا) ملک - ۲	اگر تمہارا پانی (گہرائی) میں چلا جائے	قابلِ غور یعنی گہری نظر
غیب	اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ (غَيْبَ) السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ حجرات - ۲	بے شک اللہ آسمانوں اور زمین کی (پوشیدہ) باتوں کو جانتا ہے	خدا کو ہی غیب کا علم ہے
غیر	(غَيْرِ) الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ فاتحہ - ۱	(سوا) ان کے کہ جن پر غضب نازل ہوا	آپ کوئی غیر ہیں

Marfat.com

غیر مسکونہ	اَن تَدخُلُوا بُیُوتًا غَیرَ مَسکُونَۃٍ (نور - ۴)	کہ تم داخل ہو ایسے گھروں میں جن میں (رہائش) نہ ہو	غیر مسکونہ جائداد
غیظ	وَیُذھِبْ (غَیظَ) قُلُوبِھِم (توبہ - ۲)	اور ان کے دلوں کے (غصہ) کو دور کر دے گا	غیظ و غضب

ف

فاجر	وَلَا یَلِدُوا اِلَّا (فَاجِرًا) کَفَّارًا (نوح - ۲)	اور ان کے محض (فاجر) کافر اولاد ہوگی	فاسق و فاجر
فارغ	وَاَصبَحَ فُؤَادُ مُوسٰی (فَارِغًا) (قصص - ۱)	اور ہو گیا موسیٰ کی ماں دل (خالی) صبر سے	میں کام سے فارغ ہو گیا ہوں - وہ فارغ البال ہیں
فاسق	اِن جَاءَکُم (فَاسِقٌ) بِنَبَاٍ (حجرات - ۱)	اگر کوئی (فاسق) تمہارے پاس کوئی خبر لائے	بڑا ہی فاسق ہے
فاعل	اِنِّی (فَاعِلٌ) ذٰلِکَ غَدًا (کہف - ۳)	میں اس کو کل (کرنے والا) ہوں	فاعل و مفعول - اس فعل کا فاعل بناؤ
فانی	کُلُّ مَن عَلَیھَا (فَانٍ) (رحمٰن - ۲)	جتنی مخلوقات زمین پر ہے سب (فنا ہونے والی) ہے	دنیا کے فانی
فتح	نَصرٌ مِّنَ اللّٰہِ وَ (فَتحٌ) قَرِیب (صف - ۱)	اللہ کی طرف سے مدد اور (فتح) قریب	فتح پائی
فُجّار	وَاِنَّ (الفُجَّارَ) لَفِی جَحِیم (انفطار - ۱)	اور بلاشبہ (بدکار) دوزخ میں ہوں گے	فساق و فجار

Marfat.com

فجر	وَالْفَجْرِ وَلَيَالٍ عَشْرٍ فجر-۱	قسم ہے (فجر) کی اور دس راتوں کی	نماز فجر
فجور	فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا شمس-۱	پھر اس کی (بدکاری) اور پرہیزگاری اس کو سمجھا دیں	فسق و فجور
فحشاء	إِنَّ الصَّلٰوةَ تَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ عنکبوت-۵	بلاشبہ نماز روکتی ہے (بے حیائی) اور ناشائستہ کاموں سے	فحشاء و منکر پھیل رہا ہے
فدیہ	وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ (فِدْيَةٌ) بقر-۲۳	اور جو لوگ روزہ کی طاقت رکھتے ہیں ان کے ذمہ (فدیہ) ہے	نماز کا فدیہ - روزہ کا فدیہ
فرار	إِنْ يُرِيدُونَ إِلَّا (فِرَارًا) احزاب ۲	یہ محض (بھاگنا) ہی چاہتے ہیں	راہ فرار
فراق	هٰذَا (فِرَاقُ) بَيْنِي وَبَيْنِكَ ۲ کہف-۱۰	یہ (جدائی) ہے میرے اور تیرے درمیان	درد فراق
فردوس	الَّذِينَ يَرِثُونَ (الْفِرْدَوْسَ) مومنون-۱	جو (فردوس) کے وارث ہوں گے	فردوس شہیدوں کی جگہ ہے اورنگ زیب عالمگیر فردوس مکان
فرع	وَ (فَرْعُهَا) فِي السَّمَاءِ ابراہیم-۴	اور اس کی (شاخ) آسمان میں	مسئلہ کی یہ ایک فرع ہے
فرعون	فَقَالَ لَهُ (فِرْعَوْنُ) بنی اسرائیل-۱۲	تو (فرعون) نے اس سے کہا	فرعون غرق ہوا
فرق	فَالْفٰرِقَاتِ (فَرْقًا) مرسلات-۱	پھر ان ہواؤں کی جو بادلوں کو متفرق کر ڈالتی ہے	دو چیزوں کا فرق
فرقان	وَأَنْزَلَ (الْفُرْقَانَ) آل عمران-۱	اور اس نے (الفرقان) نازل کیا	فرقان حمید
فرقہ	وَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ (فِرْقَةٍ) مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ توبہ-۱۵	پس کیوں نہ نکلے ان میں سے ہر (جماعت) سے ایک ایک گروہ	فرقہ بندی
فریضہ	(فَرِيضَةً) مِّنَ اللّٰهِ ۵ توبہ-۶۰	(فرض) ہے اللہ کی طرف سے	فریضہ الٰہی
فریق	وَقَدْ كَانَ (فَرِيقٌ) مِّنْهُمْ يَسْمَعُونَ	اور ان میں سے ایک (فریق) سنتا	یہ فریق حق پر ہے

Marfat.com

	كَلَامَ اللّٰه (بقر-۹)	تھا اللہ کا کلام	یہ فریق حق پر ہے
فریقین	اَیُّ (الْفَرِیْقَیْنِ) خَیْرٌ مریم-۴	(دونوں فریقوں) میں سے کون بہتر ہے	فریقین حاضر ہیں
فزع	وَهُمْ مِنْ (فَزَعٍ) یَوْمَئِذٍ اٰمِنُوْنَ - نمل-۷	اور وہ لوگ اس دن (گھبراہٹ) سے امن میں ہوں گے	جزع و فزع کا عالم
فساد	ظَهَرَ (الْفَسَادُ) فِی الْبَرِّ وَالْبَحْرِ روم-۵	پھیل گیا (فساد) خشکی اور تری میں۔	وہ فساد پر آمادہ ہیں
فسق	وَاِنَّهٗ (لَفِسْقٌ) انعام-۱۴	اور یہ (نافرمانی) کی بات ہے	فسق و فجور
فضل	وَابْتَغُوْا مِنْ (فَضْلِ) اللّٰه جمعہ	اور خدا کا (فضل) تلاش کرو	فضل خدا
فعّال	اِنَّ رَبَّكَ (فَعَّالٌ) لِّمَا یُرِیْدُ ہود-۹	تیرا رب جو چاہتا ہے (کر ڈالتا) ہے	قوتِ فعّال
فعل	وَاَوْحَیْنَا اِلَیْهِمْ (فِعْلَ) الْخَیْرٰتِ انبیاء-۵	اور ہم نے ان کے پاس حکم بھیجا نیک کاموں کے (کرنے) کا	اچھا فعل
فقر	الشَّیْطٰنُ یَعِدُكُمُ (الْفَقْرَ) بقر-۲۷	شیطان تم کو (مفلسی) سے ڈراتا ہے	فقر و فاقہ
فقرا	اِنْ یَّكُوْنُوْا (فُقَرَآءَ) نور-۴	اگر وہ لوگ (مفلس) ہوں گے	امرا اور فقرا
فقیر	قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰه (فَقِیْرٌ) وَّنَحْنُ اَغْنِیَآءُ - آل عمران-۱۹	انھوں نے کہا کہ اللہ (مفلس ہے) اور ہم مال دار ہیں	دروازہ پر فقیر کھڑا ہے
فلاں	لَیْتَنِیْ لَمْ اَتَّخِذْ (فُلَانًا) خَلِیْلًا فرقان-۳۰	کاش کہ میں (فلاں) شخص کو دوست نہ بناتا	فلاں شخص
فلک	كُلٌّ فِیْ (فَلَكٍ) یَّسْبَحُوْنَ ۝ انبیاء-۳	سب کے سب (آسمان) میں تیر رہے ہیں	زیر فلک۔ گردش فلک

Marfat.com

فواحش	وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ انعام ۱۹	اور (بے حیائیوں) کے قریب نہ جاؤ	منکرات و فواحش
فوز	وَذٰلِكَ (الْفَوْزُ) الْعَظِيمُ۔ نسا۔ ۲	اور یہ بڑی (کامیابی) ہے	فوز و فلاح
فوق	يَدُ اللّٰهِ (فَوْقَ) أَيْدِيهِمْ فتح۔ ۱	اللہ کا ہاتھ ان کے ہاتھوں کے (اوپر) ہے	تخت و فوق
فواکہ	لَكُمْ فِيهَا (فَوَاكِهُ) كَثِيرَةٌ مومنون۔ ۱	تمہارے لیے اُن میں کثرت سے (میوے) ہیں	ہر قسم کے فواکہ میووں پر چنے ہوئے تھے
فیل	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ (الْفِيلِ) فیل۔ ۱	کیا تجھے معلوم نہیں کہ تیرے رب نے (ہاتھی) والوں کے ساتھ کیا کیا	فیل پا۔ ایک مرض جس سے پاؤں سوج کر بھاری ہو جاتے ہیں۔ فیل بان مہادت"

ق

قائم	وَهُوَ (قَائِمٌ) يُصَلِّي آل عمران۔ ۴	اور وہ (کھڑا) نماز پڑھ رہا تھا	قائم۔ ساجد۔ وعدہ پر قائم
قابل	غَافِرِ الذَّنْبِ وَ(قَابِلِ) التَّوْبِ مومن۔ ۱	گناہ بخشنے والا اور توبہ (قبول کرنے والا)	جوہر قابل۔ قابل استاد
قادر	(قَادِرٌ) عَلٰى أَنْ يَخْلُقَ بنی اسرائیل	(قدرت رکھنے والا) ہے کہ پیدا کرے	اللہ تعالیٰ قادر مطلق ہے
قارون	إِنَّ (قَارُونَ) كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسٰى قصص۔ ۸	(قارون) موسیٰ کی قوم میں سے تھا۔	قارون بے سامان
قَالَ اللّٰهُ	(قَالَ اللّٰهُ) إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ مائدہ۔ ۱۵	(فرمایا اللہ نے) بے شک ہم اتاریں گے تم پر	بس اس کی زبان پر قال اللہ وَقَالَ الرَّسُول رہتا ہے

Marfat.com

قانع	وَاطْعِمُوا الْقَانِعَ ج-۵	اور کھلاؤ (بے سوال) کر	میں اپنی حالت پر قانع ہوں
قاہر	وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهٖ انعام-۲	اور وہ اپنے بندوں پر (غالب) ہے	قاہر و جابر
قبائل	وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَّقَبَائِلَ) حجرات-۲	اور ہم نے تم کو کنبے اور (خاندان) بنایا	قبائل عرب
قبر	وَلَا تَقُمْ عَلٰى (قَبْرِهٖ) ۱۱ ط توبہ	اور نہ اس کی (قبر) پر کھڑا ہو	پختہ قبر
قبل	آلْـٰٔنَ وَقَدْ عَصَيْتَ (قَبْلُ) یونس-۹	تو اب ایمان لایا حالانکہ (پہلے) برابر نافرمانی کرتا رہا	ایک سال قبل
قبلہ	فَلَنُوَلِّيَنَّكَ (قِبْلَةً) تَرْضٰهَا بقرہ-۱۷	ہم عنقریب تمہارا رخ ایسے (قبلہ) کی طرف پھرا دیں گے	مسلمانوں کا قبلہ
قبور	وَاِذَا الْقُبُوْرُ) بُعْثِرَتْ انفطار-۱	اور جب (قبریں) اکھاڑ دی جائیں گی	قبورِ اولیائے کرام
قبول	فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا (بِقَبُوْلٍ) حَسَنٍ آلِ عمران-۴	پس اس کو اس کے رب نے حسن (قبول) کے ساتھ قبول فرمایا	قبول صورت۔ ہم کو آپ کا مطالبہ قبول ہے
قتال	كُتِبَ عَلَيْكُمُ (الْقِتَالُ) بقرہ-۲۶	(لڑائی) کا تمہیں حکم دیا گیا	جدال و قتال کا بازار گرم ہے
قتل	فَلَا يُسْرِفْ فِّي (الْقَتْلِ) بنی اسرائیل-۴	پس (قتل) کے بارے میں حد سے نہ گزر جائے	قتل و غارت۔ واردات قتل۔
قدر	اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةِ (الْقَدْرِ) قدر-۱	ہم نے اس کو (عظمت) کی رات میں اتارا	قدر و منزلت
قدر	وَمَا نُنَزِّلُهٗٓ اِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُوْمٍ ۝ حجر-۲	اور ہم نہیں اتارتے ان کو مگر ایک مقرر (مقدار) سے	کس قدر۔ قدر انداز

Marfat.com

قدم قدّوس	فَتَزِلَّ (قَدَمٌ) بَعْدَ ثُبُوتِهَا اَلْمَلِكُ (الْقُدُّوسُ) السَّلَامُ حشر - ۳	کبھی (قدم) جمنے کے بعد پھسل جائے بادشاہ (بہت پاک) سلامتی والا	قدم ڈگمگانے لگا خدائے قدوس
قدیر	اِنَّ اللّٰهَ عَلِيمٌ (قَدِيرٌ) نحل ۹	بلاشبہ اللہ بڑا ہی علم والا (بڑی قدرت والا) ہے	خدائے قدیر و قادر
قدیم	تَاللّٰهِ اِنَّكَ لَفِي ضَلٰلِكَ (الْقَدِيمِ) یوسف - ۱۱	بخدا تو اپنے اسی (پرانے) خیال میں مبتلا ہے	قدیم دستور - قدیم سے رواج چلا آرہا ہے
قرار	مَا لَهَا مِنْ (قَرَارٍ) ابراہیم - ۶	اس کو کوئی (قرار) نہ ہو	یہ فیصلہ قرار پایا اب قرار آیا
قرآن	وَاِذَا قُرِئَ (الْقُرْاٰنُ) اعراف ۱۲	اور جب (قرآن) پڑھا جائے	قرآن پاک
قرآن کریم	اِنَّهٗ (لَقُرْاٰنٌ كَرِيمٌ) واقعہ - ۳	کہ یہ (مکرم قرآن) ہے	قرآن کریم کی تلاوت
قرآن مجید	بَلْ هُوَ (قُرْاٰنٌ مَّجِيدٌ) بروج - ۱	بلکہ وہ (باعظمت قرآن) ہے	قرآن مجید کا یہ فیصلہ ہے
قرآن عظیم	وَلَقَدْ اٰتَيْنٰكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِي وَ (الْقُرْاٰنَ الْعَظِيمَ) حجر - ۶	اور ہم نے دیں تجھے سات آیتیں جو بار بار پڑھی جاتی ہیں اور (قرآن عظیم)	قرآن عظیم پر عمل
قرآن حکیم	يٰسٓ وَ (الْقُرْاٰنِ الْحَكِيمِ) يٰسٓ - ۱	یٰسٓ قسم ہے (حکمت والے قرآن) کی	قرآن حکیم آخری کتاب ہے
قرض	وَاَقْرَضُوا اللّٰهَ (قَرْضًا) حَسَنًا حدید - ۲	اور اللہ کو اچھا (قرض) دیتے ہیں	قرض ادا کرنا - قرضِ حسنہ
قرطاس	وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتٰبًا فِي (قِرْطَاسٍ) انعام	اور اگر ہم (کاغذ) پر لکھا کوئی نوشتہ تجھ پر نازل فرماتے	قرطاس ابیض
قریب قریہ	اِنَّ رَحْمَتَ اللّٰهِ (قَرِيبٌ) اعراف ۷ حَتّٰى اِذَآ اَتَيَآ اَهْلَ (قَرْيَةٍ) کہف - ۱۰	بے شک اللہ کی رحمت (قریب) ہے یہاں تک کہ دونوں ایک (گاؤں) والوں کے پاس پہنچے	دہلی قریب ہے بھائی پھیرو ایک قریہ ہے۔

Marfat.com

قریش	لِاِیْلٰفِ (قُرَیْشٍ) قریش - ۱	چونکہ (قریش) خوگر ہو گئے ہیں	قریشِ مکّہ
قسم	وَاِنَّهٗ (لَقَسَمٌ) لَوْ تَعْلَمُوْنَ عَظِیْمٌ واقعہ - ۳	اور اگر تم غور کرو تو یہ ایک بڑی (قسم) ہے	خدائے پاک کی قسم کھاتا ہوں
قصاص	کُتِبَ عَلَیْکُمُ (الْقِصَاصَ) فِی الْقَتْلٰی بقر - ۲۲	تم پر (قصاص) فرض کیا جاتا ہے مقتولوں کے بارے میں	مقتول کے وارث قصاص چاہتے ہیں
قعود	فَاذْکُرُوا اللّٰهَ قِیَامًا وَّ (قُعُوْدًا) نساء - ۱۵	پس اللہ کی یاد میں لگ جاؤ کھڑے اور (بیٹھے)	قیام و قعود
قلم	وَ (الْقَلَمِ) وَمَا یَسْطُرُوْنَ ۙ قلم - ۱	قسم ہے (قلم) کی اور اس چیز کی جو وہ لکھتے ہیں	تیغ و قلم - لوح و قلم - اہل قلم - قلم دان
قلوب	اَمْ عَلٰی (قُلُوْبٍ) اَقْفَالُهَا محمد - ۲	کیا (دلوں) پر قفل لگ رہے ہیں	قلوب مسرت سے لبریز ہیں
قلیل	قُلْ مَتَاعُ الدُّنْیَا (قلیل) نساء - ۱	کہدے اس دنیا کا سرمایہ (قلیل) ہے	قلیل و کثیر
قمر	وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَ (الْقَمَرَ ط) رعد - ۱	اور سورج اور (چاند) کو کام پہ لگا دیا	شمس و قمر
قمیص	وَقَدَّتْ (قَمِیْصَهٗ) مِنْ دُبُرٍ یوسف - ۳	اس عورت نے اس کی (قمیص) پیچھے سے پھاڑ ڈالی	قمیص سل گئی
قہّار	وَهُوَ الْوَاحِدُ (الْقَهَّارُ) رعد - ۲	اور وہ یگانہ ہے سب کو (مغلوب رکھنے والا) ہے	قہار و جبار
قوت	لَوْ اَنَّ لِیْ بِکُمْ (قُوَّةً) ہود - ۷	کاش تمھارے مقابلہ کی مجھے (قوت) ہوتی	زور و قوت - قوت کی بل پہ
قول	وَاجْتَنِبُوْا (قَوْلَ) الزُّوْرِ حج - ۴	اور جھوٹی (بات) سے کنارہ کش رہو	قول و عمل

Marfat.com

قوم	قال یا (قومِ)	ہود - ۳	کہا اے میری (قوم)	قومِ افغان
قوی	اِنَّ اللّٰہَ (قَوِیٌّ) عَزِیز حدید ۳		اللہ (قوی) ہے غالب ہے	قوی ہیکل
قیام	فَاذْکُرُوا اللّٰہَ (قِیَامًا) وَّقُعُودًا		پس اللہ کی یاد میں لگ جاؤ	
		نساء - ۱۵	(کھڑے) اور بیٹھے	قیام وقعود
قیامت	وَسَاءَ لَہُمْ یَوْمَ (الْقِیَامَۃِ) حِمْلًا ۝	طٰہٰ ۵	اور برا بوجھ ہے جو یہ (قیامت) کے دن اپنے اوپر لادے ہوں گے	جب قیامت آئے گی
قیوم	وَعَنَتِ الْوُجُوہُ لِلْحَیِّ (الْقَیُّوْمِ)	طٰہٰ - ۶	اور تمام چہرے اس حی و (قیوم) کے سامنے جھکے ہوں گے	خدائے حی وقیوم

ک

کاتب	وَلْیَکْتُبْ بَّیْنَکُمْ (کَاتِبٌ)	بقرہ ۳۹	اور قلم بند کرے تمہارے درمیان ایک (کاتب)	کاتبِ وحی ۔ کاتب اور مکتوب الیہ
کاذب	اِنَّ اللّٰہَ لَا یَہْدِیْ مَنْ ہُوَ (کٰذِبٌ) کَفَّارٌ	زمر - ۱	اللہ تعالیٰ ایسے شخص کو راہ پر نہیں لاتا جو (جھوٹا) کفر کرنے والا ہو	بڑا ہی کاذب ہے
کاشف	وَاِنْ یَّمْسَسْکَ اللّٰہُ بِضُرٍّ فَلَا (کَاشِفَ) لَہٗ	یونس - ۱۱	اور اگر اللہ کے حکم سے تجھے کوئی دُکھ پہنچے تو (اسے) ہٹانے والا کوئی نہیں بجز اس کے	کاشفِ اسرار
کافر	فَمَاتَ وَہُوَ کَافِرٌ)	بقرہ ۲۷	پھر (کافر) ہونے کی حالت میں مر جائے	کافر کا ٹھکانا جہنم
کافور	کَانَ مِزَاجُہَا کَافُوْرًا)	دہر - ۱	اس کا مزاج (کافور) کا ہوگا	کافور ٹھنڈا ہوتا ہے

Marfat.com

کاہن	وَلَا بِقَوْلِ (کَاهِنٍ)	حاقہ - ۲	اور نہ کسی (کاہن) کا کلام ہے	کاہن اور جادوگر
کبائر	اَلَّذِیْنَ یَجْتَنِبُوْنَ (کَبَائِرَ) الْاِثْمِ	نجم - ۲	وہ لوگ ایسے ہیں جو (کبیرہ) گناہوں	صغائر و کبائر
	وَالْفَوَاحِشَ		اور بے حیائی کی باتوں سے بچتے ہیں	
کبریا	وَلَهُ (الْكِبْرِيَاءُ) فِي السَّمٰوٰتِ		اور اسی کو (بڑائی) ہے آسمانوں	شانِ کبریائی
	وَالْاَرْضِ ط	جاثیہ - ۴	اور زمین میں	
کبیر	وَاَبُوْنَا شَيْخٌ (كَبِيْرٌ)	قصص - ۳	اور ہمارا باپ (بڑا) بوڑھا ہے	صغیر و کبیر
کبیرہ	لَا يُغَادِرُ صَغِيْرَةً وَّلَا (كَبِيْرَةً)		نہ کوئی چھوٹا گناہ چھوڑا اور نہ	صغیرہ و کبیرہ
		کہف - ۶	(بڑا گناہ)	
کتاب	لِكُلِّ اَجَلٍ (كِتَابٌ ۝)	رعد - ۶	ہر وقت کے لیے ایک (کتاب)	یہ کتاب قابلِ مطالعہ ہے
کتب	وَمَا اٰتَيْنٰهُمْ مِّنْ (كُتُبٍ)		اور ہم نے ان کو (کتابیں) نہیں دی	کتب خانہ
	يَّدْرُسُوْنَهَا	سبا - ۵	تھیں کہ اُن کو پڑھتے ہوں	
کثرت	وَلَوْ اَعْجَبَكَ (كَثْرَةُ) الْخَبِيْثِ		اور اگرچہ تمہیں گندی چیز کی	قلت و کثرت
		مائدہ - ۱۳	(کثرت) اچھی لگتی ہو	
کثیر	وَيَعْفُوْا عَنْ (كَثِيْرٍ)	شوریٰ - ۴	اور (بہت) باتوں سے درگزر کرتا ہے	قلیل و کثیر
کذاب	مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ (كَذَّابٌ)		جو اپنی حد سے گزر جانے والا	بڑا ہی کذاب ہے
		مومن - ۴	(بہت جھوٹا) ہو	
کرام	(كِرَامٍ) بَرَرَةٍ	عبس - ۱	(مکرم) نیک	صحابہ کرامؓ
کرب	وَمِنْ كُلِّ (كَرْبٍ)	انعام - ۱	اور ہر طرح کے (دکھ) سے	کرب و الم
کرسی	وَاَلْقَيْنَا عَلٰى (كُرْسِيِّهٖ) جَسَدًا		اور ہم نے ان کی (کرسی) پر ایک	اقتدار کی کرسی
		ص - ۲	دھڑ لا ڈالا	حکمرانی کرسی
کریم	فَاِنَّ رَبِّيْ غَنِيٌّ (كَرِيْمٌ)	نمل - ۲	پس میرا پروردگار غنی ہے (کریم) ہے	رب کریم

Marfat.com

کعبہ	هَدْيًا بَالِغَ (الْكَعْبَةِ) مائدہ-۱۳	نیازکے طور پر (کعبہ) تک پہنچائی جائے	خانہ کعبہ
کُفّار	وَمَاتُوا وَهُمْ (كُفَّارٌ) بقر-۱۹	اور وہ مرتے دم تک (کافر) رہے	کفّارِ ہند
کفر	وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ (الْكُفْرِ) توبہ-۱۰	اور یقیناً انھوں نے (کفر) کی بات کہی	کفر و شرک
کفران	فَلَا (كُفْرَانَ) لِسَعْيِهٖ انبیاء-۷	تو اس کی کوشش کی (ناقدردانی) نہ ہوگی	کفرانِ نعمت
کفو	وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ (كُفُوًا) اَحَدٌ اخلاص	اور نہ کوئی اس کا (ہم سر) ہے	وہ ہمارے ہم کفو ہیں
کلام	يَسْمَعُوْنَ (كَلٰمَ) اللّٰهِ بقر-۹	اللہ تعالیٰ کا (کلام) سنتے تھے	ہم سے کلام نہ کیجیے
کلّ	ثُمَّ كُلِيْ مِنْ (كُلِّ) الثَّمَرَاتِ نحل-۶	پھر (سب) پھلوں سے چوستی پھر	کل مجموع ایک ہزار کے لگ بھگ تھا
کلمات	فَتَلَقّٰى اٰدَمُ مِنْ رَّبِّهٖ (كَلِمَاتٍ) بقر-۴	پھر آدم نے اپنے رب سے چند (کلمات) معلوم کر لیے	کلمات طیبات۔ میرے حق میں انھوں نے اچھے کلمات استعمال نہیں کیے
کلمہ	وَلَقَدْ قَالُوْا (كَلِمَةَ) الْكُفْرِ توبہ-۱۰	اور یقیناً انھوں نے کفر کا (کلمہ) کہا	زبان پر برا کلمہ آیا
کلمہ طیبہ	وَمَثَلًا (كَلِمَةً طَيِّبَةً) ابراہیم-۴	مثال (کلمہ طیبہ) کی	کلمہ طیبہ پڑھ کر مسلمان ہو گیا
کنز	لَوْلَا اُنْزِلَ عَلَيْهِ (كَنْزٌ) ہود-۲	اس پر کوئی (خزانہ) کیوں نہیں اتر آیا	کنز مخفی
کواکب	وَاِذَا (الْكَوَاكِبُ) انْتَثَرَتْ انفطار-۲	اور جب (ستارے) جھڑ پڑیں گے	نجوم و کواکب
کوثر	اِنَّآ اَعْطَيْنٰكَ (الْكَوْثَرَ) کوثر-۱	بے شک ہم نے (تجھے) کوثر عطا کیا	حوض کوثر
کوکب	كَاَنَّهَا (كَوْكَبٌ) دُرِّيٌّ نور-۸	جیسے کہ ایک چمک دار (ستارہ) ہو	کوکبِ اقبال
کید	اِنَّمَا صَنَعُوْا (كَيْدُ) سَاحِرٍ طٰہٰ-۳	انھوں نے جو کچھ بنایا ہے وہ محض جادوگروں کا (فریب) ہے	کیدِ مکر

Marfat.com

ل

لات و عزیٰ	اَفَرَءَيْتُمُ (اللّٰتَ وَالْعُزّٰى)	بھلا کیا تم نے غور کیا (لات و عزیٰ)	مشرکین عرب کے مشہور بت لات و عزیٰ۔ لات و منات
	وَمَنٰوةَ الثَّالِثَةَ الْاُخْرٰى ۝ النجم - ۲	اور تیسرے منات کے حال پر	
لباس	وَ (لِبَاسُ) التَّقْوٰى ذٰلِكَ خَيْرٌ ۝ الاعراف - ۳	اور تقویٰ کا (لباس) یہ اس سے بہتر ہے	لباس فاخرہ۔ عمدہ لباس
لحم	وَ (لَحْمِ) مِمَّا يَشْتَهُوْنَ ۝ الواقعہ - ۱	اور (گوشت) جس کو ان کا جی چاہے گا	مَاءُ اللحم
لحن	وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِيْ (لَحْنِ) الْقَوْلِ ۝ محمد - ۱	اور تو ان کو (طرز) کلام سے ضرور پہچان لے گا	لحن داودی
لذت	بَيْضَاءَ (لَذَّةٍ) لِّلشّٰرِبِيْنَ ۝ صافات - ۲	سفید ہوگی پینے والوں کو (مزہ) دے گی	لذت خوب ہے
لسان	وَهٰذَا (لِسَانٌ) عَرَبِيٌّ مُّبِيْنٌ ۝ نحل - ۱۴	اور یہ صاف عربی (زبان) ہے	فصیح اللسان۔ لسانیات
لعب و لہو	وَمَا حَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا (لَعِبٌ وَّلَهْوٌ) انعام - ۴	اور دنیوی زندگی تو کچھ بھی نہیں بجز (کھیل تماشہ) کے	امرالعب ولہو میں غرق ہوتے ہیں
لعنت	اُولٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ (لَعْنَةُ) اللّٰهِ بقرہ ۱۹	ایسے لوگوں پر اللہ کی (لعنت)	خدا کی لعنت
لغو	لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا (لَغْوًا)	اس میں وہ لوگ کوئی (فضول بات) نہ سن پائیں گے	لغو حرکات
لقمان	وَاِذْ قَالَ (لُقْمٰنُ) لِابْنِهٖ لقمان - ۱	اور جب (لقمان) نے اپنے بیٹے سے کہا	حکمتِ لقمان
لوح	فِيْ لَوْحٍ (مَّحْفُوْظٍ) بروج - ۱	(لوح) محفوظ میں ہے	لوح و قلم۔ لوح مزار

Marfat.com

لوط	(یالوط) اِنّا رُسُلُ رَبِّکَ ہود۔ ۷	اے (لوط) ہم تیرے رب کے بھیجے ہوئے ہیں	حضرت لوط علیہ السلام
لہو	وَمِنَ النَّاسِ مَنْ یَّشْتَرِی لَہْوَ الْحَدِیْثِ ۔ لقمان ۔ ۱	اور بعض آدمی ایسے ہیں جو خریدار بنتا ہے (بیہودہ مشغلہ) والی بات کا	کلام لہو
لیل	وَمِنْ اٰنَائِ الَّیْلِ فَسَبِّحْ طٰہٰ ۔ ۸	اور (رات) کی گھڑیوں میں بھی تسبیح کر	لیل و نہار
لَیْلَۃُ القدر	اِنَّا اَنْزَلْنَاہُ فِیْ لَیْلَۃِ الْقَدْرِ) قدر ۔ ۱	ہم نے اس کو نازل کیا (عظمت کی رات) میں	آج لیلۃ القدر ہے ۔

م

مَاب	طُوْبٰی لَہُمْ وَحُسْنُ (مَاٰب) رعد ۔ ۴	ان کے لیے خوش حالی ہے اور اچھا (ٹھکانا)	ٹھکانا مل گیا!
ماحول	وَلَقَدْ اَہْلَکْنَا (مَا حَوْلَکُمْ) مِّنَ (اَہْلِ) الْقُرٰی احقاف ۔ ۴	اور ہم نے تمہارے (آس پاس) کی اور بستیاں وغارت کردیں	اچھا ماحول
ماشاء اللہ	(مَا شَاءَ اللّٰہُ) لَا قُوَّۃَ اِلَّا بِاللّٰہِ ۔ کہف ۔ ۵	وہی ہوتا ہے (جو اللہ چاہتا ہے) اس کی مدد کے بغیر کوئی طاقت نہیں	ماشاء اللہ آج مزاج اچھا ہے
مؤلفۃ القلوب	وَالْمُؤَلَّفَۃِ قُلُوْبُہُمْ) توبہ ۔ ۹	اور وہ کہ ان کی دل جوئی کرنی منظور ہے	مدینہ میں ایک گروہ مؤلفۃ القلوب کا تھا
مومن	وَقَالَ رَجُلٌ (مُّؤْمِنٌ) مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ مومن ۔ ۴	اور خاندانِ فرعون میں سے ایک مرد (مومن) نے کہا	مردِ مومن

Marfat.com

مومنہ	وَلَاَمَةٌ (مُؤْمِنَةٌ) خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ	اور (ایمان والی) لونڈی بہتر ہے مشرک عورت سے	وہ بُری مومنہ ہے، نماز روزے کی بڑی پابند ہے
	بقر - ۲۷		
مومنین	يَوْمَ تَرَى (الْمُؤْمِنِينَ) وَالْمُؤْمِنَاتِ	جس دن تو دیکھے گا (ایمان والے مردوں) کو اور ایمان والی عورتوں کو	گروہ مومنین
	حدید - ۲		امیرالمومنین
ماکول	فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ (مَّأْكُولٍ)	پس ان کو (کھائے ہوئے) بھوسے کی طرح کر دیا	ماکول: مشروب، ماکولات ومشروبات
	فیل - ۱		
مال	يَوْمَ لَا يَنْفَعُ (مَالٌ) وَّبَنُونَ	جس دن کہ نہ (مال) کام آئے گا اور نہ اولاد	مال و اولاد، مال دار
	شعراء - ۵		
مالک	(مَالِكِ) يَوْمِ الدِّينِ	(مالک) روز جزا کا	زمین کا مالک جائداد کا مالک
	فاتحہ - ۱		
ماوراء	وَأُحِلَّ لَكُمْ (مَّا وَرَاءَ) ذَٰلِكُمْ	اور ان عورتوں کے (جو سوا) ہیں وہ تمہارے لیے حلال کی گئی ہیں	ماوراء النہر
	نساء - ۴		
مبارک	وَهَٰذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ (مُبَارَكٌ)	اور یہ ایسی کتاب ہے کہ ہم نے اس کو نازل کیا (برکت والی) ہے	مبارک باد۔ مبارک ہو
	انعام - ۱۱		
مُبَشِّر	إِلَّا (مُبَشِّرًا) وَنَذِيرًا	صرف (خوش خبری سنانے والا) اور ڈرانے والا	آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مبشر تھے اور نذیر ہے
	بنی اسرائیل - ۱۲		
مبلغ	ذَٰلِكَ (مَبْلَغُهُم) مِّنَ الْعِلْمِ	یہ ہے ان کے علم کی (رسائی کی حد)	ان کا مبلغ علم شرح جامی تک ہے
	نجم - ۲		
متاع	(مَتَاعٌ) قَلِيلٌ وَّلَهُمْ عَذَابٌ	تھوڑا سا (فائدہ) اور ان کے لیے	مال و متاع
	اَلِيمٌ ۵ نحل - ۱۵	دردناک عذاب،	
متشابہ	كِتَابًا (مُّتَشَابِهًا) مَّثَانِيَ	ایسی کتاب کہ (باہم ملتی جلتی) ہے اور بار بار دہرائی گئی ہے۔	تلاوت میں متشابہ پڑ گیا
	زمر - ۳		

Marfat.com

متشابہات	وَاُخَرُ (مُتَشَابِہَاتٌ) آلِ عمران	اور دوسری آیتیں ان کے معانی (ملتے جلتے) ہیں	آیات محکمات و متشابہات
متقین	اِنَّ اللّٰہَ یُحِبُّ (الْمُتَّقِیْنَ) توبہ - ۱	اللہ تعالیٰ (پرہیزگاروں) کو پسند فرماتا ہے۔	متقین و صلحا
مُتکبر	مِنْ کُلِّ (مُتَکَبِّرٍ) لَّا یُؤْمِنُ بِیَوْمِ الْحِسَابِ ۝ مومن - ۳۰	ہر تکبر کرنے والے سے جو روز حساب پر یقین نہیں رکھتا	وہ مغرور و متکبر ہے
مُتوکّلین	اِنَّ اللّٰہَ یُحِبُّ (الْمُتَوَکِّلِیْنَ ۝) آل عمران - ۱۷۰	اللہ ان کو دوست رکھتا ہے جو اس پر (بھروسہ رکھنے والے) ہیں	یہ گروہ متوکلین کا ہے
مَثَل	(مَثَلُ) الَّذِیْنَ حُمِّلُوا التَّوْرَاۃَ جمعہ - ۱	(مثال) ان لوگوں کی جو حاملین تورات تھے	مثلاً میعاد گزر گئی اور ابیل دائر نہ ہو سکی۔ ضرب المثل
مجالس مجاہدین	تَفَسَّحُوا فِی (الْمَجَالِسِ) مجادلہ - ۲ فَضَّلَ اللّٰہُ (الْمُجَاہِدِیْنَ) نساء - ۱۳	(مجلسوں) میں جگہ کھول دو اللہ تعالیٰ نے فضیلت دی ہے (جہاد کرنے والوں) کو	وعظ و نصیحت کی مجالس مجاہدین اسلام
مجرم	یَوَدُّ (الْمُجْرِمُ) لَوْ یَفْتَدِیْ معارج - ۱۰	اس روز (مجرم) تمنا کرے گا کہ کاش وہ فدیہ میں دیدے	مجرم گرفتار ہو گیا۔
مجمع	حَتّٰی اَبْلُغَ (مَجْمَعَ) الْبَحْرَیْنِ کہف - ۹	یہاں تک کہ میں پہنچ جاؤں جہاں دونوں سمند (آملے) ہیں	لوگوں کا مجمع
مجنون	اِلَّا اَنْ قَالُوْا سَاحِرٌ اَوْ (مَجْنُوْنٌ) ذٰریٰت - ۳	مگر انھوں نے کہا ساحر ہے یا (مجنون)	جگنو اڑ اڑ کے چلے جاتے صحرا کی طرف۔ گورِ مجنون پہ کہیں آج چراغاں ہو گا اس کی یاد میں مجنوں ہو گئے ہیں

Marfat.com

مجوس	وَالنَّصَارٰی وَالْمَجُوْسَ) ج۔ ۱	اور نصاریٰ اور (مجوس)	مجوسِ فارس، آتش کدہ مجوس
مجید	اِنَّهٗ حَمِیْدٌ (مَّجِیْدٌ) ہود۔ ۷	بے شک وہ لائق ستائش اور (بڑی شان والا) ہے	عبدالمجید
محبت	وَاَلْقَیْتُ عَلَیْكَ (مَحَبَّةً) مِّنِّیْ طٰہٰ۔ ۲	میں نے اپنے فضلِ خاص سے تجھ پر (محبت) کا سایہ ڈالا دیا	محبت والفت
محراب	فَخَرَجَ عَلٰی قَوْمِهٖ مِنَ (الْمِحْرَابِ) مریم۔ ۱	پھر وہ (محراب) سے نکل کر اپنی قوم کے پاس آیا	محراب و منبر
محفوظ	وَجَعَلْنَا السَّمَآءَ سَقْفًا (مَّحْفُوْظًا) انبیاء۔ ۳	اور ہم نے آسمان کو چھت بنایا جو (محفوظ) ہے	اب ہم بالکل محفوظ ہیں
محکمات	مِنْهُ اٰیٰتٌ (مُّحْكَمٰتٌ) اٰل عمران۔ ۱	ایک حصہ وہ آیتیں ہیں جو (محکم) ہیں	آیات محکمات
محمدؐ	(مُحَمَّدٌ) رَّسُوْلُ اللّٰهِ ط فتح۔ ۴	(محمدؐ) اللہ کے رسول ہیں	آنحضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم
محیط	وَاِنِّیْٓ اَخَافُ عَلَیْكُمْ عَذَابَ یَوْمٍ (مُّحِیْطٍ ۝) ہود۔ ۸	اور مجھے تم پر اندیشہ ہے گھیرنے والے دن کے عذاب سے۔	ابرِ محیط۔
مختلف	وَالْاَنْعَامَ (مُخْتَلِفًا) اَلْوَانُهٗ فاطر۔ ۴	اور چوپایوں میں ان کی رنگتیں (مختلف) ہیں	مختلف خیالات
مخرج	وَمَنْ یَّتَّقِ اللّٰهَ یَجْعَلْ لَّهٗ (مَخْرَجًا) طلاق۔ ۱	اور جو شخص اللہ سے ڈرتا ہے اللہ ان کے لیے مشکل سے (نکلنے کی راہ) کر دے گا۔	پانی کا مخرج۔
مخلص	فَاعْبُدِ اللّٰهَ (مُخْلِصًا) لَّهُ الدِّیْنَ ۝ زمر۔ ۱	پس (خلوص) کے ساتھ اللہ کی عبادت کرتا رہ۔	مخلص دوست۔
مخلصین	وَادْعُوْهُ (مُخْلِصِیْنَ) لَهُ	اور اس کو پکارو دین کو اس کے لیے	گروہِ مخلصین۔

Marfat.com

	الدِّیْنُ ط اعراف - ۳	(خالص کرتے ہوئے)	
مدت	فَاَتِمُّوْٓا اِلَیْهِمْ عَهْدَهُمْ اِلٰی مُدَّتِهِمْ ط توبہ - ۱	سو ان کے معاہدہ کو ان کی (مدت) تک پورا کرو۔	کتنی مدت درکار ہے۔
مدد	وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهٖ (مَدَدًا) کہف - ۱۲	اور اگر (چہ) ہم اس کی مثل (مدد) کے لیے اور لے آئیں	کچھ مدد کیجیے
مذکور	لَمْ یَکُنْ شَیْئًا مَّذْکُوْرًا) مریم - ۱	وہ کوئی چیز (قابل تذکرہ) نہ تھا	یہ مذکور ہو چکا ہے
مرجان	کَاَنَّهُنَّ الْیَاقُوْتُ وَالْمَرْجَانُ) الرحمٰن - ۱	گویا کہ وہ یاقوت و (مرجان) ہیں	کشتہ مرجان۔ تسبیح مرجان
مرجع	(اِلَی اللّٰهِ (مَرْجِعُکُمْ) ہود - ۱	تو سب کو اللہ کی طرف (لوٹ کر) جانا ہے	مرجع خلائق۔ ضمیر کا مرجع
مرحبا	اَوْ (مَرْحَبًا) بِهِمْ ط ص - ۴	ان کو (خوشنودی) نہ میسر ہو۔	مرحبا۔ آفرین
مردود	وَاَنَّهُمْ اٰتِیْهِمْ عَذَابٌ غَیْرُ (مَرْدُوْدٍ) ہود - ۷	اور ان پر عذاب آ رہا ہے۔ جو (ٹلنے والا) نہیں	وہ مردود ہے
مرسل	اَتَعْلَمُوْنَ اَنَّ صَالِحًا مُّرْسَلٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ط اعراف - ۱۰	کیا تم نے سچ مچ معلوم کر لیا کہ صالح خدا کی طرف سے (فرستادہ) ہے	نبی مرسل۔ مرسل الیہ
مرسلین	کَذَّبَتْ قَوْمُ لُوْطِ (الْمُرْسَلِیْنَ) شعرا - ۹	لوط کی قوم نے (پیغمبروں) کو جھٹلایا	انبیاء مرسلین
مرشد	فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ وَلِیًّا مُّرْشِدًا) کہف - ۲	تو کسی کو اس کا کارساز (راہ نما) نہ پائے گا	مرشد کامل
مرض	وَالَّذِیْنَ فِیْ قُلُوْبِهِمْ (مَّرَضٌ) انفال - ۷	اور وہ لوگ کہ جن کے دلوں میں (بیماری) ہے	مرض جاتا رہا
مروہ	اِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ) مِنْ	بلاشبہ صفا اور (مروہ) اللہ کی	صفا اور مروہ کے درمیان

Marfat.com

	شعائرِ اللّٰہ ۔ بقر ۔ ۱۹	نشانیوں میں سے ہیں	
مریض	وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ	اور نہ بیمار کے لیے کوئی	اس میں کیا حرج ہے
	نور ۔ ۸	(مضائقہ) ہے	
مریم	وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ (مَرْيَمَ)	اور اس کتاب میں (مریم) کا	حضرت مریمؑ
	مریم ۔ ۲	واقعہ بیان کر	
مزاج	كَانَ (مِزَاجُهَا) كَافُورًا ہذا	اس کا (مزاج) کافور کا ہوگا۔	مزاج پرسی ۔ مزاج کیسا ہے
مزید	وَلَدَيْنَا (مَزِيدٌ) ق ۔ ۳	اور ہمارے پاس اور بھی (زیادہ) ہے	کچھ مزید عنایت فرمایئے
مساجد	وَأَنَّ (الْمَسَاجِدَ) لِلّٰهِ جن ۔ ۱	اور یہ کہ (مسجدیں) اللہ کے لیے ہیں	مساجد و معابد ۔ دہلی کی مساجد
مساکن	وَ(مَسَاكِنَ) تَرْضَوْنَهَا توبہ ۲	اور (رہنے کے گھر) جو تمہیں پسند ہیں	درندوں اور سانپوں کے مساکن
مساکین	وَالْيَتٰمٰى وَ(الْمَسَاكِيْنِ) بقر ۔ ۱۰	اور یتیموں اور (محتاجوں)	مساکین اور یتامیٰ کی اعانت
مسئول	إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ (مَسْئُولًا)	بے شک عہد کے بارے میں تم	سائل و مسئول ۔ اخبار پر
	بنی اسرائیل ۔ ۴	سے (باز پرس کی جائے گی)	لکھا ہوتا ہے ۔ مدیر مسئول
مستقبل	عَارِضٌ مُسْتَقْبِلُ أَوْدِيَتِهِمْ	بادل کو اپنی وادیوں کے سامنے	زمانہ مستقبل
	احقاف ۔ ۲	آتے ہوئے	شاندار مستقبل
مستقر	(فَمُسْتَقَرٌّ) وَّمُسْتَوْدَعٌ	پھر تمہارے (قرار پانے کی جگہ)	آج کل آپ کا مستقر
	انعام ۔ ۱۲	اور سپردگی کا مقام	کہاں ہے
مستقیم	اهْدِنَا الصِّرَاطَ (الْمُسْتَقِيمَ) فاتحہ ۱	ہم کو (سیدھی راہ) دکھلا دے	خط مستقیم ۔ راہ مستقیم
مستور	حِجَابًا (مَّسْتُورًا) بنی اسرائیل ۔ ۵	ایک (پوشیدہ) پردہ	نگاہوں سے مستور
مسجد	وَلْيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ بنی اسرائیل ۔	تاکہ (مسجد) میں گھس پڑیں	مسجد قریب ہے ۔
مسجد اقصیٰ	مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى	(مسجد حرام) سے	مسجد اقصیٰ میں ایک نماز
مسجد حرام	(الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى) بنی اسرائیل ۔ ۱	(مسجد اقصیٰ) تک	کا ثواب پچیس ہزار نمازی

Marfat.com

مَسَحَ	فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوْقِ وَالْاَعْنَاقِ ۝ ص - ۳	پنڈلیوں اور گردنوں پر گئے (ہاتھ پھیرنے) یعنی حضرت سلیمانؑ نے گھوڑوں کی پنڈلیوں اور گردنوں پر تلوار کے ہاتھ صاف کرنے لگے	کے برابر مع جرام ہیں ایک لاکھ نے برابر سر کا مسح
مسحور	اِنِّیْ لَاَظُنُّكَ یٰمُوْسٰی مَسْحُوْرًا بنی اسرائیل - ۱۲	اے موسیٰ میں خیال کرتا ہوں کہ تجھ پر (جادو ہوگیا) ہے	تقریر سے مجمع مسحور ہوگیا
مُسَخَّر	وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ) بقر - ۲۰	اور بادلوں میں جو (مسخر) ہیں	تمام ملک مسخر ہوگیا
مسرور	اِنَّهٗ كَانَ فِیْ اَهْلِهٖ مَسْرُوْرًا انشقاق - ۱	یہ شخص اپنے متعلقین میں (خوش خوش) رہتا تھا	آج بڑے مسرور نظر آتے ہو۔
مس	ذُوْقُوْا مَسَّ) سقر قمر - ۳	دوزخ کے (چھونے) کا مزہ چکھو	بجلی کی تار سے ہاتھ مس ہوگیا
مسکن	لَقَدْ كَانَ لِسَبَاٍ فِیْ مَسْكَنِهِمْ) سبا - ۲ آیۃ ۲	بلاشبہ سبا والوں کے لیے ان کے (وطن) میں نشانیاں تھیں	بوم و مار کا مسکن۔ ہمارا مسکن لاہور ہے
مسکنت	ضُرِبَتْ عَلَیْهِمُ الْمَسْكَنَةُ آل عمران ۱۲	ان پر (محتاجی) جما دی گئی	پوری قوم ذلت اور مسکنت میں گرفتار ہے
مسکونہ	اَنْ تَدْخُلُوْا بُیُوْتًا غَیْرَ مَسْكُوْنَةٍ نور ۱۰	کہ تم اپنے گھروں میں داخل ہو جن میں (رہائش) نہ ہو	جائداد مسکونہ
مسکین	وَاَمْ نُطْعِمُ الْمِسْكِیْنَ) مدثر - ۱	اور ہم (محتاج) کو کھانا نہ کھلاتے تھے	مسکین کی خیرات
مسلم	وَلٰكِنْ كَانَ حَنِیْفًا مُّسْلِمًا آل عمران ۶	بلکہ یکسوئی کے ساتھ فرمانبردار (مسلم) تھا	مسلم و کافر۔ نو مسلم
مسلمہ	وَمِنْ ذُرِّیَّتِنَآ اُمَّةً مُّسْلِمَةً	اور ہماری اولاد میں سے ایسی جماعت	امت مسلمہ نو مسلم

Marfat.com

	لَّكَ ۔ بقر - ۱۵	جو تیری (فرماں بردار) ہو	
مسلمین	وَاَنَا مِنَ (الْمُسْلِمِيْنَ) یونس - ۹۰	اور میں (فرماں برداروں) میں سے ہوں	جمعیۃ المسلمین۔ مدرسۃ المسلمین
مسیح	وَقَالَ (الْمَسِيْحُ) مائدہ	اور کہا (مسیح) نے	حضرت عیسیٰ مسیح
مشرق	قُلْ لِلّٰهِ (الْمَشْرِقُ) وَالْمَغْرِبُ بقر - ۱۷	کہدو کہ (مشرق) ہو یا مغرب سب اللہ کے لیے ہے	پاکستان افغانستان سے مشرق میں ہے
مشرک	وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ (مُّشْرِكٍ) بقر - ۲۷	اور مسلمان غلام بہتر ہے (مشرک) ہے	مشرک و کافر
مشرکہ	وَلَاَمَةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّنْ (مُّشْرِكَةٍ) بقر - ۲۷	اور مومن لونڈی بہتر ہے (مشرک عورت) سے	مشرکہ سے نکاح جائز نہیں
مشرکین	وَمَا كَانَ مِنَ (الْمُشْرِكِيْنَ) بقر - ۱۲	اور وہ (مشرکوں) میں سے نہ تھا	مشرکین ہند
مشعر حرام	فَاذْكُرُوا اللّٰهَ عِنْدَ (الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ) بقر - ۲۵	پس (مشعر الحرام) کے پاس اللہ کی یاد کرو	جب حاجی مشعر الحرام پہنچے
مشکور	فَاُولٰٓئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ (مَّشْكُوْرًا) بنی اسرائیل - ۲	پس ایسے ہی لوگ ہیں جن کی کوشش کی (قدر دانی) کی جائے گی	میں بہت مشکور ہوں
مُصَدِّق	(مُصَدِّقٌ) لِّمَا مَعَهُمْ بقر - ۱۲	(تصدیق کرنے والا) ہے اس کتاب کی جو ان کے پاس ہے۔	آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم دوسرے انبیاء کے مصدق تھے۔
مُصَفّٰی	وَاَنْهٰرٌ مِّنْ عَسَلٍ (مُّصَفًّى) محمد - ۱	اور نہریں ہیں شہد کی بالکل (صاف) ہوگا	مُصَفّٰی پانی۔ مُصَفّٰی شہد
مُصلح	وَاللّٰهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ (الْمُصْلِحِ) بقر - ۲۷	اور اللہ جانتا ہے کون (اصلاح کرنے والا) ہے کون خرابی کرنے والا ہے	مصلح اعظم۔ مصلح قوم۔

Marfat.com

مصلحین	اِنَّا لَا نُضِیعُ اَجْرَ (الْمُصْلِحِیْنَ) اعراف - ۲۱	ہم کبھی (اصلاح کرنے والوں) کا اجر ضائع نہیں کرتے	مصلحین امت
مُصلّٰی	وَاتَّخِذُوْا مِنْ مَّقَامِ اِبْرَاهِیْمَ (مُصَلًّی) بقرہ - ۱۵	ابراہیم کے کھڑے ہونے کی جگہ کو (نماز کی جگہ) بناؤ	تسبیح و مصلی
مُصوِّر	هُوَ اللّٰهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ (الْمُصَوِّرُ) حشر - ۳	وہ اللہ پیدا کرنے والا ٹھیک ٹھیک بنانے والا (صورت بنانے والا)	مصورِ فطرت۔ اچھا مصور
مصیبت	وَاِنْ تُصِبْكَ (مُصِیْبَةٌ) توبہ - ۷	اور اگر تجھے کوئی (مصیبت) پیش آجائے	مصیبت ٹل گئی
مُضطر	اَمَّنْ یُّجِیْبُ (الْمُضْطَرَّ) نمل - ۵	آیا وہ کون ہے جو (بے قرار) آدمی کی سنتا ہے	آپ اس قدر مضطر کیوں ہیں
مطلع	حَتّٰی اِذَا بَلَغَ (مَطْلِعَ) الشَّمْسِ) کہف - ۱۱	یہاں تک کہ جب وہ سورج (نکلنے کی جگہ) پہنچ گیا	مطلع صاف ہے
مطلوب	ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوْبُ) حج - ۱۰	طلب گار بھی درماندہ اور (مطلوب) بھی	یہی تو ہمارا مطلوب ہے
مطمئن	وَقَلْبُهٗ (مُطْمَئِنٌّ) بِالْاِیْمَانِ نحل - ۱۴	اور اس کا دل اندر سے ایمان پر (مطمئن) ہو	آپ مطمئن رہیں
مظلوم	وَمَنْ قُتِلَ (مَظْلُوْمًا) بنی اسرائیل - ۴	اور جو کوئی (مظلوم) مارا جائے	مظلوم رعایا
مع	قُلْ لَّوْ كَانَ (مَعَهٗ) اٰلِهَةٌ بنی اسرائیل - ۵	کہدے کہ اگر اس کے (ساتھ) اور معبود ہوتے	آپ مع الخیر ہوں گے
معاذاللہ	(مَعَاذَ اللّٰهِ) اَنْ نَّاْخُذَ یوسف - ۹	(خدا کی پناہ) کہ ہم پکڑیں	معاذ اللہ کہ ہم جھوٹا حلف اٹھائیں
معاش	وَجَعَلْنَا النَّهَارَ (مَعَاشًا)	اور ہم نے دن کو (معاش) کا	معاش کا مسئلہ اہم ہے

Marfat.com

	نبا-۱	وقت بنایا	
معدود	وَمَا نُؤَخِّرُهٗ اِلَّا لِاَجَلٍ مَّعْدُوْدٍ	اور ہم اس کو صرف (گنی ہوئی)	معدود چند افراد
	ہود-۹	مدت کے لیے ملتوی کیے ہوئے ہیں	
معذرت	قَالُوْا (مَعْذِرَةً) اِلٰى رَبِّكُمْ	انھوں نے کہا تمھارے رب	میری معذرت قبول
	اعراف - ۲۱	کے روبرو (معذرت) کرنے کے لیے	فرمائے۔
معصیت	وَلَا تَنَاجَوْا بِالْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ	پس گناہ اور تعدی اور رسول کی	اتنی بڑی معصیت
	وَمَعْصِيَتِ الرَّسُوْلِ	(نافرمانی) کی سرگوشیاں نہ کرو	
معلوم	وَمَا نُنَزِّلُهٗٓ اِلَّا بِقَدَرٍ (مَّعْلُوْمٍ)	اور ہم نہیں نازل کرتے مگر ایک	سب کو معلوم ہے
	حجر-۲	(معلوم) اندازہ کے مطابق	
معلومات	اَلْحَجُّ اَشْهُرٌ (مَّعْلُوْمَاتٌ) بقر ۲۵	حج کے مہینے عام طور پر (معلوم) ہیں	آپ کی معلومات کیا ہیں
			(دارالمعلومات)
مغرب	حَتّٰٓى اِذَا بَلَغَ (مَغْرِبَ) الشَّمْسِ	یہاں تک کہ جب سورج کے	مغرب کی جانب۔ نماز مغرب
	کہف ۸۶	(ڈوبنے کی جگہ) پہنچا	
مغضوب	غَيْرِ (الْمَغْضُوْبِ) عَلَيْهِمْ	اُن کا نہیں کہ جن پر (غضب)	مغضوب الٰہی
	فاتحہ - ۷	نازل کیا گیا)	
مغفرت	وَاِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ (مَغْفِرَةٍ)	اور اس میں شک نہیں کہ تیرا رب	مغفرت اور بخشش
	لِّلنَّاسِ رعد - ۶	لوگوں سے (درگزر کرنے والا) ہے	
مغلوب	اَنِّيْ (مَغْلُوْبٌ) فَانْتَصِرْ قمر - ۱۰	میں (درماندہ) ہوں سو تو ہی انتقام لے	دشمن مغلوب ہو گیا
مَفَرّ	يَقُوْلُ الْاِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ اَيْنَ	اس دن انسان کہے گا کہ کہاں ہے	موت سے مفر نہیں
	(الْمَفَرُّ) قیامت ۱۰	(جگہ بھاگنے کی:	
مُفسِد	وَاللّٰهُ يَعْلَمُ (الْمُفْسِدَ) بقر ۲۷	اور اللہ جانتا ہے (مفسد) کو	مفسد آدمی

Marfat.com

مفسدین	وَاللّٰہُ لَا یُحِبُّ (الْمُفْسِدِیْنَ) مائدہ	اور اللہ تعالیٰ (فساد کرنے والوں) کو دوست نہیں رکھتا	مفسدین کا جمگھٹا
مُفَصَّل	وَھُوَ الَّذِیْ اَنْزَلَ اِلَیْکُمُ الْکِتٰبَ (مُفَصَّلًا) انعام - ۲	حالانکہ وہی ہے جس نے تم پر الکتاب نازل کی (تفصیل کے ساتھ بیان کرنے والی)	مُفصل بیان
مفعول مُقام	وَکَانَ وَعْدًا (مَّفْعُوْلًا) بنی اسرائیل یَا اَھْلَ یَثْرِبَ لَا (مُقَامَ) لَکُمْ احزاب - ۲	اور یہ وعدہ تو پورا (ہونا تھا) اے یثرب والو تمہارے (ٹھیرنے کا موقع) نہیں	فاعل و مفعول کمشنر کا مقام یہاں کب تک ہے
مَقام	اِنَّ الْمُتَّقِیْنَ فِیْ (مَقَامٍ) اَمِیْنٍ دخان - ۳	بے شک پرہیزگار امن کی (جگہ) میں ہوں گے	پر فضا مقام
مقام ابراہیم	وَاتَّخِذُوْا مِنْ (مَّقَامِ اِبْرٰھِیْمَ) مُصَلًّی - بقر - ۱۵	(ابراہیم کے کھڑے ہونے کی جگہ) کو نماز کی جگہ بناؤ	مقام ابراہیم پر دعا کی
مقام محمود	عَسٰی اَنْ یَّبْعَثَکَ رَبُّکَ (مَقَامًا مَّحْمُوْدًا) بنی اسرائیل - ۹	قریب ہے کہ اللہ تعالیٰ تجھے (مقام محمود) میں پہنچائے	آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مقام محمود میں پہنچ کر سجدہ میں گر پڑیں گے
مقابر	حَتّٰی زُرْتُمُ (الْمَقَابِرَ) تکاثر - ۱	یہاں تک کہ تم (قبرستانوں) میں پہنچ جاتے ہو	مقابر اولیا
مقبوضہ	فَرِھٰنٌ (مَّقْبُوْضَۃٌ) بقر - ۳۹	تو پھر گروی چیز ہے (قبضہ میں دی ہوئی)	مقبوضہ زمین
مقدار	وَکُلُّ شَیْءٍ عِنْدَہٗ (بِمِقْدَارٍ) رعد - ۲	اس کے یہاں ہر چیز کا (اندازہ مقرر) ہے	کتنی مقدار

Marfat.com

مقدّس	اِنَّكَ بِالْوَادِ (الْمُقَدَّسِ) طُوًى طٰہٰ - ۱	تو طُویٰ کی (مقدس) وادی میں کھڑا ہے	مقدس کتاب۔ بیت المقدس انجیل مقدس
مقدور	وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ قَدَرًا (مَّقْدُوْرًا) احزاب - ۵	اور اللہ کا حکم ایک اندازہ پر (تجویز کیا ہوا) ہوتا ہے	مقدور بھر
مُقَرَّبِین	وَاِنَّكُمْ اِذًا لَّمِنَ (الْمُقَرَّبِيْنَ) شعراء - ۲	اور تم اس صورت ضرور (مقرب لوگوں) میں سے ہو جاؤ گے	مقربین خاص
مقیم	لَهُمْ فِيْهَا نَعِيْمٌ (مُّقِيْمٌ) توبہ - ۳	اِن کے لیے ہے اس میں نعمت ہمیشہ (قائم رہنے والی)	آپ آج کل کہاں مقیم ہیں
مکان	فِيْ (مَكَانٍ) سَحِيْقٍ حج - ۴	کسی دور دراز (جگہ) میں	مکان و زمان۔ مکان بن گیا
مکتوب	يَجِدُوْنَهٗ (مَكْتُوْبًا) اعراف - ۱۹	اس کو پاتے ہیں (لکھا ہوا)	مکتوب پڑھا
مکر	وَقَدْ مَكَرُوْا (مَكْرَهُمْ) ابراہیم - ۷	اور وہ لوگ اپنی (مکاری) کرتے رہے	مکر و فریب
مکروہ	عِنْدَ رَبِّكَ (مَكْرُوْهًا) بنی اسرائیل - ۴	تیرے رب کے نزدیک (ناپسند) ہیں	مکروہ عادت۔ پانی مکروہ ہو گیا
ملأ اعلیٰ	لَا يَسَّمَّعُوْنَ اِلَى (الْمَلَاِ الْاَعْلٰى) صافات - ۱	اور وہ (اوپر کے لوگوں) کی طرف کان بھی نہیں لگا سکتے	مَلَأُ الاعلیٰ یعنی فرشتگانِ خلص
ملائکہ	قُلْ لَّوْ كَانَ فِي الْاَرْضِ (مَلٰٓئِكَةٌ) بنی اسرائیل - ۱۱	کہدے کہ اگر زمین میں (فرشتے) ہوتے	ملائکہ مقربین
ملت	اَنِ اتَّبِعْ (مِلَّةَ) اِبْرٰهِيْمَ نحل - ۱۶	کہ ابراہیم کے (طریقہ) کی پیروی کر	ملت ابراہیمی
ملجأ	مَا لَكُمْ مِّنْ (مَّلْجَاٍ) يَّوْمَئِذٍ شوریٰ - ۵	نہ اس دن تمہارے لیے کوئی (پناہ کی جگہ) ہو گی	یتیموں کا مأوی غریبوں کا ملجأ۔ آپ ہی ملجأ و ماویٰ ہیں
ملک	لَهٗ (مُلْكُ) السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ زُمر - ۵	تمام آسمانوں اور زمین کی (سلطنت) اسی کی ہے	ملک عرب

Marfat.com

مَلِك مَلَك مَلَكُ الموت	وَقَالَ (الْمَلِكُ) یوسف - ۶ اَوْجَاءَ مَعَہٗ (مَلَكٌ) ہود - ۲ يَتَوَفّٰكُمْ (مَلَكُ الْمَوْتِ) سجدہ - ۱۰	اور بیان کیا (بادشاہ) نے یا اس کے ساتھ کوئی (فرشتہ) آتا تمہاری جان (موت کا فرشتہ)	مَلِکِ معظم حور و ملک۔ جن و ملک ملک الموت روح قبض کرتا ہے
ملکوت	اَوَلَمْ يَنْظُرُوا فِي (مَلَكُوتِ) السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ۔ اعراف ۲۳	پھر کیا یہ نظر اٹھا کر نہیں دیکھتے آسمانوں اور زمین کی (بادشاہی) کو	عالم ملکوت
ملوك	اِنَّ (الْمُلُوْكَ) اِذَا دَخَلُوْا قَرْيَةً نمل - ۳	کہ جب (بادشاہ) کسی بستی میں داخل ہوتے ہیں	سلاطین و ملوک
ممات	ضِعْفَ الْحَيٰوةِ وَضِعْفَ (الْمَمَاتِ) اسرائیل - ۸	زندگی کا دوہرا اور (موت) کا دوہرا	حیات و ممات
مملوك	ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا عَبْدًا (مَّمْلُوْكًا) نحل - ۱۰	اللہ ایک مثال بیان فرماتا ہے کہ ایک غلام ہے کسی دوسرے کی (ملک)	مصر کا مملوک خاندان مملوکہ زمین
من	(مِنْ) شَرِّ مَا خَلَقَ ۙ فلق - ۱	تمام مخلوقات کے شر (سے)	من و عن سارا واقعہ بیان کر دیا
منافع	لِّيَشْهَدُوْا (مَنَافِعَ) لَهُمْ حج - ۴	تاکہ وہ اپنے (فوائد) کے لیے آموجود ہوں	دینوی منافع
منافقین	لِّيُعَذِّبَ اللّٰهُ (الْمُنٰفِقِيْنَ) وَالْمُنٰفِقٰتِ - احزاب ۹۰	تاکہ اللہ تعالیٰ (منافق مردوں) اور منافق عورتوں کو سزا دے	منافقین و کفار
مُنْتَشر	كَاَنَّهُمْ جَرَادٌ (مُّنْتَشِرٌ) قمر - ۱	گویا کہ وہ ٹڈیاں ہیں (پراگندہ پھیلی پڑی) ہیں	مجمع منتشر ہو گیا اوراقِ منتشر

Marfat.com

مُنتَہٰی	وَاَنَّ اِلٰی رَبِّکَ (الْمُنْتَہٰی)	اور یہ کہ تیرے رب کی طرف	منتہائے مقصود
	نجم — ۴۲	(آخری ٹھکانا) ہے	
من حیثُ	(مِنْ حَدِیْثٍ) اَمَرَھُمْ یوسف ۸۰	(جس طرح) اُن کو حکم دیا تھا	من حیث ایک شہری ہونے
			کے تمہارا فرض ہے
مَنزل	یَعْلَمُوْنَ اَنَّہٗ (مُنَزَّلٌ) مِّنْ	جانتے ہیں کہ یہ تیرے رب	مُنَزَّل مِنَ اللہ
	رَّبِّکَ بِالْحَقِّ انعام - ۱۴	کی طرف سے سچائی کے ساتھ	
		(نازل کیا گیا ہے)	
منشور	فِیْ رَقٍّ (مَنْشُوْرٍ) طور - ۱	(کھلے ہوئے) کاغذ میں	حکومت کی طرف سے ایک
			منشور نکلا ہے۔
منصور	اِنَّہٗ کَانَ (مَنْصُوْرًا ۵) بنی اسرائیل ۱۲	بلاشبہ وہی (جیتا ہوا) ہے	مظفر و منصور
مُنکر	وَیَنْہَوْنَ عَنِ (الْمُنْکَرِ) آل عمران ۱۲	اور (برائی) سے روکتے ہیں،	علمائے حق
			امر بالمعروف منکرات
			اور نہی عن المنکر
			کرتے ہیں
من و سلویٰ	وَاَنْزَلْنَا عَلَیْھِمُ (الْمَنَّ وَالسَّلْوٰی)	اور ہم نے ان پر (ترنجبین اور	بنی اسرائیل پر من و سلویٰ
	اعراف - ۲۰	بٹیر) نازل فرمائے	کا نزول ہوا
منہاج	شِرْعَۃً وَّ (مِنْہَاجًا) مائدہ - ۷	شریعت اور (طور طریقہ)	عَلٰی منہاجِ نبوت
مہاجر	اِنِّیْ (مُہَاجِرٌ) اِلٰی رَبِّیْ	میں اپنے رب کی طرف (ترک وطن	مہاجر و انصار
	عنکبوت - ۲۶	کر جانے والا) ہوں	
مہد	وَیُکَلِّمُ النَّاسَ فِی (الْمَہْدِ)	اور لوگوں سے کلام کرے گا	مہد سے لحد تک
	آل عمران - ۵	(گہوارہ) میں	

Marfat.com

مہلک	وَمَا كَانَ رَبُّكَ (مُهْلِكَ) الْقُرٰى	اور تیرا رب بستیوں کو (ہلاک کرنے والا) نہیں	سنکھیا مہلک ہے
	قصص - ۶		
مواقع	فَلَآ اُقْسِمُ (بِمَوَاقِعِ) النُّجُوْمِ	پس میں قسم کھاتا ہوں ستاروں کے (گرنے) کی	آپ نے کتنے اچھے مواقع کھو دیے
	واقعہ - ۳		
موت	اِذْ حَضَرَ يَعْقُوْبَ (الْمَوْتُ)	جب یعقوب کے سرہانے (موت) آ کھڑی ہوئی	موت سے چھٹکارا نہیں
	بقرہ - ۱۶		
موج	وَحَالَ بَيْنَهُمَا (الْمَوْجُ) ہود - ۴	اور ان دونوں کے درمیان (موج) حائل ہوگئی	سمندر سے ایک موج اٹھی
مودّت	اِلَّا (الْمَوَدَّةَ) فِي الْقُرْبٰى شوریٰ - ۳	بجز قرابت داری کی (محبت) کے	پیمانِ مودّت
موزون	وَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ (مَّوْزُوْنٍ) حجر - ۲	اور ہم نے اس میں ہر چیز (وزن کی ہوئی) اگائی	شعر خوب موزون ہے
موسیٰ	وَاِذْ اٰتَيْنَا (مُوْسَى) الْكِتٰبَ بقرہ - ۶	اور جب ہم نے (موسیٰ) کو کتاب دی	حضرت موسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام
موعظت	بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ	دانش کی باتوں اور اچھی (نصیحت) کے ساتھ	پند و موعظت
	نحل - ۱۶		
مولود	وَعَلَى الْمَوْلُوْدِ لَهٗ رِزْقُهُنَّ	اور جس کا (بچہ) ہے اس کے ذمہ ہے کھانا ان کا۔	نومولود بچہ (یعنی وہ بچہ جو نیا پیدا ہوا
مولا	نِعْمَ (الْمَوْلٰى) وَنِعْمَ النَّصِيْرُ انفال ۵	اچھا کارساز اور اچھا مددگار	ہمارا مولا تو بس اللہ ہی ہے
مولانا	اَنْتَ (مَوْلٰنَا) بقرہ - ۴	تو ہی ہمارا (کارساز) ہے	مولانا مفتی کفایت اللہ رح
میثاق	وَلَا يَنْقُضُوْنَ (الْمِيْثَاقَ) رعد - ۳	اور (عہد و پیمان) کو نہیں توڑتے	میثاقِ سعد آباد (ترکی ایران کے مابین ایک میثاق سعد آباد میں طے

Marfat.com

میراث	وَلِلّٰهِ (مِیْرَاثُ) السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ آل عمران - ۱۸	اور آسمانوں اور زمین میں جو کچھ ہے اللہ کی (میراث) ہے	مسائل میراث۔ آپ کو کتنی میراث ملی ہوا تھا
میزان	وَوَضَعَ (الْمِیْزَانَ) رحمٰن - ۱	اور رکھدی (ترازو)	میزانِ عدل
میعاد	قُلْ لَّكُمْ (مِیْعَادُ) یَوْمٍ سبا - ۳	کہدے کہ تمھارے لیے ایک خاص دن کا (وعدہ مقرر) ہے	میعاد گزر گئی
میل	اَنْ تَمِیْلُوْا (مَیْلًا) عَظِیْمًا نساء - ۵	کہ تم جھک پڑو بڑا (جھکاؤ)	میلانِ طبع میل و رغبت
میمنہ	فَاَصْحٰبُ (الْمَیْمَنَةِ) واقعہ - ۱	سو جو (داہنے) والے ہیں	فوج کے داہنے بازو کو میمنہ کہتے ہیں تیمور نے اپنے میمنہ کو حرکت دی
میّت	وَیُخْرِجُ (الْمَیِّتَ) مِنَ الْحَیِّ روم - ۲	اور (بے جان) کو جان دار سے باہر لاتا ہے	میت دفن کر دی گئی

ن

ناس	یٰنَارُ (کُوْنِیْ بَرْدًا وَّسَلٰمًا (انبیاء - ۵)	اے (آگ) ٹھنڈی اور سلامتی ہو جا	نور و نار۔ نارِ نمرود
ناس	یَوْمَئِذٍ یَّصْدُرُ (النَّاسُ) زلزلہ - ۱	اس دن (لوگ) پھر آئیں گے	عوام الناس
ناصح	وَاَنَا لَكُمْ (نَاصِحٌ) اَمِیْنٌ اعراف ۹	اور میں دیانت داری کے ساتھ (نصیحت کرنے والا) ہوں	ماہرِ صحیح مشفق
ناصر	اَهْلَكْنٰهُمْ فَلَا (نَاصِرَ) لَهُمْ محمد - ۲	ہم نے ان کو ہلاک کر دیا سو ان کا کوئی (مددگار) نہ ہوا	حامی و ناصر
ناقہ	هٰذِهٖ (نَاقَةُ) اللّٰهِ لَكُمْ اٰیَةً	یہ اللہ کی (اونٹنی) ہے تمھارے	ناقہ سوار

Marfat.com

نبوت	ہود-۶ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ) حدید-۴	یہ ایک نشانی اور ہم نے جاری رکھی ان دونوں کی اولاد میں (نبوت)	نبوت و ولایت
نبی	وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ) عَدُوًّا انعام-۱۴	اور اسی طرح ہم نے پیدا کیے ہر (نبی) کے دشمن	ہر قوم میں نبی آیا
نجات	وَيَا قَوْمِ مَالِي أَدْعُوكُمْ إِلَى (النَّجَاةِ) مومن-۵	اور اے میری قوم یہ کیا بات ہے کہ میں تم کو (نجات) کی طرف بلاتا ہوں	نجات ہوگئی
نجس	إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ (نَجَسٌ) توبہ-۴	مشرک نرے (نجس) ہیں	خنزیر نجس جانور ہے
نجم	وَ (بِالنَّجْمِ) هُمْ يَهْتَدُونَ نحل-۲	اور (ستارے) سے راہ پاتے ہیں	شمس و قمر در نجم و شجر"
نجوم	وَإِذَا (النُّجُومُ) انْكَدَرَتْ تکویر-۱	جب کہ (ستارے) ٹوٹ ٹوٹ کر پڑیں گے	علم نجوم
نحس	فِي يَوْمِ (نَحْسٍ) مُسْتَمِرٍّ قمر-۱	ایک دوامی (نحوست) کے دن میں	نحس گھڑی
ندا	إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ (نِدَاءً) خَفِيًّا مریم-۱	جب کہ پکارا اس نے اپنے رب کو چپکے چپکے (پکارنا)	ندائے حق۔ ندا پر لبیک کہی
ندامت	وَأَسَرُّوا (النَّدَامَةَ) یونس-۹	اور (پشیمانی) کو چھپائیں گے	بڑی ندامت ہوئی
نذر	أَوْ نَذَرْتُم مِّن (نَّذْرٍ) بقرہ-۳۷	یا کسی طرح کی (نذر) مانتے ہو	ہم نے نذر مانی ہے
نذیر	إِنَّمَا أَنتَ (نَذِيرٌ) ہود-۲	تو محض (خوف دلانے والا) ہے	آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نذیر و بشیر ہیں
نساء	وَلَن تَسْتَطِيعُوا أَن تَعْدِلُوا بَيْنَ (النِّسَاءِ) نساء-۱۹	اور تم سے یہ تو کبھی نہ ہو سکے گا کہ (عورتوں) میں برابری رکھو	تعلیم النساء کی تیسری کتاب دار النساء

Marfat.com

نسب	وَجَعَلُوا بَيْنَهٗ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ (نَسَبًا) صافات - ۵	اور انھوں نے اس میں اور جنوں میں (قرابت) قرار دی ہے	ہمارا اور ان کا نسب ایک ہے
نسخہ	وَفِي (نُسْخَتِهَا) هُدًى وَّرَحْمَةٌ اعراف - ۱۹۰	اور اس کی (تحریر) میں ہدایت اور رحمت تھی	کتاب کا ایک نسخہ طبیب کا نسخہ۔ نسخہ شفا
نسل	وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ) بقر - ۲۵ -	اور تلف کرے کھیتی اور (نسل) کو	نسلِ آدم۔ اچھی نسل کا گھوڑا
نسیًا منسیا	وَكُنْتُ (نَسْيًا مَّنْسِيًّا) مریم - ۲	اور میں (ایک قلم بھولی بسری) ہو جاتی	پوری بیتی نسیا منسیا ہو گئی
نشأت	وَاَنَّ عَلَيْهِ (النَّشْاَةَ) الْاُخْرٰى نجم - ۳	اور یہ دوسری بار (پیدائش) اس کے ذمہ ہے	قوم کی نشاۃِ اولیٰ۔ قوم کی نشاۃِ ثانیہ۔
نشر	وَالنّٰشِرٰتِ (نَشْرًا) مرسلات - ۲	اور ان ہواؤں کی جو بادلوں کو اٹھاتی ہیں (پھیلاتے ہوئے)	پیغام نشر ہو گیا
نشور	وَاِلَيْهِ (النُّشُوْرُ) ملک - ۲	اور (پھر زندہ ہو کر) اسی کی طرف لوٹنا ہے	یوم نشور
نصاریٰ	وَمِنَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّا (نَصٰرٰى) مائدہ - ۳	اور ان لوگوں میں سے جو کہتے ہیں کہ ہم (نصاریٰ) ہیں	یہود و نصاریٰ
نصف	فَلَهَا (نِصْفُ) مَا تَرَكَ نساء ۱۲	تو بہن کو اس کے ترکہ کا (آدھا) ملے گا	نصف حصہ۔
نصیر	فَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ (نَّصِيْرٍ) فاطر ۳۷	پس ظالموں کا کوئی (مددگار) نہیں	نصیر الملک طوسی
نطفہ	خُلِقَ الْاِنْسَانُ مِنْ (نُّطْفَةٍ) نحل ۴	انسان کو (نطفہ) سے پیدا کیا گیا	نطفہ قرار پایا گیا
نظر	يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ (نَظَرَ الْمَغْشِيِّ) عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ محمد - ۲۲	وہ تیری طرف اس طرح (نظر) اٹھا کر دیکھتے ہیں جیسے کسی پر موت کی غشی	کم زور نظر۔ نظر آ رہا ہے

Marfat.com

		طاری ہو گئی ہو	
نعمت	وَتِلْكَ (نِعْمَةٌ) تَمُنُّهَا عَلَيَّ شعراء - ۲	اور یہ (نعمت) جس کا تو مجھ پر احسان رکھتا ہے	نعمتِ عظمیٰ
نعیم	لَهُمْ فِيهَا (نَعِيمٌ) مُّقِيمٌ توبہ - ۲۱	اس کے لیے ہے اس میں (نعمت) ہمیشہ رہنے والی	نعیم جنت
نفاق	مَرَدُوا عَلَى (النِّفَاقِ) توبہ - ۱۰۱	(نفاق) میں مشّاق ہو گئے	کفر و نفاق
نفخہ	فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ (نَفْخَةٌ) وَاحِدَةٌ - حاقہ - ۱	پھر جب صور میں یک بارگی (پھونک) ماری جائے گی	نفخہ اولیٰ - نفخہ ثانیہ
نفس لوّامہ	وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ) قیامت - ۲	اور میں قسم کھاتا ہوں (ملامت کرنے والے نفس) کی	نفس کی قسمیں تین ہیں نفس امّارہ - نفس لوّامہ
نفس مطمئنہ	يَا أَيَّتُهَا (النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ) ارْجِعِي فجر - ۱	اے (اطمینان والی جان) لوٹ	نفس مطمئنہ
نفع	وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَّلَا (نَفْعًا) طٰہٰ - ۴	اور نہ ان کے کسی ضرر یا (نفع) پر قدرت رکھتا ہے	نفع و ضرر
نفقہ	وَلَا يُنفِقُونَ (نَفَقَةً) صَغِيرَةً وَّلَا كَبِيرَةً توبہ - ۱۱	اور نہیں (خرچ) کرتے تھوڑا یا بہت	نان و نفقہ
نفور	وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا (بنی اسرائیل - ۵	اور ان کو (نفرت) بڑھتی ہی جاتی ہے	آپ کو ہم سے نفور کیوں ہے
نقب	وَمَا اسْطَاعُوا لَهُ (نَقْبًا) کہف - ۱۱	اور نہ اس میں (نقب) دے سکتے ہیں	رات دیوار میں نقب آگئی
نقص	وَ(نَقْصٍ) مِّنَ الثَّمَرَاتِ اعراف - ۱۳۰	اور پیداوار میں (نقصان)	اس میں نقص کیا ہے
نقیب	وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ (نَقِيبًا) مائدہ - ۲۰	اور ہم نے ان میں بارہ (سردار) مقرر کر دیئے	نقیب قوم - نقیب و چاؤش
نکاح	حَتّٰى إِذَا بَلَغُوا (النِّكَاحَ)	یہاں تک کہ (نکاح) کو پہنچیں	نکاح سنت ہے

Marfat.com

	نساء - ۱	یعنی نکاح کرنے کی عمر کو پہنچیں	
نہار	لَمْ یَلْبَثُوْٓا اِلَّا سَاعَةً مِّنْ (نَّهَارٍ ط)	یہ لوگ (دن) میں صرف ایک گھڑی رہے ہیں	لیل و نہار۔ نصف النہار نہارہ منہ
نہر	وَفَجَّرْنَا خِلٰلَهُمَا (نَهَرًا) کہف - ۵	اور ہم نے ان دونوں کے درمیان (نہر) جاری کر دی تھی	نہر میں پانی آگیا
نوح	وَاُوْحِیَ اِلٰی (نُوْحٍ)	ہود - ۴	اور (نوح) کی طرف وحی بھیجی گئی	طوفان نوح لانے سے اسے چشم فائدہ ۔ دو اشک ہی بہت ہیں اگر کچھ اثر کریں
نور	نُوْرٌ عَلٰی (نُوْرٍ)	نور - ۵	نور پر (نور)	نور و نار
نوم	لَا تَاْخُذُهٗ سِنَةٌ وَّلَا (نَوْمٌ) بقرہ - ۳۴	نہ اس کو اونگھ آتی ہے اور نہ (نیند)	مرض النوم - ایک بیماری کا نام، جس میں مریض سوتا رہتا ہے

و

و	وَاَمْدَدْنٰكُمْ بِاَمْوَالٍ (وَّ بنین)	بنی اسرائیل - ۱	اور ہم نے مال (اور) بیٹوں سے تمہاری مدد کی	کمال و زوال - مرد و زن
واحد	اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ (وَّاحِدٌ)	نحل - ۳	تمہارا معبود (ایک) ہی معبود ہے	خدائے واحد
وادی	وَلَا یَقْطَعُوْنَ (وَادِیًا)	توبہ - ۱۵	اور کوئی (وادی) طے نہیں کرتے	کوہ و وادی
وادی غیر ذی زرع	رَبَّنَآ اِنِّیْٓ اَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّیَّتِیْ		اے ہمارے پروردگار میں نے اپنی	وادی غیر زرع حرم مقدس

Marfat.com

	(بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ) ابراہیم - ۶	کچھ اولاد اس (ناقابل زراعت بیابان) میں بسادی ہے	
وارث	(وَعَلَى الْوَارِثِ) مِثْلُ ذٰلِكَ بقرہ - ۳۳	اور (وارث) پر اسی طرح ہے	تاج وتخت کا وارث
وارثین	(وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ) انبیاء - ۶	اور تو ہی سب سے (وارثوں) سے بہتر ہے	مرحوم کے وارثین
واعظین	(أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ) شعراء - ۷	خواہ تم (نصیحت کرنے والوں) میں سے نہ ہو	پیشہ ور واعظین
واقع	(وَهُوَ وَاقِعٌ) بِهِمْ شوریٰ - ۲	اور (وہ ان پر) پڑنے والا ہے	بناؤ پشاور کہاں واقع ہے
واقعہ	(إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ) واقعہ - ۱	جب (واقعہ) برپا ہوگا	ہولناک واقعہ
والد	(لَا يَجْزِي (وَالِدٌ) عَنْ وَلَدِهِ لقمان - ۴	نہ کوئی (باپ) اپنے بیٹے کی طرف سے مطالبہ ادا کرے گا	والد ماجد
والدہ	(لَا تُضَارَّ (وَالِدَةٌ) بِوَلَدِهَا بقرہ - ۳۰	نہ نقصان پہنچایا جائے (ماں) کو اس کے بچے کی وجہ سے	والدہ ماجدہ
والدین	(أَوِ الْوَالِدَيْنِ) وَالْأَقْرَبِينَ ج نساء - ۲۰	یا (ماں باپ) اور رشتہ دار (ول)	والدین کے اولاد پر حقوق
وبال	(ذَاقُوا (وَبَالَ) أَمْرِهِمْ حشر - ۲	وہ اپنے کردار کا (وبال) چکھ چکے	برے کاموں کا وبال ظلم کا وبال
وحوش	(وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ تکویر - ۱	اور جب (وحشی جانور) اکٹھے کیے جائیں گے	حشرات الارض اور وحوش کا مسکن
وحی	(إِنْ هُوَ إِلَّا (وَحْيٌ) يُوحَىٰ نجم - ۱	یہ تو (وحی) ہے جو ان پر نازل ہوتی ہے	نزول وحی

Marfat.com

وحید	ذَرْنِی وَمَنْ خَلَقْتُ (وَحِیدًا) مدثر - ۱	ہم کو اور اس کو چھوڑ دو جس کو ہم نے (تن تنہا) پیدا کیا	وحید العصر
ودود	اِنَّ رَبِّی رَحِیمٌ (وَدُودٌ) ہود - ۸	بلاشبہ میرا پروردگار بڑا مہربان بڑا (محبت کرنے والا) ہے	خدائے رحیم ودود
ورثہ	وَاجْعَلْنِی مِنْ (وَرَثَةِ) جَنَّةِ النَّعِیمِ شعراء - ۵	اور مجھے جنۃ النعیم کے (وارثوں) میں سے کر	میت کے ورثہ
وزن	وَاَقِیمُوا الْوَزْنَ) بِالْقِسْطِ رحمٰن - ۱	اور انصاف کے ساتھ سیدھی (تول) تولو	وزن پورا ہے
وزیر	وَاجْعَلْ لِی (وَزِیرًا) مِنْ اَهْلِی طٰہٰ - ۲	اور میرے کنبہ میں سے میرے لیے (بوجھ بٹانے والا) بنا	وزیرِ مملکت
وسواس	مِنْ شَرِّ (الْوَسْوَاسِ) الْخَنَّاسِ ناس - ۱	(وسوسہ ڈالنے) پیچھے ہٹ جانے والے کے شر سے	یہ آپ کو وسواس کیا ہو گیا
وسیلہ وصیت	وَابْتَغُوا اِلَیْهِ (الْوَسِیلَةَ) مائدہ - ۶ (اَلْوَصِیَّةُ) لِلْوَالِدَیْنِ وَالْاَقْرَبِینَ بقر - ۲۲۰	اور اس کی طرف (وسیلہ) ڈھونڈو (وصیت) ماں باپ اور قرابت داروں کے لیے	وہاں تک پہنچنے کا وسیلہ کیا ہو گا مرحوم نے وصیت کی تھی
وعد	ذٰلِكَ (وَعْدٌ) غَیْرُ مَكْذُوبٍ ہود - ۱۰۳	یہ (وعدہ) خلاف نہ ہو گا	وعدہ وعید سے کام نکلے گا
وعید	ذٰلِكَ یَوْمُ (الْوَعِیدِ) ق - ۲	یہ دن ہو گا (ڈرانے) کا	وعیدِ الٰہی
وفاق	جَزَاءً (وِفَاقًا) نبأ - ۱	پورا (بدلہ)	وفاقی طرز الحکومت دونوں حصوں کا ایک وفاق
وقار	مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلّٰهِ (وَقَارًا) نوح - ۱	تم کو ہوا کیا کہ تم نے اللہ کا (وقار) ملحوظ نہ رکھا	باوقار - قوم کا وقار

Marfat.com

وقت	اِلٰی یَوْمِ (الْوَقْتِ) المعلوم حجر-۳	(وقت) معین کے دن تک	کیا وقت ہوگا
وکیل	وَاللّٰہُ عَلٰی مَا نَقُوْلُ (وَکِیْلٌ) یوسف-۸	اور ہم نے جو قول قرار کیا اللہ اس پر (نگہبان) ہے	اس کیس میں کوئی قابل وکیل لائیے۔
وَھّاب	اِنَّکَ اَنْتَ (الْوَھّابُ) آل عمران-۱	بلاشبہ تو ہی (بڑا عطا فرمانے والا) ہے	خدائے وہاب

ہ

ھادی	وَمَنْ یُّضْلِلِ اللّٰہُ فَلَا (ھَادِیَ) لَہٗ۔ اعراف-۲۲	اور جس کو اللہ گمراہ کر دے اس کو (راہ پر لانے والا) کوئی نہیں	ہادی، مرشد
ھاروت وماروت	بِبَابِلَ (ھَارُوْتَ وَمَارُوْتَ) بقر-۱۲	بابل میں (ہاروت و ماروت)	ہاروت و ماروت کا قصہ کیا تھا
ھارون	قَالَ یٰھٰرُوْنُ (مَا مَنَعَکَ) طٰہٰ-۵	اے (ہارون) تجھے کون امر مانع ہوا	ہارون علیہ الصلوٰۃ والسلام
ھامان	وَقَالَ فِرْعَوْنُ یٰھَامٰنُ (ابْنِ لِیْ) مومن-۴	اور فرعون نے کہا۔ اے (ہامان)	فرعون و ہامان
ھاویہ	فَاُمُّہٗ (ھَاوِیَۃٌ) قارعہ-۱	تو اس کا ٹھکانا (ہاویہ) ہوگا	منکرین حق کا ٹھکانا ہاویہ ہوگا
ھدھد	مَالِیَ لَآ اَرَی (الْھُدْھُدَ) نمل-۲	کیا بات ہے کہ میں (ہدہد) کو نہیں دیکھتا	ہدہد کے سر پر کلغی ہوتی ہے
ھُدیٰ	وَزِدْنٰھُمْ (ھُدًی) کہف-۲	اور ہم نے ان کی (ہدایت) میں اور اضافہ کر دیا تھا	رشد و ہدیٰ
ھدیہ	بَلْ اَنْتُمْ (بِھَدِیَّتِکُمْ تَفْرَحُوْنَ) نمل-۴	ہاں تم ہی اس (ہدیہ) پر اتراتے ہو	ہدیہ پیش کیا
ھزل	وَمَا ھُوَ (بِالْھَزْلِ) طارق-۱	اور یہ کوئی (لغو) نہیں ہے	ان کا کلام ھزل ہوتا ہے

Marfat.com

ھود	قَالُوْا یٰھُوْدُ) ھود-۵	انھوں نے کہا اے (ھود)	ھود علیہ الصلوٰۃ والسلام
ھوا	وَنَھَی النَّفْسَ عَنِ (الْھَوٰی) نازعات ۲	اور رد کا نفس کو (خواہش) سے	ھوا ویس ہوائے نفسانی
ھیئت	وَاِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّیْنِ (کَھَیْئَۃِ الطَّیْرِ مائدہ - ۱۵	اور جب گارے سے ایک پرندہ کی سی (شکل) بناتا تھا	ہیئت کیسی بنائی ہے علم ہیئت
ھیھات	(ھَیْھَاتَ) ھَیْھَاتَ لِمَا تُوْعَدُوْنَ مومنون - ۳	کیسی (انہونی بات) ہے کیسی انہونی بات ہے جس کی تم کو توقع دلاتا ہے	ہیہات کلمہ تاسف ہے ہیہات آں تیمورہ پر گوروں کا یہ ظلم.

ی

یابس	وَلَا رَطْبٍ وَّلَا (یَابِسٍ) انعام	اور نہ تر اور نہ (خشک)	رطب ویابس روایات سب کی سب لکھ ڈالیں
یاجوج ومأجوج	اِنَّ (یَاجُوْجَ وَمَاْجُوْجَ مُفْسِدُوْنَ فِی الْاَرْضِ کہف-۱۱	(یاجوج اور ماجوج) ملک میں فساد کرنے ہیں	خروج یاجوج وماجوج
یٰسٓ	(یٰسٓ) وَالْقُرْاٰنِ الْحَکِیْمِ یٰسٓ ۱	(یٰسٓ) قرآن کی قسم جس میں دانائی کی باتیں ہیں.	وقت نزع یٰسٓ سنائی گئی
یاقوت	کَاَنَّھُنَّ (الْیَاقُوْتُ) وَالْمَرْجَانُ رحمٰن - ۳	گویا وہ (یاقوت) اور مونگے ہیں	یاقوت جیسے سرخ ہونٹ
یتامٰی	وَاٰتُوا (الْیَتَامٰی) اَمْوَالَھُمْ	اور (یتیموں) کے مال ان کے	دارالیتامٰی یتامٰی

Marfat.com

یتیم	نساء-۱	حوالے کردو	اور مساکین کا حق
یثرب	فَاَمَّا الْیَتِیْمَ) فَلَا تَقْهَرْ (ضحیٰ-۱	پس (یتیم) پر ظلم نہ کرنا	یتیم کی آہ یتیم خانہ
	یَا اَهْلَ (یَثْرِبَ) لَا مَقَامَ	اے (یثرب) کے لوگو تم سے	یثرب کی خاکِ پاک
	لَکُمْ احزاب-۲	نہیں ٹھیرا جائے گا۔	
یحییٰ	یَا یَحْیٰی) خُذِ الْکِتَابَ	اے (یحییٰ) کتاب کو مضبوطی	یحییٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام
	بِقُوَّۃٍ مریم-۱	سے لیے رہنا	
یعقوب	اِذْ حَضَرَ (یَعْقُوْبَ) الْمَوْتُ	جب یعقوب کے سامنے موت آکھڑی ہوئی	حضرت یعقوب علیہ السلام
یقین	وَاَنَّهٗ لَحَقُّ (الْیَقِیْنِ)	اور اس میں شک نہیں کہ یہ	یقین آگیا
	حاقہ-۲	(یقیناً) برحق ہے	
یہود	وَقَالَتِ (الْیَهُوْدُ) وَالنَّصٰرٰی	اور (یہود) و نصاریٰ کہتے	یہود و نصاریٰ
	مائدہ-۳	ہیں	
یوسف	اِذْ قَالَ (یُوْسُفُ) لِاَبِیْهِ یٰۤاَبَتِ	جب کہ (یوسف) نے اپنے باپ سے کہا	یوسف علیہ الصلوٰۃ والسلام احسن یوسف
یونس	وَاِنَّ (یُوْنُسَ) لَمِنَ الْمُرْسَلِیْنَ صافات	اور بلاشبہ (یونس) پیغمبروں میں سے ہیں	یونس علیہ الصلوٰۃ والسلام
یوم	مَالِكِ (یَوْمِ) الدِّیْنِ فاتحہ-۱	(روز) جزا کا مالک	یوم ولادت یوم وفات
یوم حساب	لَا یُؤْمِنُ (بِیَوْمِ الْحِسَابِ) مومن	(حساب کے دن) کو نہیں مانتا	یوم حساب کا خوف
یوم قیامت	ثُمَّ (یَوْمَ الْقِیَامَةِ) یُخْزِیْهِمْ نحل	پھر (قیامت کے دن) اُن کو رسوا کریگا	یوم قیامت سخت ہوگا

Marfat.com

وہ الفاظ قرآنی جن کا مفہوم ہماری بول چال میں آکر تنگ ہوگیا

لفظ	آیت	ترجمہ	ہماری بول چال
آل	وَلَقَدْ اَخَذْنَا (اٰلَ) فِرْعَوْنَ بِالسِّنِيْنَ - بقر-۱۶ وَاَغْرَقْنَا (اٰلَ) فِرْعَوْنَ بقر۶ اِعْمَلُوْا (اٰلَ) دَاوٗدَ شُكْرًا سبا - ۲	اور ہم نے فرعون کی (قوم) کو قحط سالی میں مبتلا کر دیا۔ اور ہم نے غرق کر دیا فرعون کے (گروہ) کو داؤد کے (خاندان والو) بطور شکر نیک کام کیا کرو۔	"آلِ رسول" عوام کی بول چال میں مراد صرف آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی اولاد۔ مگر حقیقت یہ ہے "وَآلِ النبی علیہ الصلوٰۃ والسلام اقاربہٗ (مفردات راغب) یعنی آپ کے سارے قرابت دار آپ کی آل ہیں۔
اجل	فَلَمَّا قَضٰى مُوْسَى (الْاَجَلَ) وَسَارَ بِاَهْلِهٖ قصص-۴ عَسٰى اَنْ يَّكُوْنَ قَدِ اقْتَرَبَ (اَجَلُهُمْ) اعراف ۲۳	پھر جب موسیٰ یہ (مدت) پوری کر چکے اور اپنی بی بی کو لے کر روانہ ہو گئے ممکن ہے کہ ان کی (اجل) قریب آ پہنچی ہو	اجل سر پر سوار ہے یعنی موت سر پر ہے اجل کے معنی وقتِ معیّن
احادیث	وَجَعَلْنٰهُمْ (اَحَادِيْثَ) مومنون - ۳ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَاْوِيْلِ (الْاَحَادِيْثِ) یوسف - ۱	(۱) اور ہم نے ان کو (افسانہ) بنا دیا (۲) اور ہم نے ان کو (کہانیاں) بنا دیا (۱) اور تجھ کو (خوابوں) کی تعبیر کا علم دیگا اور تجھ کو (باتوں) کا نتیجہ و مطلب بٹھرانا سکھلائیگا	ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمودات اور عمل کو احادیث کہتے ہیں "احادیث بخاری"

Marfat.com

احد	قُلْ هُوَ اللّٰهُ (اَحَدٌ) اخلاص-۱	کہدے کہ وہ اللہ (ایک) ہے	بلال پکارا کیے "احد
	کُفُوًا (احد) اخلاص	(کوئی) ہم سر نہیں	احد"
اخبار	وَ نَبْلُوَا (اَخْبَارَکُمْ) محمد-۴	اور ہم تمھاری (حالتوں) کو جانچ لیں	ہم اس کاغذ کو اخبار کہتے
	یَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ (اَخْبَارَهَا)	اس دن زمین اپنی (خبریں)	ہیں جس پر خبریں چھپتی ہیں
	زلزال-۱	بیان کرنے لگے گی	روزانہ اخبار ہفتہ وار اخبار
ازواج	وَلَا تَنْكِحُوْا (اَزْوَاجَهٗ) احزاب-۷	اور آپ کے بعد آپ کی (بی بیوں) سے کبھی نکاح نہ کرنا	ازواج مطہرات آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بی بیاں
	ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ (اَزْوَاجًا) ثلثہ بقرہ	اور تم لوگوں کی تین (قسمیں) ہوں گی	
	ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ (اَزْوَاجًا) فاطر-۱	پھر ہم نے تم کو جوڑے جوڑے بنایا۔	
اسباب	وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ (الْاَسْبَابُ) بقرہ	اور ان میں آپس کے (تعلقات) ٹوٹ جائینگے	اچھے اسباب پیدا ہو گئے
	لَعَلِّيْ اَبْلُغُ (الْاَسْبَابَ) مومن-۴	تاکہ میں (راستوں) تک پہنچ جاؤں	
	فَلْيَرْتَقُوا (الْاَسْبَابَ) ص-۱	ان کو چاہیے کہ (سیڑھیاں) لگا کر چڑھ جائیں	
امام	وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِيْنَ (اِمَامًا)	اور ہم کو متقیوں کا (پیشوا) بنا دے	امام صاحب جامع مسجد
	فرقان-۱		
	اَحْصَيْنٰهُ فِيْ (اِمَامٍ مُّبِيْنٍ)	ہم نے اس کو واضح (کتاب)	وہ علم و فن کے امام ہیں
	یٰسٓ-	میں قلم بند کر رکھا ہے	
	وَاِنَّهُمَا (لَبِاِمَامٍ مُّبِيْنٍ) حجر-۵	اور وہ دونوں بستیاں (شارع)	
		عام پر ہیں	
امت	وَلِكُلِّ (اُمَّةٍ) الرسول یونس-۵	اور ہر (امت) کے پیغمبر ہیں	رسول اللہ صلی اللہ علیہ
	وَلْتَكُنْ مِّنْكُمْ (اُمَّةٌ) آل عمران-۱۱	اور تم میں ایک (گروہ) ہونا چاہیے	وسلم کی امت

Marfat.com

	وَادَّكَرَ بَعْدَ (اُمَّةٍ) یوسف - ۶	اس کو ایک (عرصہ) کے بعد یاد آیا	
	اِنَّا وَجَدْنَا اٰبَاءَنَا عَلٰی (اُمَّةٍ) زخرف - ۲۰	ہم نے اپنے باپ دادوں کو ایک (طریقہ) پر پایا	
اوزار	حَتّٰی تَضَعَ الْحَرْبُ (اَوْزَارَهَا) محمد - ۱	یہاں تک کہ لڑائی اپنے (ہتھیار) رکھ دے	سر جری کے اوزار
	وَلٰكِنَّا حُمِّلْنَا (اَوْزَارًا) طٰہٰ - ۸۷	اور لیکن ہم پر (بوجھ) لاد دیے گئے تھے	اہل حرفہ کے اوزار
اوسط	مِنْ (اَوْسَطِ) مَا تُطْعِمُوْنَ المائدہ - ۸۹	(اوسط) درجہ کا کھانا جو دیا کرتے ہو	آمدنی خرچ کی سالانہ اوسط
	قَالَ (اَوْسَطُهُمْ) قلم - ۱	ان میں سے (بہتر) آدمی نے کہا	
اولیاء	فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ (اَوْلِيَاءَ) بنی اسرائیل - ۱۱	پس تو ان کا (مددگار) نہ پائے گا	اولیاء کرام کی زیارت
	اَلَآ اِنَّ (اَوْلِيَاءَ) اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ - یونس - ۷	یاد رکھو جو اللہ کے (دوست) ہیں ان کے لیے کسی قسم کا خوف نہ ہوگا	
بروج	وَالسَّمَآءِ ذَاتِ (الْبُرُوْجِ) البروج - ۱	قسم ہے (برجوں والے) آسمان کی	بروج آسمانی - برج میزان برج اسد
	وَلَوْ كُنْتُمْ فِیْ (بُرُوْجٍ) مُّشَيَّدَةٍ نساء - ۱۱	گو تم مضبوط (برجوں) میں ہو	اس مفہوم میں واحد کا استعمال ہے قلعہ کا برج - متمن برج
تابوت	اَنْ يَّاْتِيَكُمُ (التَّابُوْتُ) فِيْهِ سَكِيْنَةٌ - بقر - ۲۲	کہ تمہارے پاس وہ (صندوق) آجائے گا جس میں دل جمعی ہوگی	بنی اسرائیل کا مشہور تابوت ہماری ادبیات میں تابوت
	اَنِ (اقْذِفِيْهِ فِی (التَّابُوْتِ) طٰہٰ - ۲	کہ اس کو (صندوق) میں ڈال دے	سکینہ" داخل ہے" ورنہ ہم تابوت اس صندوق کو کہتے ہیں جس میں لاش رکھی جاتی ہے

Marfat.com

تذکرہ	لِنَجْعَلَهَا (تَذْكِرَةً)	حاقہ - ۱	تاکہ ہم اس کو تمھارے لیے (یادگار) بنادیں	ابھی آپ کا تذکرہ ہو رہا تھا
	اِلَّا تَذْكِرَةً (لِّمَنْ يَّخْشٰى)	طٰہٰ - ۱	مگر (نصیحت) اس شخص کے لیے جو ڈرتا ہو	
تنّور	(وَفَارَ التَّنُّوْرُ)	ہود - ۱	اور (تنور) نے جوش مارا، اور (زمین کے چشمے) پھوٹ نکلے	تنور گرم ہے
ثانی	(ثَانِيَ) اثْنَيْن	توبہ - ۶	(دوسرا) دو میں کا	خدا کا کوئی ثانی نہیں
	(ثَانِيَ) عِطْفِهٖ	حج - ۱	(موڑنے والا) اپنے شانے کو	
جاریہ	فِيْهَا عَيْنٌ (جَارِيَةٌ)	غاشیہ - ۱	اس میں چشمے (بہتے) ہوں گے	سنت جاریہ
	حَمَلْنٰكُمْ فِي (الْجَارِيَةِ)	حاقہ - ۱	ہم تم کو (کشتی) میں سوار کیا	
جمع	سَيُهْزَمُ (الْجَمْعُ)	قمر - ۳	عنقریب (جماعت) شکست کھا جائے گی	کافی رقم بینک میں جمع ہے
	جَمَعْنٰهُمْ (جَمْعًا)	کہف - ۱۰	پھر ہم سب کو ایک ایک کر کے (جمع) کریں گے	قاعدہ جمع و تفریق
حدیث	وَاِذْ اَسَرَّ النَّبِيُّ اِلٰى بَعْضِ اَزْوَاجِهٖ (حَدِيْثًا)	تحریم - ۱	اور جب پیغمبر نے اپنی کسی بی بی سے ایک (بات) چپکے سے کہدی	بخاری کی حدیث۔ قرآن اور حدیث
	هَلْ اَتٰكَ (حَدِيْثُ) مُوْسٰى طٰہٰ		کیا تم کو موسیٰ کی (حکایت) پہنچی	حدیث دلبران
خیرات	فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرٰتِ) مائدہ - ۷		پس (نیک کاموں) کی طرف لپکو	ہم صرف خدا کی راہ میں کچھ دیدیے کو خیرات کہتے ہیں۔ خیرات تقسیم ہو رہی ہے
	فِيْهِنَّ (خَيْرَاتٌ) حِسَانٌ	الرحمٰن - ۳	اس میں (نیک سیرت) خوبصورت عورتیں ہوں گی	
دعا	رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ (دُعَاءِ)	ابراہیم - ۵	اے ہمارے پروردگار اور (دعا) قبول فرما	پروردگار میری دعا قبول فرما

Marfat.com

	وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ (الدُّعَآءَ) الروم - ۵۲	اور نہ بہروں کو (آواز) سنا سکتے ہو	
	فَلَمْ يَزِدْهُمْ (دُعَائِي) إِلَّا فِرَارًا نوح - ۳	تو میرے (بلانے) کا اثر یہی ہوا کہ وہ زیادہ بھاگے	
دیار	فَجَاسُوا خِلَالَ (الدِّيَارِ) بنی اسرائیل - ۱۰	پس وہ تمھاری (آبادیوں) میں گھس گئے	دیارِ مشرق
	وَقَدْ أُخْرِجْنَا مِنْ (دِيَارِنَا) بقر - ۳۲	اور ہم اپنے (گھروں) سے نکال دیے گئے	
رزق	فَلَيْأْتِكُمْ (بِرِزْقٍ) مِنْهُ کہف - ۲	سو اس میں سے تمھارے لیے (کھانا) لے آئے	
	وَفِي السَّمَاءِ (رِزْقُكُمْ) ذاریات - ۱	اور آسمان میں ہے تمھارا (رزق)	رزقِ حلال
	وَتَجْعَلُونَ (رِزْقَكُمْ) أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ واقعہ - ۳	(نوٹ) یہاں رزق سے مراد بارش ہے اور تکذیب کو اپنا (حصّہ) بنا رہے ہو	اچھا رزق مل رہا ہے
	وَرَزَقَنِي مِنْهُ (رِزْقًا) حَسَنًا ہود - ۸	اور اس نے مجھے ایک عمدہ (دولت) دی ہو۔ نوٹ یہاں رزق سے مقصود "نبوت" ہے	
	لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ (رِزْقًا لِلْعِبَادِ) ق - ۱	ان کے گچھے خوب گوندھے ہوئے ہوتے ہیں بندوں کو (غذا) دینے کے لیے	
	كُلُوا مِنْ (رِزْقِ) رَبِّكُمْ سبا - ۲	اپنے پروردگار کی دی ہوئی (روزی) کھاؤ	
رقیب	إِنِّي مَعَكُمْ (رَقِيبٌ) ہود - ۸	میں تمھارے ساتھ (منتظر) ہوں	

Marfat.com

	اِلَّا لَدَیْہِ (رَقِیْبٌ) عَتِیْدٌ	مگر اس پاس ایک (تاک لگانے والا) تیار ہے	ہم عام طور پر حریف محبت کو "رقیب" کہتے ہیں
	ق - ۲		
	کُنْتَ اَنْتَ (الرَّقِیْبَ) عَلَیْہِمْ ط مائدہ ۱۶	تو ہی ان کا (نگہبان) تھا	
روح	قُلِ (الرُّوْحُ) مِنْ اَمْرِ رَبِّیْ	کہدو کہ (روح) میرے پروردگار کا ایک حکم	
	اسرائیل ۱۰		
	فَاَرْسَلْنَا اِلَیْہَا (رُوْحَنَا)	پھر ہم نے اس کے پاس اپنا (فرشتہ جبریلؑ) بھیجا	مومن کی روح کافر کی روح
	مریم - ۲		
	وَکَذٰلِکَ اَوْحَیْنَا اِلَیْکَ (رُوْحًا)	اور اسی طرح ہم نے آپ کے	
	مِنْ اَمْرِنَا ط شوریٰ - ۵	پاس اپنے حکم سے (وحی) بھیجی	
	یُنَزِّلُ الْمَلٰٓئِکَۃَ (بِالرُّوْحِ)	وہ نازل فرماتا ہے فرشتوں کو (وحی)	
	نحل - ۱۰	کے ساتھ	
ریاح	تَذْرُوْہُ (الرِّیَاحُ) کہف - ۹	اس کو (ہوا) لیے پھرتی ہے	ہم مخصوص ہوا کو "ریاح" کہتے ہیں "پیٹ سے ریاح خارج ہو رہی ہے۔
ریح	اَوْ تَہْوِیْ بِہِ (الرِّیْحُ) حج - ۸	یا اس کو (ہوا) اڑا لے جا پٹکا	ہم "ریح" اس ہوا کو کہتے ہیں جو کسی مرض کا سبب ہو وہ ریح کا پیٹ میں ہونا کا زور ہے
زوج	حَتّٰی تَنْکِحَ (زَوْجًا) غَیْرَہٗ بقرہ ۲۹	یہاں تک کہ وہ اس کے سوا کسی دوسرے (شوہر) سے نکاح کرے	ہم شوہر کے معنی میں بولتے ہیں اور عطف کے ساتھ ازواج
	اَمْسِکْ عَلَیْکَ (زَوْجَکَ) احزاب ۵	اپنی (بیوی) کو اپنے پاس رہنے دے	وزوجہ یعنی شوہر اور بیوی

Marfat.com

	مِنْ كُلِّ (زَوْجٍ) كَرِيمٍ شعراء - ۱	ہر (قسم) کی عمدہ عمدہ چیزیں	
زَوْجَيْنِ	وَاَنَّهٗ خَلَقَ (الزَّوْجَيْنِ)		
	الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ۝ نجم - ۳	اور یہ کہ اسی نے (دو قسمیں) نر اور مادہ بنائیں	ہم شوہر بیوی کے جوڑے کو "زوجین" کہتے ہیں
	مِنْ كُلِّ (زَوْجَيْنِ) اثنين مومنون - ۲	(۱) ہر ایک میں سے دو دو کا (جوڑا) (۲) ہر ایک سے (نر اور مادہ) دو دو	
ساعت	اِنَّ (السَّاعَةَ) لَاٰتِيَةٌ طٰہٰ - ۱	بلاشبہ (قیامت) آنے والی ہے	نیک ساعت
	لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ (سَاعَةً) نحل ۸	ایک (گھڑی) پیچھے نہ ہٹ سکیں گے	
سَقِيْم	فَنَبَذْنٰهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ (سَقِيْمٌ) صافات - ۵	سو ہم نے اس کو میدان میں ڈال دیا اور وہ (مضمحل) تھا	آج کل ان کی مالی حالت سقیم ہے
	فَقَالَ اِنِّيْ (سَقِيْمٌ) صافات ۳	اور کہا کہ میں (بیمار) ہوں	
سلام	قَالَ (سَلَامٌ) عَلَيْكَ مریم ۳	کہا میرا (سلام) لو	سلام و نیاز قبول ہو۔ وہ آپ کو سلام کہتے ہیں۔
	يَا نُوْحُ اهْبِطْ (بِسَلَامٍ) مِّنَّا ہود - ۴	اے نوح اتر ہماری جانب سے تجھ پر (سلامتی) ہو	
	اَلْمَلِكُ الْقُدُّوْسُ (السَّلَامُ) حشر ۳	بادشاہ پاک (سالم)	
شراب	وَسَقٰهُمْ رَبُّهُمْ (شَرَابًا) طَهُوْرًا ۝ دھر - ۱	اور اس کا رب ان کو پاکیزہ (شراب) پلائے گا۔	انگور کی شراب۔ جام شراب
	مِنْهُ (شَرَابٌ) وَمِنْهُ شَجَرٌ نحل - ۲	اس سے (پینے) کو ملتا اور اس سے درخت ہیں۔	
شہدا	وَالصِّدِّيْقِيْنَ وَالشُّهَدَاءَ نساء ۹	اور صدیق اور (شہید)	شہداءِ جنگ احد
	وَلَا يَاْبَ (الشُّهَدَاءُ) بقرہ ۳۹	اور نہ انکار کریں (گواہ)	

Marfat.com

صالحات	قَدْ عَمِلَ (الصّٰلِحَاتِ) طٰہٰ-۴ (وَالصّٰلِحٰتُ) قٰنِتٰتٌ نساء-۷	جس نے (نیک کام) کیئے ہوں سو جو عورتیں (نیک) ہیں اطاعت گزار ہیں	صالحات وعفائف یعنی نیک پاکباز عورتیں
عرش	وَيَحْمِلُ (عَرْشَ) رَبِّكَ حاقہ-۱ وَرَفَعَ اَبَوَيْهِ عَلَى (الْعَرْشِ) یوسف-۱۱	اور اٹھائے ہوں گے تیرے پروردگار کے (عرش) کو اور اپنے ماں باپ کو (تخت) پر اونچا بٹھایا	عرش الٰہی۔ عرش وکرسی
عین	قُرَّةُ (عَيْنٍ) لِّيْ وَلَكَ۔ قصص-۱ ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا (عَيْنَ) الْيَقِيْنِ تکاثر-۱ تُسْقٰى مِنْ (عَيْنٍ) اٰنِيَةٍ غاشیہ-۱	میری اور تیری (آنکھ کی ٹھنڈک پھر تم لوگ اس کو ایسا دیکھنا دیکھو گے جو (خود) یقین ہے کھولتے ہوئے (چشمہ) سے پانی پلائے جائیں گے	فرزند من قرۃ العین چاند عین افق پر ہے
فتنہ قرآن پاک میں فتنہ بمعنی فعل اور اسم مصدر جگہ آیا ہے اور بہت سی چیزوں کو مختلف جہات سے فتنہ کہا گیا ہے	ذُوْقُوْا (فِتْنَتَكُمْ) ذاریات-۱ اَلَا فِي (الْفِتْنَةِ) سَقَطُوْا توبہ-۷ اِنَّمَا اَمْوَالُكُمْ وَاَوْلَادُكُمْ (فِتْنَةٌ) انفال-۳ لَقَدِ ابْتَغَوُا (الْفِتْنَةَ) مِنْ قَبْلُ توبہ-۷ وَاتَّقُوْا (فِتْنَةً) لَّا تُصِيْبَنَّ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْكُمْ خَاصَّةً۔ انفال-۳	چکھو اپنی (سزا) کا مزہ سنو یہ لوگ (خرابی) میں تو پڑ چکے تمہارے مال اور تمہاری اولاد (آزمائش) ہے انھوں نے پہلے ہی (فساد) ڈالنا چاہا اور اس (بلا) سے ڈرتے رہو جو خاص کر ان کی لوگوں پر نازل نہیں ہوگی جنہوں نے سرتابی کی	ساسے گھر میں فتنہ پھیل گیا یہ شخص سر سے پاؤں تک فتنہ ہے

Marfat.com

	رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا (فِتْنَةً) لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا ممتحنہ - ۵	پروردگار ہم کو کافروں کا (تختۂ مشق) نہ بنا	
قرن	وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ (قَرْنٍ) مریم - ۶	(۱) اور ان سے پہلے کتنے ہی (قوموں کے دور) گزر چکے ہیں جن کو ہم نے ہلاک کیا	ہم قرن ایک دور کو کہتے ہیں اسلام کا قرنِ اول۔ قرنِ ثانی
		(۲) اور ان سے پہلے ہم نے بہت سے (گروہوں) کو ہلاک کر ڈالا	
قرون	وَكَمْ اَهْلَكْنَا (الْقُرُوْنِ) مِنْ بَعْدِ نُوْحٍ ط بنی اسرائیل - ۲	(۱) اور ہم نے نوح کے بعد کتنے ہی (قوموں کے دور) ہلاک کر ڈالے	قرونِ اولیٰ کے بزرگ
		(۲) اور ہم نے نوح کے بعد بہت سی (امتوں) کو ہلاک کر ڈالا	
قصص	نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ اَحْسَنَ (الْقَصَصِ) یوسف - ۱	اور ہم سناتے تجھے تمام (قصوں) میں سے اچھا قصہ	قصصِ بنی اسرائیل۔ قصصِ انبیاء
	فَارْتَدَّا عَلٰٓى اٰثَارِهِمَا قَصَصًا کہف - ۹	پھر دونوں اپنے پیروں کے نشانوں کا (کھوج لگاتے ہوئے لوٹے	
کسوت	اَوْ كِسْوَتُهُمْ) اَوْ تَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مائدہ - ۱۲	یا اُن کو (کپڑا پہنا دینا) یا ایک بردہ آزاد کر دینا	ہماری زبان مخصوص ہو کر آتا ہے کسوتِ شاہی
مؤذن	فَاَذَّنَ (مُؤَذِّنٌ) بَيْنَهُمْ اعراف - ۵	پھر ایک (پکارنے والا) اُن کے درمیان پکارے گا	ہم صرف اذان دینے والے کو مؤذن کہتے ہیں
محرم	عِنْدَ بَيْتِكَ (الْمُحَرَّمِ) ابراہیم - ۱۶	تیرے (محترم) گھر کے پاس	ماہ محرم
	وَالْحَرْثِ) عَلٰٓى اَزْوَاجِنَا انعام - ۱۶	اور ہماری عورتوں پر (حرام) ہے	

Marfat.com

محسن	وَهُوَ (مُحْسِنٌ) فَلَهٗ اَجْرُهٗ بقر - ۱۲	اور وہ (نیکوکار) ہے تو اس کے لیے اس کا اجر	ہم صرف محسن سلوک کرنے والے کو محسن کہتے ہیں آپ میرے محسن ہیں
مدینہ	وَمِنْ اَهْلِ (الْمَدِيْنَةِ) مَرَدُوْا عَلَى النِّفَاقِ - توبہ - ۱۳	اور (مدینہ) والوں میں سے اڑے بیٹھے ہیں نفاق پر	مدینہ طیبہ
	وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي (الْمَدِيْنَةِ) یوسف ۳۰	اور (شہر) میں عورتوں نے چرچا کیا	مکہ اور مدینہ
مسرف	مَنْ هُوَ (مُسْرِفٌ) مُرْتَابٌ مومن - ۲۸	جو (آپ سے باہر ہو جانے والے) اور شک میں گرفتار ہونے والے ہیں	ہم صرف اس شخص کو مسرف کہتے ہیں جو اعتدال سے فضول خرچ ہوتا ہے
مصر	اَلَيْسَ لِيْ مُلْكُ (مِصْرَ) زخرف ۵۱	کیا (مصر) کی سلطنت میری نہیں ہے	مصر اعظم افریقہ کا متمدن ملک ہے
	اِهْبِطُوْا (مِصْرًا) بقر - ۷	کسی (شہر) میں اتر پڑو۔	
معیشت	نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ (مَّعِيْشَتَهُمْ) زخرف - ۳۲	ہم نے ان کی (روزی) ان میں تقسیم کر رکھی ہے	پاکستان کی معیشت کا انحصار زراعت آب رسانی پر ہے
	فَاِنَّ لَهٗ (مَعِيْشَةً) ضَنْكًا طٰہٰ - ۱۲۴	تو اس کی (زندگی) ضیق میں گزرے گی	
نافلہ	فَتَهَجَّدْ بِهٖ (نَافِلَةً) لَّكَ بنی اسرائیل - ۷۹	سو اس میں تہجد پڑھ لیا کر یہ تیرے لیے ایک (مزید) عمل ہے	صدقہ نافلہ یعنی زکوٰۃ کے علاوہ صدقہ۔
	وَوَهَبْنَا لَهٗ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ (نَافِلَةً) انبیاء - ۷۲	اور ہم نے اس کو اسحاق عطا فرمایا اور (مزید) براں یعقوب	عبادت نافلہ یعنی فرض نماز کے علاوہ نوافل
نفس	يٰۤاَيَّتُهَا (النَّفْسُ) الْمُطْمَئِنَّةُ فجر ۲۷	اے اطمینان والی (روح)	
	وَنَهَى (النَّفْسَ) عَنِ الْهَوٰى نازعات - ۴۰	اور (نفس) کو ہوس سے روکا ہوگا	اصلاح نفس
	وَقَتَلْتَ اَنْفُسًا طٰہٰ - ۴۰	اور تو نے ایک (شخص) کو جان سے مار ڈالا	ہمیں نفس ماقعہ سے غرض ہے
	تَعْلَمُ مَا فِيْ (نَفْسِيْ) مائدہ - ۱۱۶	تو میرے (جی) کی بات جانتا ہے	

Marfat.com

نفوس	فَإِنَّمَا يَشْكُرُ (لِنَفْسِهٖ) نمل ۔۴۰	وہ اپنی (ذات) کے لیے شکر کرتا ہے	قتلِ عام سے چند نفوس بچے
	رُبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَا (فِىْ نُفُوسِكُمْ) اسرائیل ۔۴۰	تمہارا پروردگار خوب جانتا ہے تمہارے (مافی الضمیر) کو	
	وَاِذَا (النُّفُوسُ) زُوِّجَتْ تکویر ۔۱	اور جب کہ (لوگ) قسم وار اکٹھے کیے جائیں گے	
وارِد	وَاِنْ مِّنْكُمْ اِلَّا (وَارِدُهَا) مریم ۔۵	اور تم میں سے کوئی نہیں جو اس منزل سے (گزرنے والا) نہ ہو	ہم یہاں نو وارد ہیں
	فَاَرْسَلُوْا (وَارِدَهُمْ) یوسف ۔۲	پس انھوں نے اپنا (سقہ) بھیجا	آپ یہاں کب وارد ہوئے
ولد	اَوْ نَتَّخِذَهٗ (وَلَدًا) یوسف ۔۳	یا ہم اس کو (بیٹا) بنالیں	اسمٰعیل ولد ابراہیم
	فَاِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهٗ (وَلَدٌ) نساء ۔۲	اور اگر اس کے کوئی (اولاد) نہ ہو	

Marfat.com

وہ الفاظ کہ جن کا مفہوم ہماری بول چال میں آکر وسیع ہو گیا

لفظ	آیت	ترجمہ	ہماری بول چال
آفاق	سَنُرِيهِمْ اٰيٰتِنَا فِي الْاٰفَاقِ) حم سجدہ - ۶	عن قریب ہم ان کو دکھائیں گے اپنی نشانیاں (گردوپیش) میں	شہرہ آفاق۔ یعنی ہر طرف شہرت
اَهل	اِنَّا مُنَجُّوكَ وَاَهْلَكَ) عنکبوت - ۳	ہم تجھے اور تیرے (گھر والوں) کو بچالیں گے	آفاق گردوں۔ یعنی آسمان کے کنارے
	مَنْ اَرَادَ (بِاَهْلِكَ) سُوْٓءً یوسف - ۳	جو آدمی تیری (بیوی) کے ساتھ بُری بات کا ارادہ کرے	اہل وعیال۔ یعنی بیوی اور بچے سارا کنبہ
	وَلَوْ اَنَّ (اَهْلَ) الْقُرٰٓى اٰمَنُوْا اعراف - ۱۲	اور اگر ان بستیوں (والے) ایمان لاتے	میرے اہل ہمراہ ہوں گے۔ یعنی میری اہلیہ بھی ہمراہ ہوں گی
باب	وَالْمَلٰٓئِكَةُ يَدْخُلُوْنَ عَلَيْهِمْ مِّنْ كُلِّ (بَابٍ) رعد - ۳	ہر (دروازے) سے فرشتے ان پر آئیں گے	اہل شہر، اہل قصبہ۔ آپ اس منصب کے اہل ہیں۔ نااہل مدرس
			باب قائد اعظم۔ باب قائد ملت
			کتاب کا پہلا باب
جلال	ذُو (الْجَلٰلِ) وَالْاِكْرَام رحمٰن - ۲	(عظمت اور احسان والا	جلال وجبروت آپ کو جلال کیوں آگیا۔ یعنی آپ جوش میں آگئے
حرم	(حَرَمًا) اٰمِنًا قصص - ۶	(امن والے حرم) میں	حرم شریف۔ حرم سلطانی۔
			بلند مرتبہ شخص کی بیوی کو کہتے ہیں
			حرم محترم
حکمت	وَلَقَدْ اٰتَيْنَا لُقْمٰنَ (الْحِكْمَةَ) لقمان - ۲	اور ہم نے لقمان کو (دانش) عطا فرمائی۔	یہ کام حکمت سے نکلے گا۔ دانش وحکمت۔ عوام کی بول چال میں

Marfat.com

حکیم	اِنَّہٗ (حَکِیمٌ) عَلِیمٌ انعام - ۱۶	بلاشبہ وہ (حکمت والا) بڑا ہی علم والا ہے	"طبیب" کو بھی حکمت کہتے ہیں حکیم الامۃ ڈاکٹر اقبال رح - ہم طبیب کو بھی کہتے ہیں د حکیم اجمل خاں
خطاب	وَاٰتَیْنَاہُ الْحِکْمَۃَ وَفَصْلَ (الْخِطَابِ ۝) صٓ - ۲	اور ہم نے اس کو حکمت اور فیصلہ کرنے والی (تقریر) عطا فرمائی	لیہ نیورسٹی ہال میں وائس چانسلر خطاب کریں گے - علامہ شبلیؒ کو شمس العلماء کا خطاب ملا
دعوت	اُجِیْبُ (دَعْوَۃَ) الدَّاعِ بقر - ۲۲	میں پکارنے والے کی (پکار) کا جواب دیتا ہوں	دعوت الی الحق - دعوتِ طعام
	قَدْ اُجِیْبَتْ (دَّعْوَتُکُمَا) یونس ؛	تمہاری (دعا) قبول کر لی گئی	
رضوان	وَمَغْفِرَۃٌ مِّنَ اللّٰہِ وَرِضْوَانٌ حدید - ۳	اور مغفرت ہے خدا کی طرف سے اور (خوشنودی)	رضوانِ الٰہی - جنت کے کلید بردار کو کہتے ہیں د رضوانِ جنت
شہادت	یٰٓاَیُّہَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا شَہَادَۃُ بَیْنِکُمْ مائدہ - ۱۴	اے ایمان والو تمہارے آپس میں (گواہی)	مدعی شہادت لائے
	عَالِمُ الْغَیْبِ وَالشَّہَادَۃِ	غائب اور (حاضر) کا جاننے والا	عالم غیب اور عالم شہادت
			حضرت حمزہ رضؓ نے احد میں شہادت پائی
سبیل	اُدْعُ اِلٰی (سَبِیْلِ) رَبِّکَ نحل - ۱۶	بلا اپنے پروردگار کی (راہ) کی طرف	کوئی سبیل کامیابی کی نکالیے موٹر پر پانی پلانے کی سبیل لگی ہوئی ہے
صدر	اَلَمْ نَشْرَحْ لَکَ (صَدْرَکَ ۝) انشرح - ۱	کیا ہم نے تیری خاطر تیرا (سینہ) کشادہ نہیں کیا	دجع الصدر - سینہ کا درد - مرض کا نام صدر دروازہ - صدر بازار - صدر جلسہ صدر انجمن - صدر مملکت
فرد	وَیَاْتِیْنَا (فَرْدًا) مریم - ۵	اور وہ ہمارے پاس (تنہا) ہو کر آئے گا	وہاں ایک فرد موجود نہیں - فرد جرم لکڑی کی فرد - اپنے کمال میں فرد ہے

Marfat.com

قصر	وَبِئْرٍ مُعَطَّلَةٍ وَّ (قَصْرٍ)	اور کنوے ناکارہ ہوئے اور سر بفلک	قصرِ شاہی - نماز قصر کرتے ہیں
	مَشِیْدٍ ۵ ج - ۶	(محل) کھنڈر بن گئے	
قصور	وَیَجْعَلْ لَّکَ (قُصُوْرًا) فرقان ۱۰	اور تیرے لیے (محلات) بنا دے	حور و قصور۔ قصور معاف کر دیجیے
قلب	لِمَنْ کَانَ لَہٗ (قَلْبٌ) ق - ۳	جس کے پاس (دل) ہو	قلب و دماغ سے کام لو
			قلب ماہیت، صورت و شکل کا
			بدل جانا۔ قلب ماہیت کھوٹ ملانے
			والا" قلب لشکر
متین	اِنَّ کَیْدِیْ (مَتِیْنٌ) قلم - ۲	بے شک میری تدبیر (مضبوط) ہے	دین کی حبلِ متین کو پکڑ لو
			وہ بڑے متین ہیں یعنی سنجیدہ ہیں
محروم	وَفِیْ اَمْوَالِہِمْ حَقٌّ لِّلسَّآئِلِ	اور ان کے مالوں میں سوالی	وراثت سے محروم۔ سوال کرنے سے
معروف	وَالْمَحْرُوْمِ) ذٰرِیٰت	اور (غیر سوالی) کا حق ہے	محروم۔ ثواب سے محروم وغیرہ
	تَاْمُرُوْنَ (بِالْمَعْرُوْفِ) آل عمران	(لیکن) کا حکم دیتے ہو	امر بالمعروف ۱۲ وہ مشہور و معروف
			شخصیت ہیں
نفر	اَنَّہُ اسْتَمَعَ (نَفَرٌ) مِّنَ الْجِنِّ	کہ جنات میں سے ایک جماعت	ہم عدد کے ساتھ بولتے ہیں
	جن - ۱	نے سنا	ایک آدمی کو بھی کہتے ہیں۔ وہاں
			ایک نفر بھی نہیں جلسہ میں صرف
			پانچ نفر بیٹھے ہیں
			کیمپ میں پولیس کی نفری پانچ سو موجود ہے
ولی	لَیْسَ لَہُمْ مِّنْ دُوْنِہٖ (وَلِیٌّ)	اس کے سوا نہ اُن کا کوئی	ولہا کا ولی - دلہن کا ولی
	انعام - ۶	(سرپرست) ہوگا	مرحوم کا کوئی ولی وارث ہے؟
			یہ مزار کسی ولی کا ہے

Marfat.com

وہ الفاظ جن کا مفہوم ہماری بول چال میں مختلف ہو گیا

(د)

لفظ	آیت	ترجمہ	ہماری بول چال
ابابیل	وَاَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا اَبَابِيْلَ ۙ فیل - ۱	اور ان پر (غول کے غول) پرندے بھیجے۔	ابابیل کا گھونسلا۔ ابابیلیں اڑ رہی ہیں۔ ہم ایک مخصوص پرندہ کو ابابیل کہتے ہیں
ابواب	لَهَا سَبْعَةُ اَبْوَابٍ حجر - ۳	اس کے سات (دروازے) ہیں	صرف و نحو کے ابواب۔ ہدایہ اور کنز کے ابواب
اذان	فَاَذَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ توبہ - ۱	(اعلان) ہے اللہ اور اس کے رسول کی طرف سے	نماز فجر کی اذان ہو گی
اشعار	وَاَوْبَارِهَا وَاَشْعَارِهَا نحل - ۱۱	اور ان کے روؤں اور ان کے (بالوں)	ہماری بول چال میں۔ اشعار، شعر کی جمع۔ غالب کے اشعار ذوق کے اشعار۔ لغت عرب میں جمع ہے "شعر" کی اور "شعر" دونوں کی۔ شَعر کے معنی بال
اطوار	وَقَدْ خَلَقَكُمْ اَطْوَارًا نوح - ۱	بس تم کو (طرح طرح) کا پیدا کیا	ہماری بول چال میں عادات، مسائل، اس شخص کے برے اطوار ہیں
اَعِزَّة	وَجَعَلُوْٓا اَعِزَّةَ اَهْلِهَآ اَذِلَّةً نمل - ۳	اور اس کے رہنے والوں میں جو (عزت والے) ہیں ان کو ذلیل کر دیتے ہیں	ہماری بول چال میں مراد، قرابت دار، ہمارے اعزہ ایک ہی بستی میں رہتے ہیں
افواج	فَتَاْتُوْنَ اَفْوَاجًا نبا - ۲	پھر (گروہ گروہ) ہو کر آؤ گے	افواج قاہرہ پاکستان
اَوّاہ	اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَاَوَّاهٌ	فی الحقیقت ابراہیم بڑے نرم دل	

Marfat.com

	آل عمران - ۷	وہ لوگ تھے -	
	فَاللّٰہُ (اَوْلٰی) بِھِمَا نساء - ۲۰	اللہ ان پر (زیادہ مہربانی رکھنے) والا ہے	ہم "مقدم" کے معنی میں بولتے ہیں،
	(اَوْلٰی) بِہَا صِلِیًّا ہ مریم - ۵	(زیادہ مستحق) اس میں جلنے کا	اولیٰ امر یہ ہے
	(اَوْلٰی) لَکَ فَاَوْلٰی قیامت - ۲	(تف) ہے تجھ پر پھر تف ہے	"بہتر" کے معنی ہیں۔ آپ ہم پر اولیٰ ہیں
بِنا	اَلَّذِیْ جَعَلَ لَکُمُ الْاَرْضَ فِرَاشًا وَّالسَّمَآءَ (بِنَآءً) بقر - ۳	جس نے بنایا تمہارے لیئے زمین کو فرش اور آسمان کو (چھت)	ہم برعکس بولتے ہیں "عمارت کی بنا رکھ دی گئی یعنی بنیاد رکھدی گئی۔ بنائے فاسد
تأویل	ھٰذَا (تَاْوِیْلُ) رُءْیَایَ یوسف - ۱۱	یہ ہے (تعبیر) میرے خواب کی	ہماری بول چال میں اصل مطلب
	وَمَا یَعْلَمُ (تَاْوِیْلَہٗ) اِلَّا اللّٰہُ آل عمران - ۱	حالانکہ اللہ کے سوا ان کا (اصل مطلب) کسی کو معلوم نہیں۔	سے گریز مگر خوش اسلوبی کے ساتھ
	یَوْمَ یَاْتِیْ (تَاْوِیْلُہٗ) اعراف - ۶	جس دن اس کا (نتیجہ) ظہور میں آئے گا۔	مثلاً "آپ تو تاویل کر رہے ہیں۔ حقیقت مطلب کے معنی میں آتا ہے مگر کم مثلاً "اس بات کی تاویل کیا ہے۔
تحریر	وَ (تَحْرِیْرُ) رَقَبَۃٍ مُّؤْمِنَۃٍ نساء - ۱۳	اور (آزاد کر دینا) ایک مسلمان بردہ کا۔	ہماری بول چال میں مراد دلکھائی اچھی تحریر ہے۔
تمہید	وَمَہَّدْتُّ لَہٗ (تَمْہِیْدًا) مدثر - ۱	اور اس کے لیے سب طرح کا سامان (مہیا) کر دیا	اصل مضمون سے پہلے اس کی تمہید پڑھیئے۔
جبلت جدّ	وَالْجِبِلَّۃَ الْاَوَّلِیْنَ ہ شعراء - ۱۱ وَاَنَّہٗ تَعَالٰی (جَدُّ) رَبِّنَا جن - ۱	اور اگلی (خلقت) کو اور ہمارے پروردگار کی بڑی اونچی (شان) ہے۔	ان کی جبلت نہ بدلے گی یعنی فطرت نہ بدلیگی ہم دادا کو کہتے ہیں "ہمارے جدِ امجد" ۔
جوار	وَلَہُ (الْجَوَارِ) الْمُنْشَاٰتُ فِی الْبَحْرِ کَالْاَعْلَامِ رحمٰن - ۱ جوار جمع ہے جس کا واحد جاریہ ہے معنی "کشتی"	اور اسی کے ہیں (جہاز) دکھائی دیتے ہیں سمندر پہاڑوں کی طرح اونچے کھڑے۔	قریب و جوار۔ بفتح جیم غلط ہے اور زبان پر چڑھا ہوا ہے۔ اصل لفظ ہے بکسر جیم "جوار" "و جاور"

Marfat.com

			کا مصدر ۔ معنی قریب ہونا ۔ یا "جِر" "جار" (پڑوسی) کی جمع
جوارح	مَا عَلِمْتُمْ مِنَ (الْجَوَارِحِ) مائدہ ۔ ۱	اور جن (شکاری جانوروں) کو تعلیم دو	ہماری بول چال میں "جوارح و اعضاء" لغت عرب میں یہ معنی بھی ہیں "العضو من الانسان" انسان کا کوئی عضو ۔
جیب	وَاَدْخِلْ يَدَكَ فِي (جَيْبِكَ) نمل ۔ ۱	اور اپنا ہاتھ اپنے (گریبان) میں ڈال	ہماری بول چال میں "کوٹ کی جیب واسکٹ کی جیب"
حبّہ	وَلَا (حَبَّةٌ) فِي ظُلُمَاتِ الْاَرْضِ انعام ۔ ۷	اور نہ کوئی (دانہ) زمین کے تاریک حصوں میں پڑتا ہے	ایک حبہ نہ دونگا (یعنی ایک پائی نہ دونگا ۔ لغت عرب میں معنی بھی ملتے ہیں ۔ بطور تقلیل سُدس عُشر الدینار ۔ دینار کا سولہواں حصہ ۔
حرف	وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَعْبُدُ اللّٰهَ عَلٰى (حَرْفٍ) حج ۔ ۲	اور بعض آدمی اللہ کی عبادت کرتا ہے (کنارہ) پر یعنی بے دلی کے ساتھ اکھڑا اکھڑا عبادت کرتا ہے"	حروف تہجی میں سے ہر ایک کو حرف کہتے ہیں ۔ الزام کے معنی میں بھی بولتے ہیں "ہم پر حرف نہ آئے"
حظّ	اِنَّهٗ لَذُوْ (حَظٍّ) عَظِيْمٍ قصص ۔ ۸	واقعی وہ بڑا صاحب (نصیب) ہے	ہم "مزے" کے معنی میں بولتے ہیں بڑا حظ آیا ۔ حظِ نفسانی
خائنہ	وَلَا تَزَلْ تَطَّلِعُ عَلٰى (خَائِنَةٍ) مِنْهُمْ ۔ (مائدہ ۔ ۳)	اور تم ان کی کسی نہ کسی (خیانت) پر اطلاع پاتے رہتے ہیں ۔	وہ عورت خائنہ ہے ۔ یعنی خیانت کرنے والی ہے ۔

Marfat.com

خراج	(خَرْجًا ج) رِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ	تو تیرے رب کا (دیا ہوا مال) ہی بہتر ہے	زبردست سے زبردست کو جو رقم ملتی ہے ہم اس کو خراج کہتے ہیں۔ ہندوستان کے راجے علاؤالدین خلجی کو خراج دیتے تھے۔ تمام لوگ آپ کو خراج تحسین پیش کر رہے ہیں۔
خلال	فَجَاسُوا (خِلٰلَ) الدِّيَارِ اسرائیل - ۱	پس وہ گھروں کے (درمیان) گھس گئے	دانتوں میں خلال کرنا۔ دانتوں میں ریزے نکالنے والے تنکے کے لیے لفظ لغت میں "خلالہ" ہے
خُلد	اَمْ جَنَّةُ (الْخُلْدِ) فرقان - ۲	یا (ہمیشہ رہنے کی) جنت	ہم جنت کو ہی "خلد" کہتے ہیں "خلدِ بریں"
خنازیر	وَجَعَلَ مِنْهُمُ الْقِرَدَةَ وَ (الْخَنَازِيرَ) مائدہ - ۹	اور ان میں سے بندر اور (سور) بنا دیئے۔	ہم گلے کی مشہور بیماری کو "خنازیر" کہتے ہیں اس مرض کو پنجاب "منجیراں" کہتے ہیں۔ مشرقی پنجاب میں "گلہیراں" کہتے ہیں۔
دائرہ	عَلَيْهِمْ (دَائِرَةُ) السَّوْءِ توبہ - ۱	برا ہی (گردش) ان پر پڑنے والی ہے	ہم گول چکر کو "دائرہ" کہتے ہیں فلاں شہر دائرہ کی شکل میں ہے۔
دلیل	ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ (دَلِيلًا) فرقان - ۵	پھر ہم نے سورج کو اس پر (علامت) مقرر کیا۔	دعویٰ پر دلیل پیش کرو
ذات	سَيَصْلٰى نَارًا (ذَاتَ) لَهَبٍ لہب - ۱	وہ عن قریب شعلہ (والی) آگ میں داخل ہوگا۔	آپ کی ذات کیا ہے؟ میری ذات مغل ہے۔

Marfat.com

ذالقہ	كُلُّ نَفْسٍ (ذَائِقَةُ) الْمَوْتِ آل عمران - ۱۹۰	ہر جان کے لئے موت کا مزہ (چکھنا) ہے
ذبح	وَفَدَيْنَاهُ (بِذِبْحٍ) عَظِيمٍ صافات - ۳	ہم نے بڑی (قربانی) کو اس کا فدیہ دیا۔ (نوٹ) ذبح کے معنی قربانی کا جانور
رکاب	مِنْ خَيْلٍ وَّلَا (رِكَابٍ) حشر - ۱	نہ گھوڑے اور نہ (اونٹ)
روضہ	فَهُمْ فِي (رَوْضَةٍ) يُحْبَرُونَ ۝ روم - ۱۲	وہ تو (باغ) میں مسرور ہوں گے
ریحان	فَرَوْحٌ وَّ (رَيْحَانٌ) واقعہ - ۳	پس راحت اور (غذا) ہے
زعیم	وَأَنَا بِهِ (زَعِيمٌ) یوسف - ۹	اور میں اس کا ذمہ دار ہوں
سبب	فَلْيَمْدُدْ (بِسَبَبٍ) إِلَى السَّمَاءِ حج - ۲	اس کو چاہیے کہ اوپر کی طرف کو ایک (رسی) تانے
	وَآتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ (سَبَبًا) کہف - ۱۱	(۲) اس کو چاہیے کہ ایک (رسی) آسمان تک تان لے اور اس کے لیے ہر طرح کا (سر و سامان) مہیا کیا تھا۔

ذالقہ	ذالقہ تاء ہے یعنی مزا کڑوا ہے۔
ذبح	ذبح کر ڈالونگا، ہم ذال کسرہ کے ساتھ بولتے ہیں جو غلط ہے۔ صحیح لفظ ذال پر فتح کے ساتھ ہے "ذبح"،
رکاب	رکاب میں پاؤں۔ لغت عرب میں دونوں معنی ہیں (۱) سواری کے اونٹ اور زین کے ساتھ لگی ہوئی پاؤں رکھنے کی رکاب
روضہ	ہم بزرگوں کے مقبرہ کو روضہ کہتے ہیں۔ "روضہ شریف"
ریحان	ہم نیاز بو یعنی مرونے کے بیج کو کہتے ہیں "تخم ریحان"
زعیم	زعیم کے معنی (۱) کفیل اور سردار ہم دوسرے معنی میں بولتے ہیں زعیم از خند مولانا۔
سبب	ہم "وجہ" کے معنی میں بولتے ہیں اس کا سبب کیا ہے؟

Marfat.com

سفاہت	اِنَّا لَنَرٰکَ فِیْ سَفَاھَۃٍ) اعراف - ۹	ہمیں تو ایسا دکھائی دیتا ہے کہ تم (حماقت) میں پڑ گئے ہو	ہم اسے کمینہ پن، مراد لیتے ہیں دو اتنی سفاہت نہ دکھاؤ
سلاسل	اِذِ الْاَغْلٰلُ فِیْ اَعْنَاقِھِمْ وَالسَّلٰسِلُ) فتح - ۸	جب کہ طوق ان کی گردنوں میں ہوں گے اور (زنجیریں)	سلاسل صوفیہ نقشبندیہ - قادریہ چشتیہ - سہروردیہ -
سلسلہ	ثُمَّ فِیْ سِلْسِلَۃٍ ذَرْعُھَا سَبْعُوْنَ ذِرَاعًا حاقہ - ۱	پھر ایسی (زنجیر) میں جس کی پیمائش ستر گز ہے -	کامیابی کا کوئی سلسلہ بناؤ - پہاڑوں کا سلسلہ -
سلطان	اَمْ لَکُمْ سُلْطَانٌ مُّبِیْنٌ صافات ۱۵۶ لَا تَنْفُذُوْنَ اِلَّا بِسُلْطٰنٍ ۳۳ رحمٰن - ۲	کیا تمہارے پاس کوئی واضح دلیل ہے تم بدون (زور) کے نہیں نکل سکتے	ہم بادشاہ کو سلطان کہتے ہیں سلطان محمود غزنوی
سیارہ	وَجَاءَتْ سَیَّارَۃٌ یوسف - ۷	اور ایک (قافلہ) آنکا -	سیارہ مریخ - سیارہ مشتری
شان	وَمَا تَکُوْنُ فِیْ شَاْنٍ یونس ۷ کُلَّ یَوْمٍ ھُوَ فِیْ شَاْنٍ رحمٰن ۲	اور تو کسی (حالت) میں ہو - وہ ہر روز کسی نہ کسی (کام) میں رہتا ہے	آج بڑی شان سے نکل رہے ہو شاندار - لغت عرب میں "شان" کے معنی بڑا کام - اونچی حالت
شکل	وَاٰخَرُ مِنْ شَکْلِہٖ اَزْوَاجٌ ص ۵۸ ص - ۴	اور دوسری اس (قسم) کی طرح طرح کی چیزیں	شکل و صورت -
شمال	جَنَّتَانِ عَنْ یَّمِیْنٍ وَّشِمَالٍ سبا ۱۵	دو باغ دائیں اور (بائیں) -	شمال اور جنوب -
شہید	مَعَھَا سَائِقٌ وَّشَھِیْدٌ ق - ۲	اس کے ہمراہ ایک ہانکنے والا اور ایک (گواہ) ہوگا -	حضرت حمزہؓ احد کی لڑائی میں شہید ہوئے،
شیخ	وَاَبُوْنَا شَیْخٌ کَبِیْرٌ قصص - ۳	اور ہمارا باپ بہت (بوڑھا) ہے	چار قومیں - شیخ - سید - مغل - پٹھان شیخ قبیلہ - شیخ صاحب اسلام علیکم -
شیعہ	ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ کُلِّ شِیْعَۃٍ مریم ۵	پھر ہم ہر گروہ (میں سے) الگ کریں گے	سنی اور شیعہ -

Marfat.com

شیوخ	ثُمَّ لِتَكُوْنُوْا (شُيُوْخًا) مومن - ۷	پھر تاکہ تم (لڑکے جنے) ہو جاؤ	قبائل عرب کے شیوخ
صاحب	(وَالصَّاحِبِ) بِالْجَنْبِ نساء ۶	اور پاس کے (بیٹھنے اٹھنے والوں)	وہ کون صاحب ہیں؟ وہ
			تفضل حسین صاحب ہیں
صاحبہ	وَلَمْ تَكُنْ لَّهٗ (صَاحِبَةٌ) انعام - ۱۳	حالانکہ اس کی کوئی (بیوی) نہیں	بیگم - - - - - صاحبہ
	نوٹ - صاحب اور صاحبہ کے معنی ہم صحبت اس مناسبت سے قرآن نے بیوی کو صاحبہ کہا		
صرف	اَفَمَا تَسْتَطِيْعُوْنَ (صَرْفًا) وَّ	(پھیر دینے) اور رد کی تم کو استطاعت	صرف: نحو۔ اثنیائے صرف
	لَا نَصْرًا ج - فرقان - ۲	نہیں -	ساری رقم صرف ہو گئی -
صعود	سَاُرْهِقُهٗ (صَعُوْدًا) مدثر - ۱	عن قریب اس کو چڑھاؤں گا (صعود) پر	قوموں کا صعود و ہبوط - یعنی
		نوٹ - صعود جہنم کے ایک سیدھے	عروج و زوال -
		سپاٹ پہاڑ کا نام ہے -	
طبق	لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ (طَبَقٍ)	تم لوگوں کو ضرور ایک (حالت) سے	چودہ طبق یعنی سات آسمان
	الْاِشْقَاق - ۱	دوسری حالت پر پہنچنا ہے -	اور سات زمین -
			حلوے سے بھرا ہوا ایک طبق
عارض	قَالُوْا هٰذَا (عَارِضٌ) احقاف - ۳	انھوں نے کہا یہ تو (بادل) ہے	ان کو ایک تکلیف و مرض
			عارض ہو گیا، یعنی مرض لاحق
			ہو گیا - "رخسار" کے معنی
			میں بھی بولتے ہیں - "عارض زیبا"
عبقری	وَ(عَبْقَرِيٍّ) حِسَان رحمٰن - ۳	اور (نادر) نفیس فرشوں پر	وہ تو عبقری قسم کے آدمی ہیں
			ہماری بول چال میں عبقری قسم کے
			آدمی کو کہتے ہیں جو پاگل تو نہ ہو
			مگر عجیب احمقانہ باتیں کرتا ہو -

Marfat.com

عرف	خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ	اعراف ۲۴	درگزر (اختیار کر) اور (نیکی) کا حکم دے	باتیں کرتا ہو۔
عزیز	اِلٰی صِرَاطِ (الْعَزِیْزِ) الْحَمِیْدِ ۝	ابراہیم - ۱	(عزت والے) ستودہ صفات کی راہ کی طرف۔	نور محمد عرف سردار تم مجھے اپنی جان سے زیادہ عزیز ہو" یعنی جان سے زیادہ پیارے ہو۔ وہ ہمارے عزیز ہیں، یعنی قرابت دار ہیں۔
عمارت	وَ (عِمَارَةَ) الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ۔ توبہ - ۳		اور (آباد رکھنا) مسجد حرام کا	آج کل ایک عمارت بنوا رہا ہوں
عمیق	مِنْ کُلِّ فَجٍّ (عَمِیْقٍ ۝) حج - ۱۰		تمام (دور دراز) راہوں سے	ہم کہتے ہیں "بحر عمیق" یعنی "گہرا سمندر"۔ لغت میں "عَمِیْقَتِ الْبِئْرُ" کنوئے کی گہرائی دور تک چلی گئی۔
عورت غصہ	یَقُوْلُوْنَ اِنَّ بُیُوْتَنَا (عَوْرَةٌ ۝) وَطَعَامًا ذَا (غُصَّةٍ) مزمل - ۱	احزاب	کہتے تھے کہ ہمارے گھر (غیر محفوظ) ہیں اور کھانا (گلے میں پھنس جانے والا)	عورت اور اس کا شوہر غصہ اتنا آیا کہ چہرہ لال ہو گیا غصہ تھوک دیجیے۔
غلام	یٰبُشْرٰی ھٰذَا (غُلَامٌ) یوسف - ۲		کیا خوشی کی بات ہے یہ تو (اچھا) لڑکا ہے	غلام اور لونڈی — ابیک سلطان التمش کا غلام تھا۔ لغت میں یہ معنی بھی ملتے ہیں "والغلام العبد والاجیر۔
غلیظ	وَمِنْ وَّرَآئِهٖ عَذَابٌ (غَلِیْظٌ)	ابراہیم - ۲	اور اس کے پیچھے ایک (سخت) عذاب لگا ہوا ہے	میلا کچیلا غلیظ لباس یعنی گندا لباس۔ ابر غلیظ —
فاحشہ	وَاِذَا فَعَلُوْا (فَاحِشَةً) اعراف ۳		اور جب وہ کوئی (بے حیائی) کا کام کرتے ہیں	فاحشہ عورت

Marfat.com

فدا	فَاِمَّا مَنًّا بَعْدُ وَاِمَّا فِدَاءً (محمد - ۱	پھر اس کے بعد یا احسان کر کے اور یا (معاوضہ) لے کر۔	دین و مذہب پر فدا ہو جاؤ
فرش	وَمِنَ الْاَنْعَامِ حَمُوْلَةً وَّ (فَرْشًا ط) انعام - ۱۷	اور مویشی میں سے لادنے والے اور (بچھے ہوئے)	صاف ستھرا فرش
فصل	(اِنَّهٗ لَقَوْلٌ فَصْلٌ) طارق - ۱	بلا شبہ یہ ایک (فیصلہ کرنے والا) کلام ہے۔	اس باب کی پہلی فصل میں قناعت کا ذکر ہے گیہوں کی فصل پک گئی
فوت	وَلَوْ تَرٰٓى اِذْ فَزِعُوْا فَلَا (فَوْتَ) سبا - ۶	اور اگر تو دیکھے کہ جب وہ گھبرائے پھریں گے پھر نہ (بھاگ سکیں گے)	نمازِ عصر فوت ہو گئی
فوج	كُلَّمَآ اُلْقِيَ فِيْهَا (فَوْجٌ) ملک - ۱	جب اس میں کوئی (گروہ) ڈالا جائیگا	مسلح فوج تیار کھڑی ہے
قائل	قَالَ (قَآئِلٌ) مِّنْهُمْ کہف - ۳	ان میں سے ایک (کہنے والا) کہنے لگا	ہماری بول چال میں "قائل" سے مراد معترف۔ اب تو آپ قیامت کے قائل ہیئے۔
قاصد	لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيْبًا وَّسَفَرًا (قَاصِدًا) توبہ - ۶	اگر قریبی فائدہ ہوتا اور سفر (آسان)	ہم پیغام بر کو قاصد کہتے ہیں "قاصد سر بمہر نامہ لایا ہے۔
قبض	ثُمَّ قَبَضْنَاهُ اِلَيْنَا (قَبْضًا) يَّسِيْرًا فرقان - ۵	پھر ہم نے اس کو آہستہ آہستہ (سمیٹ) لیا	قبض کی تکایت ہے۔ روح قبض ہو گئی اہل تصوف کی اصطلاح "قبض و بسط"
قبضہ	فَقَبَضْتُ (قَبْضَةً) مِّنْ اَثَرِ الرَّسُوْلِ - طٰہٰ - ۵	پھر میں نے فرستادہ کے نقش قدم سے (مٹھی بھر) اٹھالی	دشمن کے پایہ تخت پر قبضہ ہو گیا، اس تلوار کا قبضہ چاندی کا ہے
قربان	اِذْ قَرَّبَا (قُرْبَانًا) مائدہ - ۵	جب دونوں نے قبولیت کے لیے (قربانیاں) چڑھائیں	آپ کے قربان جائیے۔ ناموس ملت پر قربان ہو گئے
قرین	فَهُوَ لَهٗ (قَرِيْنٌ) زخرف - ۴	سو وہ اس کا (ہم نشین) رہتا ہے	قرین قیاس

Marfat.com

قسمت	اَنَّ الْمَاءَ (قِسْمَةٌ) بَيْنَهُمْ قمر ۲	کہ پانی ان میں (تقسیم) کر دیا گیا ہے	جو کچھ قسمت ہوگا پیش آکر رہے گا
قواعد	وَاِذْ يَرْفَعُ اِبْرَاهِيْمُ (الْقَوَاعِدَ) بقر ۱۵	اور جب اٹھا رہے تھے ابراہیم (بنیادیں)	قواعد و ضوابط۔ قواعد دان فوج
قُوٰی	عَلَّمَهٗ شَدِيْدُ (الْقُوٰی) نجم ۱	سکھایا اس کو سخت (قوتوں) والے نے	عام طور پر اعضا کے معنی میں بولتے ہیں "اس عمر میں ان کے جسمانی قویٰ اچھے ہیں۔
قیل	(قِيْلَ) ادْخُلِ الْجَنَّةَ یٰسٓ ۲	(کہا گیا) جا جنت میں داخل ہو جا	بس اس معاملہ میں قیل و قال نہ کیجیے۔ یعنی حجت نہ کیجیے۔
مثقال	لَا يَمْلِكُوْنَ (مِثْقَالَ) ذَرَّةٍ سبا ۳	وہ ذرہ (برابر) اختیار نہیں رکھتے	ہم ایک قلیل وزن کو مثقال کہتے ہیں۔ غالباً دو مثقال "ایک رتی کے برابر ہوتا ہے
مخمصہ	فَمَنِ اضْطُرَّ فِيْ (مَخْمَصَةٍ) مائدہ ۱	پس جو (بھوک) سے بے بس ہو جائے	ہم بے بسی کی حالت کو مخمصہ کہتے ہیں۔ "عجیب مخمصہ میں جان ہے۔
مسنون	مِنْ حَمَاٍ (مَّسْنُوْنٍ) حجر ۳	(خمیر اٹھائے ہوئے) گارے سے نوٹ "سَنَّ الطِّيْنَ فُخَّارًا" مٹی کو ٹھیکری بنا دیا یہ "مسنون" اسی "سَنَّ" سے ہے	مسواک کرنا مسنون ہے۔ "سَنَّ الطریقہ" راستہ چلا یہ "مسنون" اس "سَنَّ" سے ہے۔ یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا طریقہ۔
مصرف	وَلَمْ يَجِدُوْا عَنْهَا (مَصْرِفًا) کہف ۷	اور اس سے کوئی (راہ گریز) نہ پائیں گے	ہم بفتح "را" بولتے ہیں اس رقم کا مصرف کیا ہے
مصروف	اَلَا يَوْمَ يَاْتِيْهِمْ لَيْسَ (مَصْرُوْفًا)	سو سن رکھو جس دن عذاب ان پر	ہم انہماک کے معنی میں بولتے ہیں

Marfat.com

	عَنْهُمْ۔ ہود۔۱	آئے گا تو پھر اُن سے کسی کے (ٹالے ٹلنے والا) نہیں	آج بہت مصروف ہوں
مفتون	وَيُبْصِرُوْنَ بِاَيِّكُمُ (الْمَفْتُوْنُ) قلم۔۱	اور یہ لوگ ہی دیکھ لیں گے کہ تم میں سے کون (فتنہ میں پڑ گیا)	وہ اپنی نئی دلہن پر بڑا ہی مفتون ہے۔
مقسوم	لِكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ جُزْءٌ (مَّقْسُوْمٌ) حجر۔۳	ہر دروازہ کے لیے ان میں سے ایک ایک حصہ (تقسیم شدہ) ہے	جو ہمارے مقسوم میں ہوگا مل جائے گا۔
مقعد	فِيْ (مَقْعَدِ) صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيْكٍ مُّقْتَدِرٍ ۝ قمر۔۴	ایک عمدہ (مقام) میں قدرت والے بادشاہ کے پاس	مقعد کے معنی بیٹھنے کی جگہ ہم مجازاً "سرین" کو کہتے ہیں جیسا کہ مقعد پر پھوڑا نکل آیا اس استعمال کی وجہ یہ ہے کہ بیٹھتے ہوئے بدن کا یہی حصہ نشست گاہ پر لگتا ہے
مکین	عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ (مَكِيْنٍ) تکویر۔۱	مالک عرش کے نزدیک (ذی مرتبہ)	ہم بولتے ہیں "مکان و مکین" یعنی گھر اور اس میں رہنے والے
ممنون	لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ (مَمْنُوْنٍ) انشقاق۔۱	ان کے لیے ایسا اجر ہے جو کبھی (موقوف ہونے والا) نہیں۔	میں آپ کا بہت ممنون و مشکور ہوں۔
منادی	رَبَّنَا اِنَّنَا سَمِعْنَا (مُنَادِيًا) يُّنَادِيْ لِلْاِيْمَانِ۔ آل عمران۔۲۰	ہمارے پروردگار ہم نے ایک (پکارنے والے) کو سنا وہ ایمان کے لیے اعلان کر رہا تھا۔	منادی ہو گئی کہ کل عید ہے۔
منطق	عَلِّمْنَا (مَنْطِقَ) الطَّيْرِ۔ نمل۔۲	ہم کو پرندوں کی (بولی) سمجھا دی گئی	علم منطق منطق و فلسفہ
میسرہ	فَنَظِرَةٌ اِلٰى (مَيْسَرَةٍ ط) بقرہ۔۳۸	مہلت دینے کا حکم ہے (آسودگی) تک	ہم فوج بایاں بازو کو "میسرہ"

Marfat.com

نخل	كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ (نَخْلٍ) خَاوِيَةٍ	نوٹ۔ "نُثِرَ" سے	کہتے ہیں۔
	حاقہ ۔ ۱	گویا کہ وہ گری ہوئی (کھجوروں) کے	ہم ہر بوٹے کو نخل کہتے ہیں۔ نخل
نصیب	اَمْ لَهُمْ (نَصِيبٌ) مِّنَ	تنے پڑے ہیں	بندی۔ نخل محبت۔
	الْمُلْكِ نساء ۔ ۸	کیا ان کے پاس کوئی (حصہ) ہے	تقدیر کے معنی میں بولتے ہیں
وجہ	فَاَلْقُوْهُ عَلٰى (وَجْهِ) اَبِيْ	سلطنت کا	"آپ بڑے خوش نصیب ہیں۔
	یوسف ۔ ۱۰	پس اس کو میرے باپ کے	"وجہ" کے معنی چہرہ۔ لغت عرب
		(چہرے) پر ڈال دو۔	میں "وجہ" کے اور بھی کئی معانی ہیں
وجوہ	(وُجُوهٌ) يَّوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ غاشیہ ۔ ۸	(چہرے) اس دن بارونق ہوں گے	مگر ہماری زبان پر یوں ہی سبب
وجیہ	(وَجِيْهًا) فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ	(آبرومند) ہوگا دنیا اور آخرت میں	کے معنی میں چل نکلا۔ ناکامی کی وجہ؟
	آل عمران ۔ ۵		"وجوہ" وجہ کی جمع ہے اسی معنی میں بولتے ہیں
ورق	وَخَفَقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا	اور دونوں اپنے اوپر جنت کے	ہم باعتبار دیدہ زیب شخص کے بارے
	مِنْ (وَّرَقِ) الْجَنَّةِ ۔ طٰہٰ ۔ ۷	(پتے) چپکانے لگے	میں کہتے ہیں "بڑے وجیہ آدمی ہیں۔
	فَابْعَثُوْٓا اَحَدَكُمْ (بِوَرِقِكُمْ) هٰذِهٖٓ کہف ۔ ۳	پس بھیجو اپنے میں سے کسی کو یہ (روپیہ) اپنا	کتاب کا پہلا ورق۔
وصف	سَيَجْزِيْهِمْ (وَصْفَهُمْ) انعام ۔ ۱۶	سو عنقریب اللہ ان کو (ان) کے (بیان) کی سزا دیگا	مرحوم میں بڑا وصف یہ تھا۔
وفد	يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِيْنَ اِلَى الرَّحْمٰنِ	وہ دن کہ متقی انسانوں کو ہم رحمٰن کی طرف	ہم ڈیپوٹیشن کو وفد کہتے ہیں۔
	(وَفْدًا) مریم ۔ ۶	(مہمان) بنا کر جمع کریں گے۔	ترکی کا ایک وفد پاکستان آیا
ہضم	فَلَا يَخَافُ ظُلْمًا وَّلَا (هَضْمًا)	اس کو نہ کسی ناانصافی کا اندیشہ ہوگا	غذا ہضم نہیں ہوتی۔
	طٰہٰ ۔ ۷	اور نہ (حق تلفی) کا۔	

Marfat.com

قرآن مجید معرّا

ایشیا کی سب سے بڑی اسلامی انجمن کا کارنامہ عظیم

دنیا بھر میں قرآنِ حکیم کا بالکل صحیح نسخہ

اغلاط سے قطعی طور پر منزّہ و مبرّا

عکسی طریق طباعت کا شاہکار

حسنِ کتابت کا مرقعِ دل کشا و دل آویز

قسم اوّل - مجلّد - سفید کرنافلی کاغذ - سادہ جلد پر طلائی ٹھپّہ

ہدیہ ۵۰ - ۸ روپے

قسم دوم - مجلّد - قرانک کاغذ - سادہ جلد - طلائی ٹھپّہ

ہدیہ ۰ - ۸ روپے

عکسی حمائل شریف (بلا ترجمہ)

صفحہ کا طول ۷ انچ عرض ۱/۲ ۴ انچ

ہدیہ قسم اول مجلد کاغذ معضید چھ روپے

" قسم دوم " قرانک پیپر پانچ روپے

تاجرانِ کتب و دینی مدارس کو رعایت

ملنے کا پتہ

کتب خانہ انجمن حمایت اسلام لاہور

Marfat.com

قرآن
اور
ہماری بول چال

مولوی فضل قدیر ظفر ندوی

کتب خانہ
انجمن حمایت اسلام، برانڈرتھ روڈ، لاہور

قیمت ۳۰۰

Marfat.com